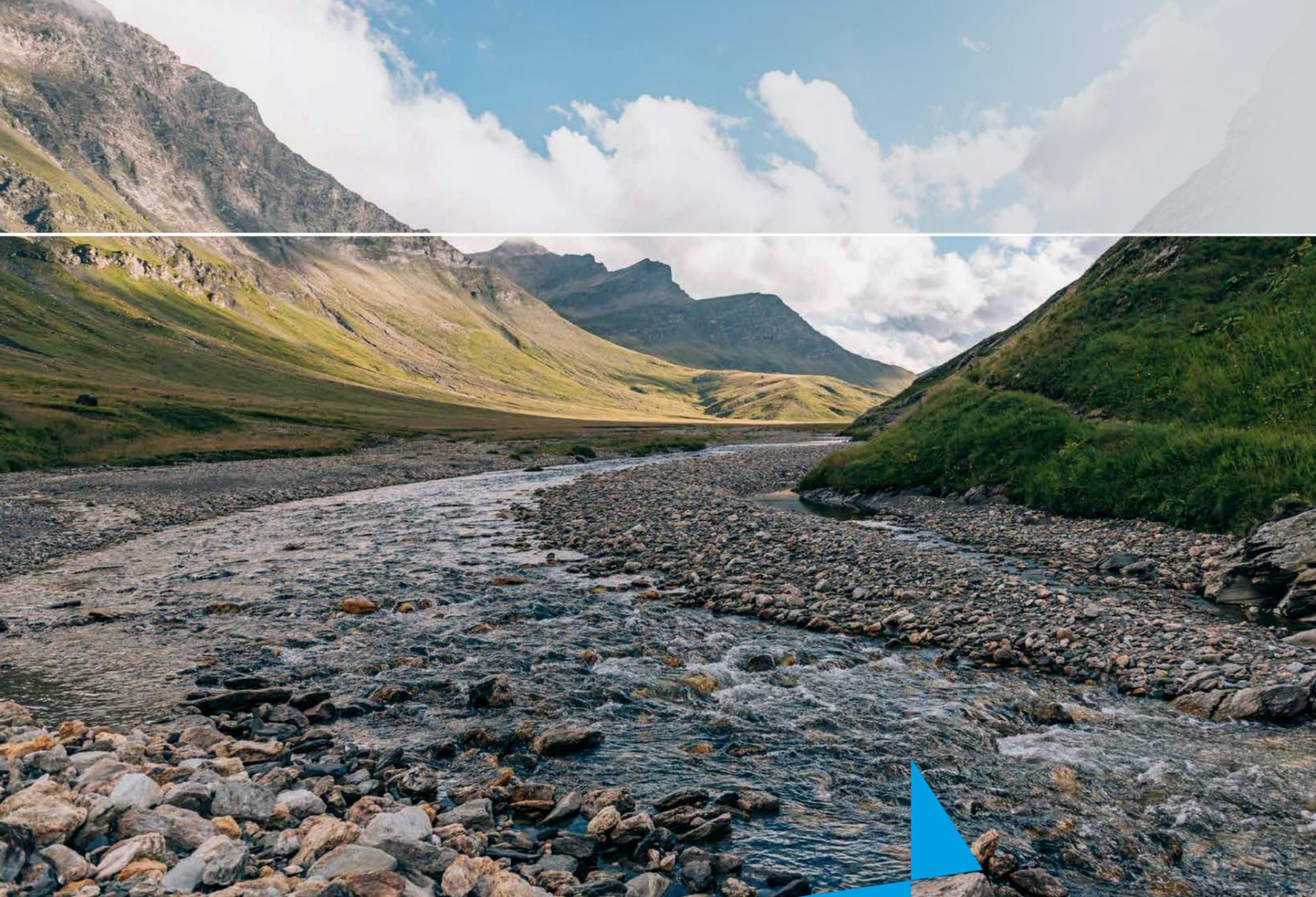


S

RAPPORT ANNUAL
Quen annual **2024**

RECHENSCHAFTSBERICHT
Jahresrechnung **2024**

INHALT



4-5	Rapport annual 2024 Jahresbericht 2024
6-9	Conferenza dils presidents Präsidentenkonferenz
10-11	Cumissiuun regiunala Regionalausschuss
12-13	Secreteriat Geschäftsstelle
14-17	Curatella professiunala Berufsbeistandschaft
18-19	Stadi civil Zivilstandsamt
20-21	Uffeci da stumadira e concuors Betriebs- & Konkursamt
22-25	Svilup regiunal Surselva Regionalentwicklung Surselva
26-27	NextGen NextGen
28-29	Plan directiv Surselva Richtplanung Surselva
30-35	Dismessa da rumians Entsorgung Surselva
36	Traffic regiunal Regionalverkehr
37	Fondo da sport Sportförderung
38-39	Cussegliaziun da bulius Pilzberatung
40	Finanziaziun dils museums Museumsfinanzierung
41-43	Scolaziun Bildung
Verwaltungsrechnung und Bilanz	
44-53	Regiun Surselva
54-65	Bildungszentrum Surselva
66	Bericht GPK
67	Verbandsorgane und Mitarbeitende

IMPRESSUM

Herausgeber: Regiun Surselva, www.regiun-surselva.ch
Redaktion: Roger Tuor
Bilder: © Surselva Tourismus AG
Konzept und Layout: communicaziun.ch, Ilanz
Druck: communicaziun.ch, Ilanz
Auflage: 100 Ex.



Ernst Sax

REGIUN 2024

Vus tenis enta maun il rapport annual 2024 dalla Regiun Surselva ed jeu envidel bugen Vus da s'approfundir els fatgs e schabetgs digl onn vargau. Da maniera intercommunal havein nus saviu ademplir puspei stupent las incumbensas repetitivas che vischnauncas e Cantun han surdau alla Regiun. Leutier havein nus priu ils conclus necessaris.

In tal conclus dalla Conferenza dils presidents survarga tuts. Igl ei l'approbaziun dalla proposta pertuccont la midada da domicil dil Center da formaziun Surselva alla staziun da Glion, ensemen culla sligiazion pertuccont l'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/28. Quell'approbaziun dils 26 da zercladur 2024 garantgescha la purschida da scolaziun en Surselva, igl ei ina decisiun clara e fetg progressiva. Igl ei in signal positiv dalla Conferenza dils presidents per ina investiziun ella formaziun, cunzun eis ei ina manifestaziun pigl avegnir da nossa regiun. Cun quei havein nus contonschiu in tiem impurtont d'in project che ha entschiet gia avon plirs onns. Tochen la fin digl onn havein nus saviu preparar tenor plan ils pass concrets da realisar quel.

Il mument ch'jeu redegel il rapport present arriva gest il conclus dalla Regenza. Il Cantun garantgescha medemamein il sustegn per quei impurtont project sursilvan. Per liberar definitivamein il sustegn finanziel necessari drova ei aunc l'approbaziun dil Cussegl grond. Daferton ha la Viafier retica entschiet cullas lavurs da construcziun a Glion ed il project sesviluppescha, cun nossa investiziun el futur, pli e pli veseivlamein. Il plascher da bardigliar, previsiblamain sigl atun 2027, crescha aschia cuntinuadamein.

La decisiun dil Center da formaziun Surselva ei buca mo in tiem d'in project sco tal.

Igl ei in ulteriur tiem enteifer la historia dalla Regiun Surselva. Ussa sperel jeu che quel evocheschi ulteriurs conclus. Ei fuss da giavischar ch'ils responsabels dallas vischnauncas prendien quel sco exempel da sviluppar vinavon ulteriurs secturs impurtonts, survetschs e purschidas communalas e persistentas pil beinstar da nossa Surselva.

Alla fin engraziel jeu resentidamein a tuttas collaboraturas e tuts collaboratur pigl engaschi ch'els han prestau gl'onn da rapport. Per lur engaschi e la fetg buna collaboraziun vi jeu admetter vinavon in grond engraziament era a mes collegas dalla Cumissiuun regiunala ed als commembers dalla Conferenza dils presidents.

Ernst Sax
parsura dalla Conferenza dils presidents

REGIUN 2024

Sie haben den Jahresbericht 2024 der Regiun Surselva in Ihren Händen und gerne lade ich Sie ein, mit dem Lesen des Jahresberichts mit uns zusammen noch einmal auf das letzte Jahr zurück zu blicken. Gemeindeübergreifend konnten wir wiederum die jährlich wiederkehrenden Aufgaben, welche vom Kanton und von den Gemeinden an die Region übertragen worden sind, erfolgreich umsetzen und die dafür nötigen Entscheide fällen.

Ein Entscheid der Präsidentenkonferenz aus dem letzten Geschäftsjahr überragt dabei alle anderen. Es ist dies die Genehmigung des Antrags betreffend «Standortwechsel und Neubau des Bildungszentrums Surselva am Bahnhof Ilanz und die Lösung für den Sportunterricht ab Schuljahr 2027/28». Mit der einstimmigen Genehmigung hat die Präsidentenkonferenz am 26. Juni 2024 für den Fortbestand des Bildungsangebots in der Surselva einen klaren und sehr wegweisenden Entscheid gefällt. Der Entscheid ist ein positives Zeichen der Präsidentenkonferenz für eine Investition in die Bildung und damit verbunden der Glaube an die Zukunft in unserer Region. Ein wichtiger Meilenstein im langjährigen Projekt wurde damit erreicht und die konkrete Vorbereitung zur Umsetzung des Projekts konnte bis zum Jahresende planmässig weiterbearbeitet werden.

Im Zeitpunkt des Verfassens des vorliegenden Jahresberichts liegt nun bereits der Regierungsentscheid vor, welcher auch die Unterstützung des Kantons zu diesem wichtigen Vorhaben dokumentiert. Für die definitive Freigabe ausstehend ist somit einzig noch die abschliessende Genehmigung durch den Grossen Rat. Zudem hat die RhB Immobilien AG zwischenzeitlich mit den Bauarbeiten begonnen und die Entwicklung des Projekts, mit unserer Investition in die Zukunft, wird tagtäglich mehr und mehr sichtbar. Die

Freude auf den Einzug, voraussichtlich im Herbst 2027, nimmt so laufend zu.

Der Entscheid für das Bildungszentrum Surselva ist nicht nur ein Meilenstein im Projekt an sich, sondern auch ein weiterer Meilenstein in der bisherigen, langjährigen und erfolgreichen Geschichte der Regiun Surselva. Es ist zu hoffen, dass weitere wegweisende Entscheide durch die Verantwortlichen unserer Gemeinden auch für andere wichtige Aufgabenbereiche und Angebote in unserer Region weiterhin ebenfalls weitsichtig, mit dem Glauben an die Zukunft und gemeinsam für unsere Region gefällt werden können.

Zum Schluss danke ich allen unseren Mitarbeitenden für den im letzten Jahr wiederum geleisteten Einsatz ganz herzlich. Einen grossen Dank spreche ich auch meinen Kollegen im Regionalausschuss sowie den Mitgliedern der Präsidentenkonferenz aus für deren Einsatz und die stets sehr gute Zusammenarbeit.

Ernst Sax
Vorsitzender der Präsidentenkonferenz

CONFERENZA DILS PRESIDENTS PRÄSIDENTENKONFERENZ



Roger Tuor

CONFERENZA DILS PRESIDENTS

La Conferenza dils presidents (CP) ei s'entupada a treis sesidas ordinarias en Casa Surselva a Glion ed ad ina dieta campestra a Trun. Plinavon ha ei dau la fin da matg ina sesida extraordinaria a Glion, quella ha tractau sco tematica principala il «Center da formaziun Surselva (CFS) alla staziun da Glion», sco era ina sligiazion per l'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/28.

Pensums centrals dalla CP eis ei stau d'aprobar ils preventivs, il rapport e quen annual dalla Regiun Surselva sco era quel dil

Center da formaziun Surselva (CFS). L'entschatta dil 2024 ha ina nova perioda d'uffeci da quater onns dalla Regiun Surselva entschiet. Ella Cumissiun regiunala ha ei dau neginas demissiuns, perencunter eis ei stau necessari d'eleger cumplettamein da niev la cumissiun da quen e gestiun. Da quei gremi fan part ussa Alexa Decurtins (Trun), Silvio Schmid (Tujetsch) e Victor Venzin (Medel/Lucmagn).

Sco gia menziunau ei la tematica «CFS alla staziun Glion» e la sligiazion per l'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/28 stada pliras gada el focus. Ils 28 da matg 2024 ha la CP retschert detagliadamein informaziuns da quei project pli impurtont e progressiv.

Aunc avon, ils 18 da zercladur 2019, haveva la CP priu la decisiun da principi da transferir la Scola mercantila e la Scola Vinavon alla staziun da Glion egl edificie niev dalla Viafier retica. La fin da quei onn ha la Regiun Surselva inoltrau al Cantun, sco purtadra dil CFS, la documentaziun corrispudenta pertuccont unir las partiziuns Scola media specialisada e mercantila Surselva, Scola professiunala mercantila KVSurselva, Scola media mercantila dil di e Scola Vinavon.

Ord vesta architectonica fuss ei stau pusseivel da restar vinavon aunc entgins onns senza midaments ellas localitads existents dalla claustra dallas soras dominicanas da Glion. A vesta mesauna havess l'affittadra denton stuiu far investiziuns e renovaziuns considerablas. Talas mesiras architectonicas fussen buca stadas pusseivlas senza certs impediments dil menaschi current dalla scola. In fatg ch'ins ha era stuiu risguardar ei ch'ei dat actualme in a Glion localitads novas che garanteschan era pigl avegnir in menaschi conform al temps. La midada da domicil garanteschan

cun quei era strategicame in ils proxims decennis dil CFS.

Ils 3 da mars 2020 ha la Regenza grischuna concludiu denter auter il suandont: El senn dallas consideraziuns dalla fasa I ha ella approbau, sco decisiun da principi, la damonda dalla Regiun Surselva da transferir il CFS sigl areal dalla Viafier retica alla staziun da Glion. Sefundond sillas leschas ed ordinaziuns vertentas ha il Cantun empermess a nus, resalvond l'approbaziun dalla fasa II, ina contribuziun cantunala da 100% vid ils cuosts da baghegiar e d'adattar las localitads fittadas.

Gl'atun 2024 havein nus inoltrau alla Regenza la documentaziun cumpleta dalla fasa II, il concludu d'arrivar l'entschatta 2025.

Ils 26 da zercladur 2024 ha la CP approbau in credit cumplessiv da 4'650'000.00 francs (stan dils cuosts october 2023) per la construcziun nova dil CFS alla staziun da Glion e la sligiazion dall'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/28. La finanziaziun ei pusseivla cun prender ina summa da 1'150'000.00 francs dallas reservas dalla SSMS e 3'500'000.00 francs dallas reservas digl implont dall'economisaziun da rumians.

Ultra da quei ha la CP rispundiu a caschun da sia sesida dil zercladur la petiziun «promover las pusseivladads dad ir en sortida en Surselva». Ils presidents communals han renconuschiu quell'impurtonta damonda dils giuvenils. In punct central dalla nova strategia dalla Regiun Surselva da sviluppar la regiun ei il sector d'acziun «cuminanza sociala». Sco mesira prevededa quel da scaffir loghens e purschidas da s'entupar. Projects concrets e giavischs en quei connex, sco per exempel quel da scaffir pusseivladads dad ir en sortida per la giu-

ventetgna, ston ins acceptar, examinar e promover. La realisaziun ei denton buca pli caussa dalla Regiun Surselva, gliez survarga las competenzas e responsablads da nossa organisaziun.

Alla CP dil settember ha il menader dalla Curatella professiunala, Gioni Colucello, dumandau d'augmentar per siu uffeci 180% procentualas da piazza. Motiv principal ein las novas directivas KOKES. La CP ha approbau la damonda. Il menader digl uffeci ha survegniu l'incarica da rapportar, mingamai sil pli tard alla CP dil december cu quella tracta il preventiv, dils process currents e las prognosas dalla Curatella sco era da proponer eventualas mesiras ni midaments.

Gl'onn da rapport 2024 ha la CP tractau plinavon las suandontas tematicas:

Conferenza dil fevrer: Dieter Bogner, il menader dil Program San Gottardo, ha presentau il niev program 2024-2027.

Céline Meury, la sviluppadra regiunala dalla Regiun Surselva, ha informau davart il stan actual dalla nova strategia da sviluppar la regiun.

Conferenza dil settember: Reto Bleisch, il menader digl Uffeci d'economia e turissem dil cantun Grischun, ha presentau cefras relevantas dils davos diesch onns che pertuccan il turissem e l'economia dil Grischun e dalla Surselva.

Matthias Tschärner, menader general dalla APUC (KESB) dil cantun Grischun, ha dau informaziuns actualas e rendiu attent allas normas legalas da siu uffeci.

Conferenza dil december: Anita Capaul, la responsabla dil post da coordinaziun

dall'administraziun digitala dil cantun Grischun, ha presentau il stan actual da quella tematica.

Roger Tuor
meinagestiu

CONFERENZA DILS PRESIDENTS PRÄSIDENTENKONFERENZ



PRÄSIDENTENKONFERENZ

Die Präsidentenkonferenz (PK) traf sich zu drei ordentlichen Sitzungen in der Casa Surselva und zu einer Landsitzung in Trun. Zusätzlich gab es eine ausserordentliche Sitzung Ende Mai in Ilanz, die sich mit dem Hauptthema dieses Jahres «neues Bildungszentrum Regiun Surselva am Bahnhof Ilanz Glion» und die Lösung für den Sportunterricht ab Schuljahr 2027/28 beschäftigte.

Zu den Hauptaufgaben der Präsidentenkonferenz gehört die Verabschiedung der Voranschläge, die Genehmigung des Rechenschaftsberichts und der Jahresrechnungen der Regiun Surselva sowie des Bildungszentrums Surselva.

Anfang 2024 begann die neue vierjährige Amtsperiode der Regiun Surselva. Im Regionalausschuss gab es keine Demissionen, hingegen musste die ganze GPK neu aufgestellt werden. Neu in dieser Funktion wurden Alexa Decurtins (Trun), Silvio Schmid (Tujetsch) und Victor Venzin (Medel/Lucmagn) gewählt.

Wie bereits erwähnt stand das «Neue Bildungszentrum Regiun Surselva am Bahnhof Ilanz Glion» und die Lösung für den Sportunterricht ab Schuljahr 2027/28 mehrfach im Fokus der Diskussionen. In der Präsidentenkonferenz vom 28. Mai 2024 wurden die Anwesenden detailliert über das zukunftsweisende und wichtigste Projekt für den Bildungsstandort der Regiun Surselva informiert.

Die Präsidentenkonferenz hatte zuvor am 18. Juni 2019 in einer Absichtserklärung beschlossen, einen Standortwechsel der Handlungsfachschule und der Brückenangebote Vinavon an den Bahnhof Ilanz ins neue Wohn- und Gewerbehäuser der Rhätischen Bahn (RhB) vorzunehmen. Ende 2019 reichte die Regiun Surselva als Trägerin des Bildungszentrums Surselva die Unterlagen für die

Zusammenlegung der Fach- und Handelsmittelschule Surselva, der Kaufmännischen Berufsschule Surselva, der Tageshandelschule Surselva und der Brückenangebote Vinavon beim Kanton Graubünden ein.

Aus baulicher Sicht hätten die bestehenden Räumlichkeiten am Kloster St. Joseph vorerst noch einige Jahre ohne grössere Änderungen weiter genutzt werden können. In mittelfristiger Zukunft wären jedoch diverse, erhebliche Instandhaltungs- sowie Instandsetzungsarbeiten auf den Vermieter zugekommen. Besagte baulichen Massnahmen hätten nicht ohne gewisse Beeinträchtigungen des laufenden Schulbetriebes umgesetzt werden können. Ebenso wurde berücksichtigt, dass sich aktuell in Ilanz die Chance bieten würde, neue Räumlichkeiten zu schaffen, um auch künftig einen zeitgemässen Schulbetrieb gewährleisten zu können. Somit garantiert der Standortwechsel die strategische Sicherung des Bildungszentrums der Surselva für die nächsten Jahrzehnte.

Die Regierung des Kantons Graubünden beschloss am 3. März 2020 unter anderem Folgendes: Das von der Regiun Surselva eingereichte Gesuch um Verlegung des Bildungszentrums Surselva auf das RHB-Areal beim Bahnhof in Ilanz wurde als Grundsatzentscheid im Sinne der Erwägungen als Phase I genehmigt. Gestützt auf das Gesetz über die Berufsbildung und weiterführende Bildungsangebote sowie die Verordnung über die Subventionierung von Bauten in der Berufsbildung in weiterführenden Bildungsangeboten und an Hochschulen, wurde der Trägerschaft unter der Voraussetzung der Genehmigung von Phase II ein Kantonsbeitrag von 100% an die maximal anrechenbaren Miet- sowie Mieterausbaukosten für den Anteil KBS und BAV in Aussicht gestellt.

Im Herbst 2024 reichte die Regiun Surselva der Regierung die vollständige Dokumenta-

tion zur Phase II zur Genehmigung ein. Der definitive Entscheid sollte Anfang 2025 erfolgen.

In der Präsidentenkonferenz vom 26. Juni 2024 genehmigten die Gemeindepräsidenten der Regiun Surselva einen Gesamtkredit für den Neubau des Bildungszentrums Surselva am Bahnhof Ilanz und für die Lösung Sportunterricht ab 2027/28 von maximal CHF 4'650'000.00 (Kostenstand Oktober 2023). Die Finanzierung erfolgt durch Entnahme von CHF 1'150'000.00 aus den Rückstellungen/Reserve FHMS und von CHF 3'500'000.00 aus den Rückstellungen der Abfallbewirtschaftungsanlage.

Darüber hinaus wurde in der Juni Sitzung die Petition «Förderung der Ausgangsmöglichkeiten in der Surselva» von der Präsidentenkonferenz beantwortet. Die Gemeindepräsidenten anerkannten das wichtige Anliegen der Jugendlichen. Ein zentraler Punkt der neuen regionalen Standortentwicklungsstrategie der Regiun Surselva ist das Handlungsfeld «Soziales Miteinander». Dieses sieht als eine Massnahme unter anderem die Schaffung von Begegnungsorten und -angeboten vor. Konkrete Projekte und Anliegen in diesem Zusammenhang, wie beispielsweise die Schaffung von Ausgahmöglichkeiten für die Jugend, sollen wahrgenommen, abgeklärt und promoviert werden. Die Umsetzung von Projekten ist jedoch nicht Sache der Regiun Surselva und sprengt den Rahmen ihres Zuständigkeitsbereichs.

In der Präsidentenkonferenz vom September beantragte der Leiter der Berufsbeistandschaft Gioni Coluccello eine Erhöhung der Stellenprozente von 180% für sein Amt. Hauptgrund dafür sind die neuen KOKES Richtlinien. Die Präsidentenkonferenz genehmigte den Antrag. Der Amtsleiter erhielt den Auftrag, jeweils spätestens in der Präsidentenkonferenz im Dezember bei der Bud-

getbehandlung in der Präsidentenkonferenz der Regiun Surselva eine Gesamtberichterstattung über die Prozesse und Prognosen seines Amtes vorzulegen und allfällige Massnahmen oder Änderungen anzusprechen.

Weiterhin wurden an den Präsidentenkonferenzen folgende Themen behandelt:

Februar-Konferenz: Dieter Bogner, Leiter der Geschäftsstelle Programm San Gottardo, präsentierte das neue Programm San Gottardo 2024–2027.

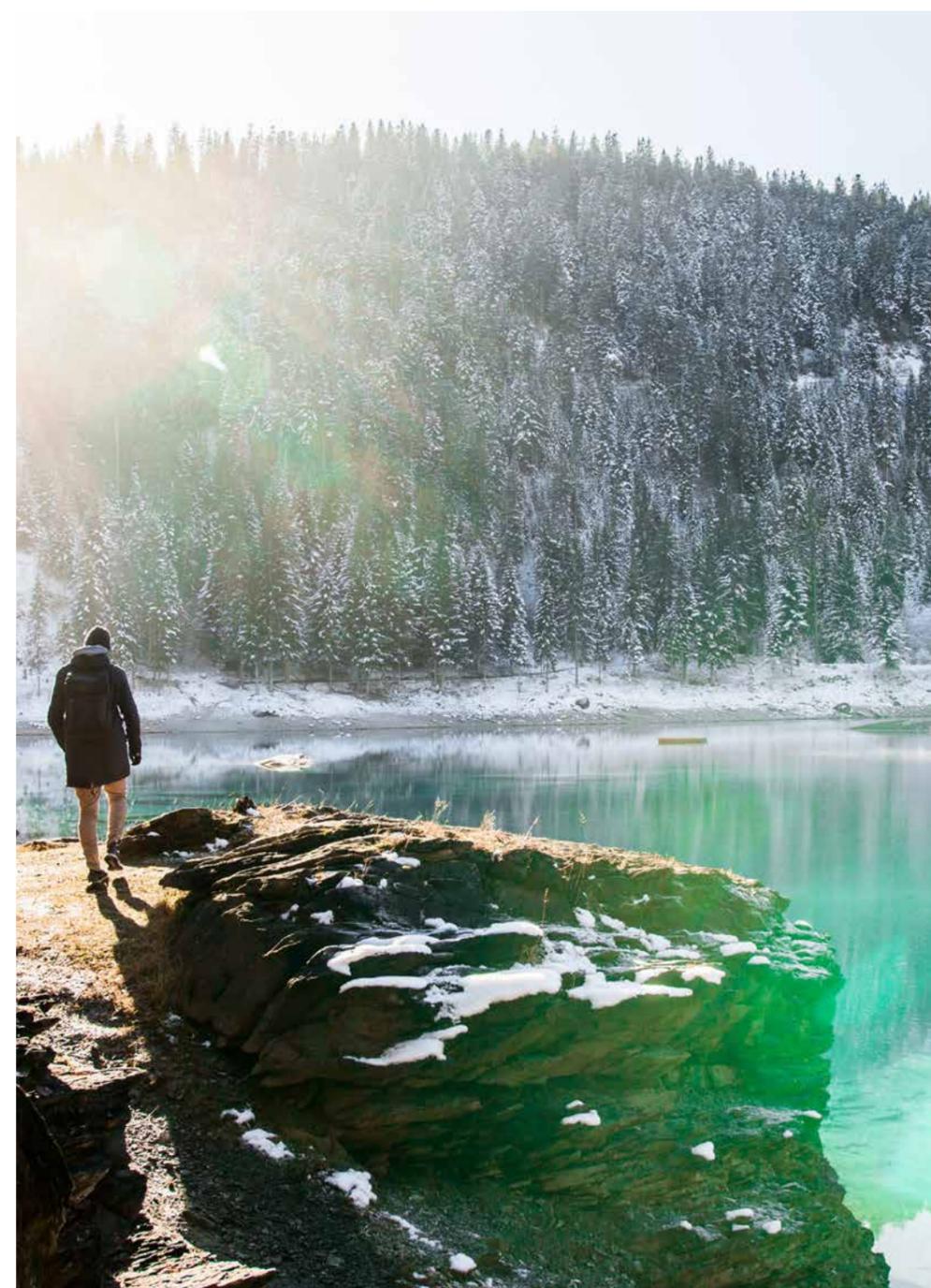
Céline Meury, Regionalentwicklerin der Regiun Surselva, informierte über den aktuellen Stand der Umsetzung der neuen regionalen Standortentwicklungsstrategie der Regiun Surselva.

September-Konferenz: Reto Bleisch, Amtsleiter für Wirtschaft und Tourismus beim Kanton Graubünden, legte relevante Zahlen des Kantons und der Regiun Surselva der letzten zehn Jahre in den Bereichen Tourismus und Wirtschaft dar.

Matthias Tschanner, Gesamtleiter KESB des Kantons Graubünden, präsentierte Aktuelles und informierte über gesetzliche Vorgaben seines Amtes.

Dezember-Konferenz: Anita Capaul, Verantwortliche für die Koordinationsstelle der digitalen Verwaltung beim Kanton Graubünden, legt den aktuellen Stand in dieser Thematik vor.

Roger Tuor
Geschäftsführer



CUMISSIUN REGIUNALA REGIONALAUSSCHUSS



CUMISSIUN REGIUNALA

La Cumissiun regiunala (CR) ei s'entupada il 2024 a nov sesidas. Sper il tractament dallas fatschentas statutaricas, sco per exempel approbar ils preventivs, quens e rapports annuals per mauns dalla CP, han numerus auters projects occupau ella.

In dils projects principals ella CR ei il plan directiv regiunal staus. Suenter onns pli ruasseivels en quei connex ei ina revisiun pli manedla dils plans directivs essenzials stada necessaria, numnadamein la repasada totala dalla part «Explotaziun e dismessa da material sco era economisaziun da rumians». Vinavon ei ina revisiun totala dil plan directiv «Habitadis e traffic» stada sil program. Era tiel plan «Ruinaulta» ha ei dau adattaziuns. Ulteriuras explicaziuns da quella tematica anfl'ins el capetel dalla planisaziun directiva regiunala.

La tematica «niev Center da formaziun Regiun Surselva alla staziun da Glion» e la sligiazion per l'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/28 ei stada fundamentala enteifer las sesidas da suprazion dalla Regiun Surselva. La CR ha approbau credits per la planisaziun e las empustaziuns. Damondas specificas pertuccont il gener dalla mensa/cuschina, mobiglias per las localitads da scola (stanza per l'instrucziun specifica sco stanza da chemia, stanza da musica), gliesta dallas firmas submittentas ed ulteriuras tematicas havein nus giu da discutir pli savens.

Ulteriurs detagls san ins leger el capetel dalla Conferenza dils presidents.

Fetg legreivel ei il fatg che nies CFS sa perscher naven digl onn da scola 2025/26 ina scola media d'informatica. Dapi 2018 ei la realisaziun d'ina tala purschida stada sin meisa ed ins ha discutau ils davos onns intensivamein surlunder. La primavera

2024 ha il Cantun decidu da pussibilitar quella scolaziun era en Surselva.

El sector dall'economisaziun dils rumians ha la CR lantschau a Plaun Grond ils projects «rempars da separar denter etappa da deponia 2 ed etappa da deponia 3» sco era in niev implont da humidificar gliet schetg.

La deponia Val Casti a Sagogn ha surviu da 1976 tochen 1986 sco deponia regiunala. Cun serrar quella han ins gest entschiet a far ils pass usitai da sanar gl'areal. Atgnamein duess ina deponia da quei gener e da quella dimensiun esser terminada sil pli tard suenter 40 onns. Deplorablamein ei quei denton tochen oz buca il cass. Egl intern dalla deponia serimna aunc adina bia aua che sa buca sfundrar. Per saver contonscher las finamiras ch'il Cantun pretenda, havein nus schau derschentat e degasar tochen la fin 2023 las 17 fontaunas existents da gas. Cugl intent da menar naven substanzialmein las auas ord gl'intern dalla deponia per che quellas sappien sfundrar, havein nus plinavon schau furar la primavera 2024 lingias parallelas.

A Plaun Grond havein nus schau sanar il tetg dil baghetg principal dil menaschi. Ils cuosts totals da quei project ein stai 315'358.00 francs e cun quei 64'560.00 francs pli bass che quintau el preventiv.

Tgei che va plaun, va saun: Suenter pli che 12 onns tractativas eis ei gartegiau da se-cunvegnir culla Swissgrid pertuccont ina participaziun als cuosts dalla regiun Surselva per alzar ina petga da tensiun aulta sur gl'areal dalla deponia Plaun Grond. Gl'atun 2024 ei ina uatga finala da quei project stada ed il 2025 vegn la mesira realisada definitivamein.

Il december 2023, culla midada digl urari, ha il Cantun recepiu egl urari ordinari

Grischun la «Steila Surselva». Dapi pli ditg ch'in onn cursescha il bus da notg il venderdis- e la sondasera, e quei duront gl'entir onn. Per la Surselva ei quei in fetg grond pass e la Regiun Surselva ei buca pli responsabla per l'organisaziun e la confinanziaziun.

Plinavon ha la Regiun Surselva susteniu cun ina contribuziun substanziala en num dallas vischnauncas denter auter las festivitads «500 onns Stadi liber dallas Treis Ligias – Bundstag a Glion».

**Roger Tuor
meinagestiu**

REGIONALAUSSCHUSS

Der Regionalausschuss (RA) traf sich im Jahr 2024 zu neun Sitzungen. Neben der Behandlung der statutarischen Geschäfte wie etwa der Verabschiedung von Voranschlägen, der Jahresrechnungen und des Rechenschaftsberichtes zuhanden der Präsidentenkonferenz, befasst sich der Regionalausschuss mit zahlreichen weiteren Projekten.

Eines der Hauptprojekte im Regionalausschuss war dieses Jahr die regionale Richtplanung. Nach ruhigeren Jahren diesbezüglich stand eine gründliche Überarbeitung der essentiellen regionalen Richtpläne, namentlich die totale Revision des Richtplans «Materialabbau und -verwertung sowie Abfallbewirtschaftung» und die totale Revision des Richtplans «Siedlung und Verkehr» auf dem Programm. Betreffend Richtplan «Ruinaulta» gab es ebenfalls Anpassungen. Weitere Ausführungen zu diesem Thema sind im Kapitel der regionalen Richtplanung zu finden.

Das «neue Bildungszentrum Regiun Surselva am Bahnhof Ilanz/Glion» und die Lösung für den Sportunterricht ab Schuljahr 2027/28 war ein weiteres grundlegendes Thema in den Sitzungen des Vorstandes der Regiun Surselva. Kredite für die Planung und Bestellungen wurden genehmigt. Spezifische Fragen betreffend Art der Mensa/Küche, Ausstattung der Schullokalitäten (Zimmer für den Fachunterricht wie das Chemiezimmer, das Musikzimmer), Submittentenliste und weitere Themen standen innerhalb des Ausschusses vermehrt zur Diskussion.

Weitere Details sind im Kapitel Präsidentenkonferenz zu lesen.

Sehr erfreulich ist die Tatsache, dass unser Bildungszentrum Surselva ab Schuljahr 2025/26 eine Informatikmittelschule anbieten kann. Seit 2018 stand die Realisierung eines solchen Angebotes zur Debatte und wurde in den letzten Jahren heftig diskutiert.

Im Frühling 2024 entschied der Kanton diese Ausbildungsmöglichkeit auch in der Surselva zu ermöglichen.

Im Bereich der Abfallbewirtschaftung lancierte der Regionalausschuss in Plaun Grond die Projekte «Trenndämme zwischen der 2. Deponieetappe und der 3. Deponieetappe» sowie eine neue Bewässerungsanlage für Trockenschlacke.

Die Deponie Val Casti in der Gemeinde Sagogn diente von 1976 bis 1986 als Regionaldeponie. Nach Schliessung dieser Deponie wurden die gängigen Sanierungsschritte eingeleitet. Eigentlich sollte eine Deponie dieser Art und Dimension in spätestens 40 Jahre abgeschlossen sein. Das ist jedoch leider bis heute nicht der Fall. Noch immer staut sich zu viel Wasser im Innern der Deponie, so dass sich diese nicht senken kann. Um die vom Kanton geforderten Zielen zu erreichen, wurden bis Ende 2023 die bestehenden 17 Gasbrunnen gespült und entgast. Zudem wurden im Frühling 2024 Bohrungen und parallele Leitungen realisiert, mit dem Zweck, substanzial Wasser aus dem Innern der Deponie abzuführen, so dass sich diese setzen kann.

Das Dach des Betriebsgebäudes wurde saniert. Die Totalkosten für die Sanierung des Flachdaches in Plaun Grond beliefen sich auf CHF 315'358.00 und waren so um CHF 64'560.00 tiefer als im Kostenvoranschlag vorgesehen.

Was lange währt, wird endlich gut. Nach mehr als zwölf Jahren Verhandlungen konnte mit der Swissgrid eine Vereinbarung über die Kostenbeteiligung der Regiun Surselva für die Masterhöhung über das Deponiegebiet in Plaun Grond abgeschlossen werden. Im Herbst fand eine finale Planungs-Begehung statt. Im Jahr 2025 wird die Masterhöhung nun definitiv umgesetzt.

Im Dezember 2023 hat der Kanton die «Steila Surselva» zeitgleich mit dem Fahrplanwechsel in den ordentlichen Fahrplan Graubündens aufgenommen. Seit mehr als einem Jahr fährt der Nachtbus am Freitag und Samstagabend während des ganzen Jahres. Für die Surselva ist dies ein Quantensprung und die Regiun Surselva ist nicht mehr für die Organisation und Mitfinanzierung dieses Angebots verantwortlich.

Der Regionalvorstand unterstützte im Namen der Gemeinden der Regiun Surselva unter anderem die Festlichkeiten «500 Jahre Freistadt der Drei Bünde – Bundstag in Ilanz» mit einem substanzialen Betrag.

**Roger Tuor
Geschäftsführer**



IL SECRETARIAT

Il post da meinagestiu exequescha las incumbensas operativas dalla Conferenza dils presidents e dalla Cumissiun regiunala. Dasperas administrescha e sustegn el la deponia da rumians Plaun Grond ed il survetsch da logopedia dil Center da formaziun Surselva.

Nies post coordinescha diversas incumbensas per las vischnauncas-commembras dalla Regiun Surselva. Ord vesta dil persunal ha ei dau gl'onn da rapport neginas mutaziuns.

Pervia da diversas vacanzas ha Flurina Demont augmentau siu pensum da lavur sin ussa 100%. Naven digl atun 2024 ha ella surpriu la gronda part dallas incumbensas administrativas dil survetsch da logopedia. Quei demai che la menadra Nicole Cavegn ei ida en congedi da maternitad.

Naven da miez uost ei Nadja Caduff-Christoffel ida medemamein en congedi da maternitad. Ils 9 da settember 2024 ein ella e siu um daventai loschs geniturs d'ina feglia. Cordiala gratulaziun!

Gian Carlo Albin (contabilitad e persunal) ei staus absents il 2024 duront siat jamnas perquei ch'el ha giu da terminar siu survetsch civil.

Daniel Duff meina dapi in quart tschentaner cun gronda premura ed engaschi ils secturs finanzas, persunal ed informatica dalla Regiun Surselva. Car Daniel, cordiala gratulaziun per Tiu giubileum da survetsch ed in grond Dieus paghi per tut quei che Ti has prestau duront 25 onns per noss'organiziun. Nus selegrein da colaborar cun Tei vinavon il futur.

Gl'onn 2024 ha Roger Tuor giu l'emprema gada la responsabladad da meinagestiu dalla Regiun Surselva.

Roger Tuor
meinagestiu

DIE GESCHÄFTSSTELLE

Die Geschäftsstelle übernimmt operative Aufgaben für die Präsidentenkonferenz und den Regionalausschuss. Daneben verwaltet und unterstützt die Regiun Surselva die Deponie in Plaun Grond und den logopädischen Dienst des Bildungszentrums Surselva.

Die Geschäftsstelle koordiniert diverse Aufgaben für die Mitgliedsgemeinden. Personell gab es dieses Jahr keine Veränderungen in der Geschäftsstelle.

Aufgrund verschiedener Vakanzen erhöhte Flurina Demont ihr Arbeitspensum auf nun 100 Prozent. Sie übernahm ab Herbst den grössten Teil der administrativen Aufgaben des Logopädischen Dienstes, da sich die Leiterin, Nicole Cavegn, in den Mutterschaftsurlaub verabschiedete.

Nadja Caduff-Christoffel ging ab Mitte August ebenfalls in Mutterschaftsurlaub. Am 9. September wurden sie und ihr Mann stolze Eltern einer Tochter. Herzlichen Glückwunsch!

Gian Carlo Albin (Buchhaltung und Personal) war zwecks Beendigung seines Zivildienstes sieben Wochen abwesend.

Seit nun mehr als einem Viertel Jahrhundert leitet Daniel Duff mit grosser Sorgfalt und unermüdlichem Einsatz die Sparten Finanzen, HR und EDV der Regiun Surselva. Car Daniel, herzlichen Glückwunsch zu Deinem Firmenjubiläum und «in grond Dieus paghi!» für all das, was Du für die Regiun Surselva in den letzten 25 Jahren geleistet hast. Wir freuen uns auf die zukünftige Zusammenarbeit.

Die Geschäftsstelle stand im Jahr 2024 erstmals unter der Leitung von Roger Tuor.

Roger Tuor
Geschäftsführer



CURATELLA PROFESSIONALA BERUFSBEISTANDSCHAFT



Gioni Coluccello

CURATELLA PROFESSIONALA

Persunal

Gl'onn da rapport ha la Curatella professiunala Surselva (CPS) giu ina abdicaziun. Per motivs da sanadad havein nus stuiu sligiar il contract da lavur cun ina collaboratura. Deplorablamein eis ei buca stau pusseivel d'organisar ina sligiazion interimistica cun ina nova persuna aschia ch'ils collaboraturs en uffeci han giu da surprendre per in pli liung temps las incumbensas dil post vacant. Quei ha giu la consequenza che la squadra ei vegnida als cunfins da sias capacitads.

Clav da persunal ils 31-12-2024

Referendarias/referendaris	390 %
Curaturas/curaturs	390 %
Direcziun generala	20 %
Direcziun administrativa (incl. IT/IKS)	20 %
Total:	820 %

Diember da cass per mintga curatura/curatur

Ils 31-12-2024 ha la CPS menau totalmeins **249 mesiras/dossiers**, da quei 213 el sector da la protecziun da carschi e 36 d'affons. El decuors dil 2024 havein nus registrau 35 cass novs e 33 sortidas. La cumpart da piazzas da 390% dat ina media da 64 clients/clientas per mintga curatura/curatur.

Revisiun dallas curatellas professiunalas el cantun Grischun

Gl'onn 2023 ha il Departament da giustia, segirtad e sanadad dil Grischun (DGSS) retschiert l'incumbensa d'examinar la realisaziun dallas raccomandaziuns dalla Conferenza per la protecziun d'affons e carschi (CPAC) en connex cull'organisaziun dallas curatellas professiunalas da nies cantun. Quellas raccomandaziuns han ins elaborau en collaboraziun cull'Associaziun svizra da vischnauncas e l'Associaziun svizra dil persunal dallas curatellas professiunalas. Finamira eis ei da controllar sche las curatellas grischunas drovan, e sche gie con fetg, ina reorganisaziun per saver garantir il

sustegn necessari allas persunas cun basegn da protecziun.

Examinar e realisar las directivas dalla CPAC el Grischun

La lavur d'examinar e realisar las directivas dalla CPAC ha il DGSS surdau a signur Dvorak dalla firma da cussegliazion Socialdesign.

Analisar, cun integrar ils uffecis

En connex cun quella procedura ein tuttas menadras e tuts menadras dallas curatellas professiunalas dil Grischun stai dumandai da prender posiziun. Per ina analisa approfondida ha ei dau in workshop cullas persunas responsablas dallas curatellas, culs presidents dalla APUC ed ils menaders/menadras regionalas da quella. Per completar l'analisa ha ei dau intervistas singulas cullas menadras ed ils menaders dallas curatellas.

Elaborar in'expertisa

Communablamein cullas direcziuns dallas curatellas e la APUC vegn signur Dvorak ad elaborar la basa per ina expertisa, ina lavur ch'il DGSS vegn ad accompagnar. Senza includer ina valetaziun politica vegn quei rapport ad analisar e valetar treis mesiras organisatoricas pusseivlas.

Ulteriur proceder

Sebasond sils resultats decida la Regenza sch'igl ei necessari da far, ed en tgei dimensiun, adattaziuns structuralas ellas curatellas professiunalas. La realisaziun da midadas pusseivlas vegn a cuzzar previsiblamein plirs onns.

Sebasond sillas directivas dalla CPAC ha nies uffeci stuiu inoltrar il 2024 las suandontas damondas:

Augmentar ils pertschients da piazza

Ils 13 da settember 2024 havein nus informau la Conferenza dils presidents dalla Regiun

Surselva dil svilup da nies uffeci ed inoltrau la damonda. Nus havein orientau detagliadamein dall'organisaziun dalla CPS e dallas raccomandaziuns e directivas dalla CPAC. Igl ei semussau ch'ei maunca las suandontas capacitads e ch'ei drova ulteriuras forzas per dumignar la lavur: curaturas/curaturs 50%, referendaris/a 50%, direcziun curatella 25%, direcziun administrativa 20%, qualitad e management da savida 35%.

Suenter ina discussiun extendia ha la CPS approbau la proposta.

Svilup dil menaschi

Sviluppar vinavon e professiunalisar

La CPS ha vinavon la sfida da sviluppar ses process e da garantir cuntinuadamein la professiunalitad. Per garantir ina moda da luvrar aunc pli efficienta e persistenta mettein nus gl'onn gl'accent sin rinforzar ils process da lavur.

Ina part centrala da quei svilup eis ei da surluvrar il manual da nies uffeci sco era da scaffir in vast sistem dalla controlla interna. Per saver dar damogn allas pretendents carschentis pretenda quei process a liunga vesta adattaziuns cuntinuontas ed actualisaziuns.

Proceder dalla revisiun

La revisiun dil sistem da controllar nossa lavur e sia qualitad succeda en stretga collaboraziun cul coach dalla CPAC Dario Schlegel. Il project ei planisau suandontamein:

- kickoff
- proceduras e documents
- elaborar il managment da qualitad
- opziunal: analisa GAP
- finalisaziun

Persunal

Il persunal ei il bein pli custeivel d'ina interpresa. Sco gia descret all'entschatta da quei rapport ha il team dalla CPS stuiu ir il 2024

savens suls agens cunfins per saver dar damogn allas pretendents. A cuorta vesta havein nus dumignau la sfida, per la planisaziun a vesta mesauna e liunga drova ei denton ina sligiazion persistenta. Per quei havein nus formulau las damondas correspundentas da sustegn. Ina tematica centrala ch'ei da risguardar ei la ballontscha «work-life». Las experientschas digl'onn da rapport han mussau claramain ch'ei drova en quei sector dapli mesiras rinforzontas. Finamira eis ei da tener il persunal schi ditg sco pusseivel ed a liunga vesta ell'interpresa, da garantir lur sanadad e da lubir ad els cuntinuadamein in svilup professiunal e persunal.

Facit

Grazia al svilup cuntinuau e la professiunalisaziun san ins constatar che la CPS ademplescha per gronda part las raccomandaziuns dalla CPAC. Quella constataziun legrevla ei il fundament da nossa lavur. Nus essan en ina fasa ella quala ei vala da mantener il status existent e da sesviluppar vinavon. Nus essan en ina midada cuntinuonta e stuein saver reagir da maniera flexibla sin midadas pusseivlas, seigi politicas ni dalla societad. Gia oz seconfruntein nus cun quella sfida. La tendenza dils davos onns muossa plinavon ch'ils mandats ein daventai pli complex e che la lavur administrativa crescha. Culla squadra actuala essan nus motivai ed jeu sun persquadius che nus vegnin a dumignar las sfidas vegnentas. La structura da basa constat, e sin quei fundament selai baghegiar cun success.

Engraziament

Jeu engraziell cordialmeins alla Regiun Surselva per l'excellenta collaboraziun e ch'ella sustegn nus cullas bunas cundiziuns da lavur. Senza la capientscha ed il sustegn finanziel dallas vischnauncas fuss la CPS buca el cass d'exequir cun success sia incumbensa. Miu engraziament va per quei era

ad ellas. In engraziell fetg special admettel jeu era allas collaboraturas ed als collaboraturs da nies uffeci. Ellas ed els prestan mintga di in survetsch grondius per l'entira Surselva.

Gioni Coluccello
menader digl'uffeci



CURATELLA PROFESSIONALA BERUFSBEISTANDSCHAFT

BERUFSBEISTANDSCHAFT

Personelles

Im Jahr 2024 musste die Berufsbeistandschaft Surselva (BBS) einen personellen Abgang verzeichnen. Das Arbeitsverhältnis mit einer Mitarbeiterin musste aus gesundheitlichen Gründen beendet werden. Leider konnte keine Springer-Lösung organisiert werden, weshalb die verbleibenden Mitarbeitenden die anfallenden Aufgaben über einen längeren Zeitraum zusätzlich übernehmen mussten. Dies führte dazu, dass die Kapazitätsgrenzen des Teams stark beansprucht wurden.

Personalschlüssel per 31.12.2024:

Sachbearbeiterinnen/Sachbearbeiter 390%

Berufsbeistandspersonen	390%
Gesamtleitung	20%
Administrationsleitung (inkl. IT/ IKS)	20%
Total:	820%

Fallzahlen pro Berufsbeistandsperson:

Per 31.12.2024 hat die BBS insgesamt **249 Massnahmen** geführt, darunter 213 im Bereich Erwachsenenschutz und 36 im Kinderschutz. Im Verlauf des Jahres 2024 wurden 35 Neuzugänge und 33 Abgänge verzeichnet. Die zur Verfügung gestellten Stellenanteile betragen insgesamt 390%, was zu einem Durchschnitt von 64 Klienten pro 100%-Stelle führt.

Revision der Berufsbeistandschaften im Kanton

Im Jahr 2023 wurde das Departement für Justiz, Sicherheit und Gesundheit Graubünden (DJSG) beauftragt, die Umsetzung der Empfehlungen der Konferenz für Kindes- und Erwachsenenschutz (KOKES) zur Organisation der Berufsbeistandschaften im Kanton Graubünden zu prüfen. Diese Empfehlungen wurden in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Gemeindeverband (SGV) und dem Schweizerischen Verband der Berufsbeistandspersonen (SVBB) erarbeitet. Ziel der Prüfung ist es, festzustellen, ob und inwiefern

die Berufsbeistandschaften im Kanton Graubünden einer Reorganisation bedürfen, um den schutzbedürftigen Personen weiterhin die notwendige Unterstützung zu gewährleisten.

Prüfung und Umsetzung der KOKES-Richtlinien in Graubünden

Das DJSG hat Herrn Dvorak von der Beratungsfirma Socialdesign mit der Prüfung und Umsetzung der KOKES-Richtlinien beauftragt.

Analyse und Einbezug der Fachstellen

Im Rahmen dieses Prozesses wurden alle Stellenleiterinnen und Stellenleiter der Berufsbeistandschaften des Kantons zur Stellungnahme aufgefordert. Zur vertiefenden Analyse fand zudem ein Workshop mit den Stellenleitern der Berufsbeistandschaften, den KESB-Präsidenten und den Regionalleitern statt. Ergänzend wurden Einzelinterviews mit den Stellenleitenden durchgeführt.

Erarbeitung eines Fachberichts

Gemeinsam mit den Leitungen der Berufsbeistandschaften und der KESB wird Herr Dvorak die Grundlagen für einen Fachbericht erarbeiten, der vom DJSG begleitet wird. Dieser Bericht wird drei mögliche organisatorische Massnahmen analysieren und bewerten, jedoch keine politische Wertung enthalten.

Weiteres Vorgehen

Auf Basis der Ergebnisse entscheidet die Regierung, ob und in welchem Umfang strukturelle Anpassungen bei den Berufsbeistandschaften erforderlich sind. Die Umsetzung möglicher Veränderungen wird voraussichtlich mehrere Jahre in Anspruch nehmen.

In Anlehnung an die KOKES-Richtlinien mussten im 2024 folgende Anträge eingereicht werden.

Antrag: Erhöhung der Stellenprozente

Am 13.09.2024 wurden die Gemeindepräsidenten der Region Surselva über die Entwicklung und den Antrag informiert. Sie wurden ausführlich über die Organisation der BBS und die geforderten Empfehlungen der KOKES-Richtlinien unterrichtet. Dabei stellte sich heraus, dass folgende Kapazitäten (Beistandsperson (50%) / Sachbearbeitung (50%) / Leitung BB (25%) / Leitung Admin. (20%) Qualität und Wissensmanagement, QM (35%) fehlen und aufgebaut werden müssen.

Nach einer ausführlichen internen Diskussion wurde dem Antrag zugestimmt.

Betriebsentwicklung

Weiterentwicklung und Professionalisierung

Die Berufsbeistandschaft Surselva steht weiterhin vor der Herausforderung, ihre Abläufe weiterzuentwickeln und die Professionalität kontinuierlich zu gewährleisten. Im kommenden Jahr liegt der Fokus auf der Verfestigung der Arbeitsabläufe, um eine noch effizientere und nachhaltigere Arbeitsweise zu gewährleisten.

Ein zentraler Bestandteil dieser Entwicklung ist die Überarbeitung des Handbuchs sowie die Erstellung eines umfassenden internen Kontrollsystems/QM. Dieser langfristige Prozess erfordert kontinuierliche Anpassungen und Aktualisierungen, um den steigenden Anforderungen gerecht zu werden.

Ablaufprozesse

Die Überarbeitung des internen IKS/QM erfolgt in enger Zusammenarbeit mit dem KOKES-Coach Dario Schlegel. Das Projekt ist wie folgt geplant:

- Kickoff
- Prozesse und Dokumente
- QM-Erarbeitung
- Optional: GAP-Analyse
- Zielgerade/Finale

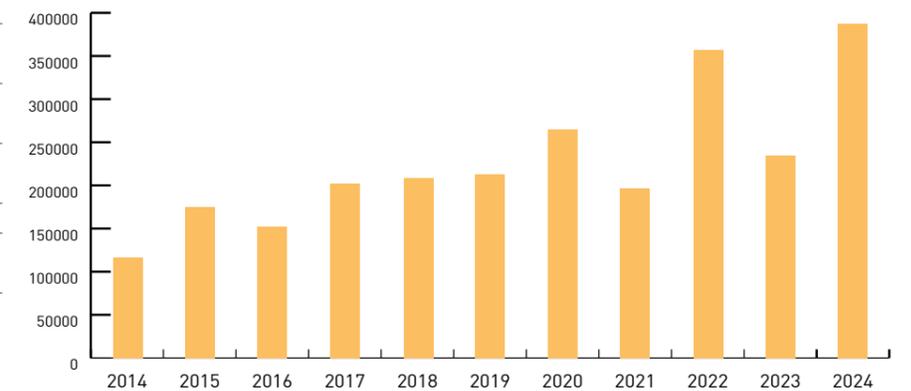
Personal

Das Personal ist das wertvollste Gut eines Unternehmens. Wie bereits zu Beginn angesprochen, musste das Team im Jahr 2024 oftmals über die eigenen Grenzen hinausgehen, um den Anforderungen gerecht zu werden. Auf kurze Sicht konnte dies bewältigt werden, jedoch erfordert die mittel- bis langfristige Planung eine nachhaltige Lösung. Aus diesem Grund wurden die entsprechenden Anträge zur Unterstützung eingereicht. Ein zentrales Thema, das hierbei berücksichtigt werden muss, ist die Work-Life-Balance. Die Erfahrungen des vergangenen Jahres haben verdeutlicht, dass in diesem Bereich verstärkt Massnahmen ergriffen werden müssen. Das Ziel ist, die Mitarbeitenden langfristig im Unternehmen zu halten, ihre Gesundheit zu wahren und ihnen kontinuierliche fachliche sowie persönliche Weiterentwicklung zu ermöglichen.

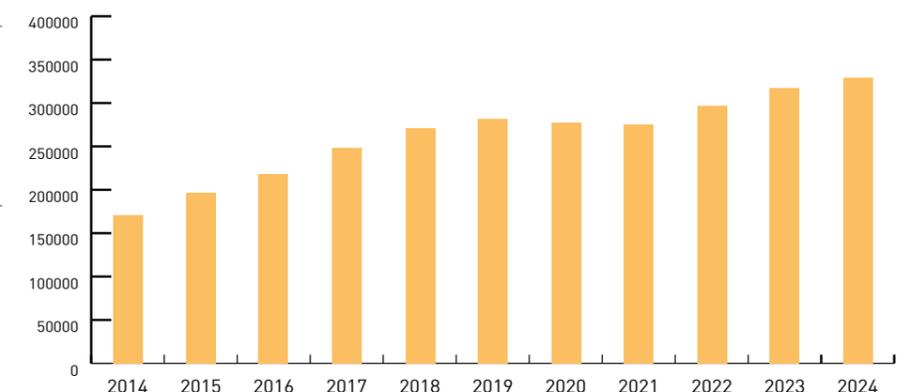
Fazit

Dank der kontinuierlichen Weiterentwicklung und Professionalisierung kann festgehalten werden, dass die Berufsbeistandschaft Surselva die KOKES-Empfehlungen weitgehend abdeckt. Diese Erkenntnis ist erfreulich und bildet das Fundament unserer Arbeit. Wir befinden uns nun in der Phase, in der es gilt, den bestehenden Status zu bewahren und uns weiterzuentwickeln. Wir befinden uns in einem fortlaufenden Wandel und müssen auf mögliche Änderungen, sei es politischer oder gesellschaftlicher Natur, flexibel reagieren, eine Herausforderung, der wir uns derzeit bereits stellen. Des Weiteren zeigt die Tendenz der letzten Jahre, dass die Mandante komplexer werden und der Verwaltungsaufwand zunimmt. Mit dem aktuellen Team sind wir gut aufgestellt und ich bin überzeugt, dass wir den kommenden Herausforderungen gewachsen sind. Die Grundstruktur passt, und darauf lässt sich erfolgreich aufbauen.

Indemnisaziun per menar ils mandats / Mandatssentschädigung 2014–2024



Diember da cudischaziuns / Anzahl Buchungen 2014–2024



Danksagung

Wir bedanken uns herzlich bei der Region Surselva für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und die Bereitstellung unterstützender Arbeitsbedingungen. Ohne das Verständnis und die finanzielle Unterstützung der Gemeinden wäre die BBS nicht in der Lage, ihre Aufgaben erfolgreich zu erfüllen. Unser

Dank gilt den Gemeinden für ihre wertvolle Unterstützung. Ein besonderes Dankeschön geht auch an die Mitarbeitenden der BBS Surselva, die täglich eine herausragende Dienstleistung für die gesamte Region leisten.

Gioni Colucello
Amtsleiter



Silvio Caviezel

UFFECI DA STADI CIVIL

Quest onn ei staus el center dall'introduziun dalla nova generaziun dil sistem d'informatica da documentaziun ch'ei en funcziun dapi 20 onns. La pusseivladad d'emprender d'enconuscher Infostar NG ei stada pusseivla naven dils 29 da fevrer. L'avertura d'in program da scolaziun ei succedida automaticamein e senza intervenziun da nossa vart.

Ils 11 da november 2024 ei il niev register da stadi civil electronic Infostar New Generation (Infostar NG) vegnius mess en funcziun en l'entira Svizra. Quei project ha igl Uffeci federal da justia lantschau igl onn 2016 en collaboraziun cun la Conferenza dallas autoritads cantunales da survegionza da stadi civil, ils cantuns ed ils uffecis da stadi civil. La situaziun che pretendeva da bia untgidas sin sligiazions extraordinarias (p.ex. lètg per tuts) appartegn uss al vargau. Per ch'ils uffecis seigien preparai bein sin ils 11 da november 2024 ha l'autoritat da survegionza procurau per la scolaziun dil personal da stadi civil. Ils 4 da settember ha quei di da scolaziun giu liug a Meiersboden/Cuera.

L'introduziun dad Infostar NG ei buca colliada da vart da la Confederaziun cun cuosts supplementars ni taxas da licenza supplementaras. Cun excepziun da documents internaziunals san ussa tut ils auters

documents vegnir retratgs en lungatg romontsch. Aschia ch'in giavisch gia daditg deponius ei era realisaus.

Ils 28 da matg ha l'autoritat da survegionza organisau ina scolaziun concernent l'examinaziun da documents da stadi jasters sco era il proceder el sectur dils fatgs d'asil.

Ils 7 ed ils 8 da matg ha giu liug la radunonza generala/occorrenza professiunala da l'associaziun svizra a Basilea. Informaziuns davart Infostar NG, la lavur d'analisa dil Secretariat da stadi per migraziun (SEM) ein vegnidas presentadas.

Naven digl 1. da settember ein ils procents da piazza per Rafael Demont vegni augmentai sin 100% e reduci tier Silvio Caviezel sin 70%. Questa midada ei limitada tochen ils 31 da fenadur 2025.

Sper las circa 200 documentaziuns posteriusas da cass da burgheis sursilvans egl exteriur suonda cheu la statistica dils cass ch'ei vegni documentai directamein tier igl uffeci.

Silvio Caviezel
menader digl uffeci

	2020	2021	2022	2023	2024
Naschientschas	143	161	163	138	124
Maridaglias*	135	110	99	79	87
Separaziuns da lètg	23	31	28	21	21
Mortoris	179	226	229	194	173
Renconuschentschas da paternitad	31	48	29	56	36

*) en quella rubrica ein era midadas da partenadis registrai en ina lètg dapi igl 1. da fenadur 2022 cuntenidas

ZIVILSTANDSAMT

Dieses Jahr stand weitgehend die Einführung der neuen Generation der nach 20 Jahren im Betrieb stehender aktueller Informatiklösung des Beurkundungssystems im Vordergrund. Die Möglichkeit Infostar NG frühzeitig kennenzulernen war ab dem 29. Februar möglich. Die Aufschaltung einer Schulungsumgebung erfolgte automatisch und ohne Antrag unsererseits.

Am 11. November 2024 ging das neue elektronische Personenstandsregister Infostar New Generation (Infostar NG) schweizweit in Betrieb. Das Projekt wurde im Jahr 2016 durch das Bundesamt für Justiz in Zusammenarbeit mit der Konferenz der kantonalen Aufsichtsbehörden im Zivilstandsdienst, den Kantonen und den Zivilstandsämtern gestartet. Die bisherigen Umgehungslösungen (z. B. Ehe für alle) gehören mit dem neuen System der Vergangenheit an. Damit die Zivilstandsämter für den 11. November 2024 gut vorbereitet sind, kümmerte die Aufsichtsbehörde für die Schulung des Zivilstandspersonals. Am 4. September fand dieser Schultag im Meiersboden/Chur statt.

Die Einführung von Infostar NG ist von Bundeseite mit keinen zusätzlichen Kosten oder zusätzlichen Lizenzgebühren verbunden. Mit Ausnahme von internationalen Dokumenten sind nun alle anderen Dokumente auch in romanischer Sprache erhältlich.

lich. So ist ein langersehnter Wunsch nun realisiert.

Am 28. Mai führte die Aufsichtsbehörde eine Schulung betreffend Dokumentenprüfung ausländischer Staaten sowie der Ablauf im Bezug derselben im Bereich des Asylwesens durch.

Am 7. und 8. Mai fand die Generalversammlung/Fachveranstaltung des Schweizer Verbandes in Basel statt. Informationen aus dem EAZW, über Infostar NG, die Analyse-Arbeit des Staatssekretariats für Migration (SEM) sind weitergegeben worden.

Ab dem 1. September sind die Stellenprozentage für Rafael Demont auf 100% erhöht und bei Silvio Caviezel auf 70% reduziert worden. Diese Änderung ist vorerst bis zum 31. Juli 2025 befristet.

Neben den etwa 200 Nachbeurkundungen ausländischer Zivilstandsfälle Oberländer Bürger folgt hier die Statistik der direkt auf dem Amt beurkundeten Fälle.

Silvio Caviezel
Amtsleiter

	2020	2021	2022	2023	2024
Geburten	143	161	163	138	124
Eheschliessungen*	135	110	99	79	87
Ehescheidungen	23	31	28	21	21
Todesfälle	179	226	229	194	173
Vaterschaftsanerkennungen	31	48	29	56	36

*) in dieser Rubrik sind ebenfalls Umwandlungen von registrierten Partnerschaften in eine Ehe ab 1. Juli 2022 einbegriffen



UFFECI DA STUMADIRA E CONCUORS BETREIBUNGS- & KONKURSAMT



Roger Berther

UFFECI DA STUMADIRA E CONCUORS

Igl 1. da mars 2024 havein nus astgau beneventar Laura Cathomas-Panier ella squadra da nies uffeci. Ella ei engaschada sco ufficiala da stumadira e concuors. Nus giavischchein ad ella vinavon bia plascher en nosa clamada ch'ei buca adina schi leva.

Nies uffeci ei occupaus actualmeins cun 350% da plazzas: Roger Berther meina gl'uffeci en 100%; Luisa Middea, sia substituta, 80%; Laura Cathomas-Panier 100% e Hilda Livers, la menadra dalla canzlia, 70%.

Nus havein a disposiziun ina infrastruttura moderna che ademplescha cumpleinameins las cundiziuns pretendidas. Aschia luvrein nus culla software eXpert dall'interpresa BK-Solution AG, igl ei in program respectiv mied da lavur fetg bien.

Nossas incumbensas principalas eis ei d'organisar scussiuns e stumadiras da concuors, dar sclariments da stumaziuns, exequir measiras da segirtad (oravontut arrestaziuns e retensiuns), organisar utilisaziuns (da beins movibels, immobiglias e pretensiuns) sco era menar il register dallas resalvas da proprietad.

Il diember d'utilisaziuns sfurzadas d'immobiglias ei staus il 2024, analog ad autras

regiuns grischunas, relativameins bass era en Surselva. Aschi ditg ch'ills tscheins hipotecars restan bass ei en quei regard negina midada en vesta. Il 2025 vegn il diember d'ingants publics a crescher. Actualmeins preparein nus l'utilisaziun da pliras immobiglias, seigi pervia dalla realisaziun dil pègn sin schischom ni pervia d'iertas refusadas.

Ills 27 d'uost 2024 ha nies uffeci giu l'inspeziun annuala ed obligatorica. Silvio Lenz, menader digl uffeci da stumadira e concuors Plessur e commember dalla cumissiun professiunala svizra, ha visitau ed inspectau la lavur digl Uffeci da stumadira e concuors Surselva. Il rapport d'inspeziun havein nus presentau alla direcziun dalla Regiun Surselva.

Nus engraziein cheutras a nossa patruna, la Regiun Surselva, per la confidanza demusada. In engraziament drizzein nus era a tuttas gruppas d'interess, oravontut la Dertgira regionala Surselva e la Dertgira suprema dil Grischun, l'autoritat da survigilonza tenor SchKG, per la collaboraziun ch'ei adina stada fetg buna duront quei onn da rapport.

Roger Berther menader digl uffeci

Fatschentas uffeci da stumadira	2023	2024
Camonds da pagament	3'945	3'901
Camonds d'arrest/retensiuns	7	3
Damondas da cuntinuar procedura	2'295	2'202
Avisaziuns da sequestraziun	2'370	2'182
Smanatschas da concuors	75	45
Sequestraziuns	1'270	1'417
Suspensiuns da damondas d'utilisaziun	0	1
Attests da sperdita	915	879
Sperdita totala utilisaziuns frs	2'303'476.11	2'300'584.78
Extracts dil register da stumaziun	2'265	2'215

Fatschentas uffeci da concuors	2023	2024
Avertura da concuors	11	14
Concuors tenor dretg da sustegn giuridic	2	5
Concuors terminai	15	10
Total sperditas concuors frs	665'458.06	359'012.65

BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

Am 1. März 2024 durften wir Laura Cathomas-Panier in unserem Team herzlich begrüßen. Sie ist als Betreibungs- und Konkursbeamtin angestellt. Ihr wünschen wir weiterhin viel Freude an unserer nicht immer leichten Berufung.

Aktuell ist das Amt mit Total 350 Stellenprozent besetzt: Roger Berther, Amtsleiter 100%; Luisa Middea, Amtsleiter Stellvertreterin 80%; Laura Cathomas-Panier, Betreibungs- und Konkursbeamtin 100% und Hilda Livers, Leiterin Kanzlei 70%.

Wir verfügen über eine moderne Infrastruktur die unseren Anforderungen ganz entspricht. So arbeiten wir mit der Software eXpert von der BK-Solution AG, was ein sehr gutes Programm beziehungsweise Arbeitshilfsmittel ist.

Unsere Hauptaufgaben sind Schuld- und Konkursbetreibungen durchführen, Betreuungsauskünfte erteilen, Sicherungsmassnahmen vollziehen (vor allem Arreste und Retentionen), Verwertungen durchführen (von Fahrnis, Grundstücken und Forderungen) sowie das Eigentumsvorbehaltsregister (EVR) führen.

Die Anzahl der Zwangsverwertungen von Liegenschaften in unserer Region blieb im 2024

vergleichsweise tief, ähnlich wie andere Regionen im Kanton. Solange die Hypothekenzinsen tief bleiben ist hier keine Trendwende in Sicht. Im 2025 wird die Zahl der öffentlichen Versteigerungen steigen, es stehen aktuell mehrere Verwertungen von Grundstücken bevor, sei es wegen Pfandverwertung von Grundstücken oder wegen ausgeschlagenen Erbschaften.

Am 27. August 2024 fand die jährliche und obligatorische Revision statt. Betreibungs- und Konkursamt der Region Surselva wurden von Silvio Lenz (Amtsleiter BA+KA Plessur sowie Mitglied der Schweizerischen Berufskommission) inspiziert. Der Inspektionsbericht wurde der Leitung der Regiun Surselva vorgelegt.

Wir danken unserer Arbeitgeberin der Regiun Surselva für das entgegengebrachte Vertrauen sowie allen Interessensgruppen, vor allem dem Regionalgericht Surselva und dem Obergericht des Kantons Graubünden, Aufsichtsbehörde SchKG, für die stets gute Zusammenarbeit.

Roger Berther Amtsleiter

Geschäftsfälle Betreibungsamt	2023	2024
Ausgestellte Zahlungsbefehle	3'945	3'901
Arrestbefehle/Retentionen	7	3
Forstsetzungsbegehren	2'295	2'202
Pfändungsankündigungen	2'370	2'182
Konkursandrohungen	75	45
Vollzogene Pfändungen	1'270	1'417
Aufschub Verwertungsbegehren	1'270	1
Ausgestellte Verlusttitel	915	879
Gesamtverlust Verwertungen CHF	2'303'476.11	2'300'584.78
Ausgestellte Betreibungsregisterauszüge	2'265	2'215

Geschäftsfälle Konkursamt	2023	2024
Eröffnete Konkurse	11	14
Rechtshilfe-Konkurse	2	5
Erledigte Konkurse	15	10
Gesamtverlust Konkurse CHF	665'458.06	359'012.65

Interessante Internetseiten /
interessantas paginas d'internet

www.justiz-gr.ch

www.betreibung-konkurs.ch

Junge Erwachsene u
Mitwirkung in Gemei
Herausforderungen u
nds
Curin Derungs, Prof. Dr. oec., Fachhochschule Graubünden



SVILUP REGIONAL SURSELVA REGIONALENTWICKLUNG SURSELVA



Céline Meury

SVILUP REGIONAL SURSELVA

Nova strategia da sviluppar la regiun

L'entschatta 2024 havein nus publicau silla pagina d'intenet dalla Regiun Surselva (RS) la nova strategia da sviluppar la Regiun Surselva. Sco ulteriur mied da communicaziun per las vischnauncas, la RS ed il post da svilup regional havein nus schaffiu in le-porello pratic. Quel presenta ils pli impurtants cuntegns dalla strategia ed include in code QR che renda attent alla pagina d'internet. Leu san ins prender envesta digl entir dossier ed era scargar quel.

En connex cun quella novaziun havein nus era revediu cumpleinamein ed actualisau la pagina d'internet dil post da svilup regional.

Per render pli enconuschenta la nova strategia da sviluppar la regiun sco era las pussevildads da promoziun dalla Nova Politica Regionala (NPR) ha la sviluppadra regionala presentau quellas tematicas allas radunozas generalas dallas uniuns da commerci e mistregn ed allas suprastozas communalas dallas vischnauncas.

Gl'onn da rapport ha il project «NextGen Surselva» entschiet cun success. Quel han ins instradau il 2023 culla finamira da promover la giuventetgna sur ils cunfins dallas vischnauncas e d'includer la generaziun giuvna els process da decider. En connex culla strategia da sviluppar la regiun accumulogna e sustegn il post da svilup regional vinavon quei project.

Surselva – regiun d'energia Project «Solar Vertical»

Il project «Solar Vertical» ha entschiet il 2024 en collaboraziun cul Surselva Lab e gl'Institut per la construcziun el territori alpin dalla Scol'aula specialisada dil Grischun (SASGR). L'analisa e la retscherca tematica ein pli u meins terminadas. En cumbinaziun cun in workshop cun tuttas vischnauncas dalla Surselva sco era cun atgnas retschercas ha la SASGR fatg in inventari dils stabiliments d'infrastructura existents. Il settember han studentas e students dalla SASGR entschiet ad elaborar, sut il tgamun da lur docentas e docents, studis da cass concrets pertuccont implonts solars verticals vid baghetgs d'infrastructura en Surselva.

Workshop «Solar ella legislaziun da planisaziun e construcziun»

En connex culla tematica «regiun d'energia» havein nus organisau ils 23 da fevrer 2024 in workshop per las vischnauncas pertuccont la tematica «solara» ella legislaziun da planisaziun e construcziun. L'occurrenza ha anflau grond interess e retschiert resuns mo positivs.

Surselva Lab

2024 han Livia Somerville e Curdin Derungs menau il Surselva Lab en ina co-direcziun. En collaboraziun culla vischnaunca da Mustér e Surselva Lab havein nus inoltrau il fevrer 2024 agl Uffeci d'energia e traffic dil Grischun la damonda «Purschida da mobilitad adattada als basegns dallas regiuns da muntogna, pigl'empremed il davos kilometer per complettar e rinforzar il trafic public».

Occurrenz

En collaboraziun cul Surselva Lab havein nus organisau cun success las suandontas occurrenz:

- «Participaziun digl avegnir – co selaijan giuvens carschi s'entusiasmar per la lavur (politic) communal?» (28 d'uost 2024)
- «El focus: Svilup persistent en Surselva» (5 da december 2024)

Plinavon havein nus organisau l'occurrenza «Mobilitad ellas Alps: Co concepts novs midan la mobilitad en regiuns da muntogna» (10 da settember 2024).

Tuttas occurrenz han anflau gronda accoglientescha ed era las medias han rapportau surlunder positivamein.

Projects

Era il 2024 eis ei gartegiau d'iniziar e far avanzar plirs projects d'impurtonza regionala e surregionala e da promover quels cun daners dalla NPR.

Lag Salischnas

La cumissiun e la direcziun dil project han luvrau era il 2024 intensivamein vid il project Lag Salischnas. La primavera han quels gremis finiu las lavurs per l'examinaziun preliminar per mauns dalla revisiun dalla planisaziun locala. La stad han els inoltrau il dossier agl Uffeci pil svilup dil territori dil Grischun.

Ils 18 da zercladur 2024, a caschun d'ina serada publica, ha la vischnaunca da Sumvitg informau la populaziun dil stan actual dil project. Avon rodund 90 participontas e participonts han il president communal Patrick Schaniel e la direcziun dil project referiu dil progress e mussau il sboz approbau culla planisaziun d'utilisaziun necessaria.

Ella secunda mesadad dil 2024 ein las tematicas «Stakeholder-Management» e finanziaziun stai el center. Gl'atun ha il Touring Club Svizra (TCS) deplorablamein refusau ina finanziaziun. Cuort suenter han contractivas cun in niev investur entschiet. Quel vul decider tochen la primavera 2025 davart ina participaziun. Il TCS resta vinavon interessaus sco partenari per distribuziun e/ni menaschi.

R(h)ein&Rauf

La cuminonza d'interess R(h)ein&Rauf ha approbau il 2024 la studia davart la realisabladad e surdau la lavur pil proxim pass dil project: l'elaboraziun dalla basa dalla planisaziun (plan directiv cantonal e regional). In plan da termins per las fasas da project tochen alla realisaziun ei fatgs. Il project s'avonza pass per pass. Per identificar cun craps da scarpetsch pussevils e seconfruntar ad uras cun tals, s'orientescha la visiun al risico. Sur il biro da planisaziun Cavigelli Inschnigniers ei la cuminonza d'interess s'exprimida davart la revisiun parziala dalla planisaziun locala dad Ilanz/Glion. Ella ha inoltrau ina protesta pertuccont extender ils areals d'auas el territori Paradiswäldli.

Rinforzar la destinaziun turistica dil Mundaun

Las vischnauncas Sursaisa Mundaun e Lumnezia sco era las pendicularas Sursaisa Mundaun han approbau in plan da mesiras per l'infrastructura dalla stad e digl unviern. Quel concentrescha ils concepts

ed ils studi e definescha strategicamein las investiuns en duas fasas (2025–2028 e navend da 2028). Ina rama finanziaria groppa d'investiziuns garantescha che omisduals varts dil fil dil Mundaun ein integradas equivalentamein el svilup cuntinuau. Per las purschidas da bike han ins realisau in masterplan bike. Sin fundament da quel entseheiva ussa la planisaziun detagliada per la cuntrada da bike ed ulteriuras purschidas. Ultra da quei han ins concretisau singulas purschidas turisticas e complettau quellas cun in businessplan. Quels svilups rinforzan la regiun entuorn il Mundaun sco destinaziun attractiva digl entir onn.

Center Fontauna

Suenter in temps da baghegiar da dus onns ein las lavurs vid il Center Fontauna a Mustér idas a fin l'entschatta 2024. La halla da tennis e quella da reiver sco era ils secturs da bouldrar han entschiet cun success. Ils 24 d'uost 2024 ha la vischnaunca inauguruu festivamein il center. Dapi l'avertura vegnan las purschidas nezegiadas stediamein, quei cun totalmeinvarga 15'000 pernottaziuns e pliras occurrenz pligrondas.

Bogn Sedrun

Era las lavurs da sanar il Bogn Sedrun ein idas a fin il 2024 conform al plan da termins. La reavertura ei stada ils 19 d'october 2024 cun ina gronda fiasta. Dapi lu vegn il bogn modernisau visitaus stediamein.

Via Glion

Suenter ch'ins ha giu elaborau la basa conceziunala e fatg las examinaziuns necessarias, han ins decidiu da realisar l'etappa 1 (Glion-Ruschein-Ladir-Siat). L'incarica ha la vischnaunca Ilanz/Glion surdau alla Surselva Tourismus SA. Sapientivamein han ins elegiu ina etappa che dispona gia d'ina purschida attractiva da gastronomia, temps liber ed attraziuns. Cun quei proceder d'inscener l'etappa 1 san ins rimnar experien-

tschas che simplificheschan la realisaziun dallas ulteriuras etappas.

Center da sport d'unviern Breil

La studia davart la realisabladad da schaffir in center da sport d'unviern a Breil han ins lantschau la stad 2024. Quella duei examinar las pussevildads da realisar in center da sport d'unviern ella vischnaunca Breil/Brigels (part dalla destinaziun turistica Surselva). El focus eis ei da trer a néz optimalmein las infrastructuras existentas – denter quellas ils hotels, ils albierts per gruppas ed in'antier cantonnement dil militer – sco era in model da cooperaziun. Lez porscha pacs sin mesira per alloschi, bigliet dallas pendicularas, material d'affittar ed activitads per gruppas e classas da scola, ton per la stad sco pigl unviern.

Punt da sugas La Pendent e Caschlatsch

Il settember 2024 han ins aviert l'installaziun da lenn Caschlatsch e dus meins pli tard la punt da sugas La Pendent. Omisduals ovras enriheschan la regiun e porschan niev potenzial pil svilup futur. Actualmein vegnan concepts preparai che dueien gidar d'arver il meglier pusseivel quei potenzial e d'integrar el en infrastructuras existentas sco era da schaffir ulteriuras perspectives da trer a néz lezzas.

Céline Meury sviluppadra regionala

SVILUP REGIONAL SURSELVA REGIONALENTWICKLUNG SURSELVA

REGIONALENTWICKLUNG SURSELVA

Neue regionale Standortentwicklungsstrategie

Die neue regionale Standortentwicklungsstrategie (rSES) wurde Anfang 2024 auf der Website der Regiun Surselva veröffentlicht. Als zusätzliches Kommunikationsmittel für die Gemeinden, die Region und die Regionalentwicklung wurde ein Leporello erstellt. Dieser stellt die wichtigsten Inhalte der rSES kompakt dar und enthält einen QR-Code, der auf die Homepage verweist, wo die gesamte Strategie eingesehen und heruntergeladen werden kann.

Im Zuge dieser Neuerungen wurde auch die Homepage der Regionalentwicklung vollständig überarbeitet und aktualisiert.

Um die neue rSES sowie die Fördermöglichkeiten der Neuen Regionalpolitik (NRP) bekannt zu machen, stellte die Regionalentwicklerin diese Themen in den Generalversammlungen der Handels- und Gewerbevereine sowie in allen Gemeindevorständen vor.

Das Projekt «NextGen Surselva», das 2023 mit dem Ziel der überkommunalen Jugendförderung sowie der Vernetzung und Einbindung der jungen Generation lanciert wurde, konnte 2024 erfolgreich gestartet werden. Im Rahmen der neuen rSES wird das Projekt weiterhin durch die Regionalentwicklung aktiv begleitet und unterstützt.

Energie-Region Surselva Projekt «Solar Vertical»

Das Projekt «Solar Vertical» wurde Anfang 2024 in Zusammenarbeit mit dem Surselva Lab und dem Institut für Bauen im alpinen Raum (FHGR) erfolgreich gestartet. Die thematische Analyse und Recherche sind weitgehend abgeschlossen. Im Rahmen eines Workshops mit allen Gemeinden der Surselva sowie durch eigene Erhebungen der FHGR

wurden Bestandsaufnahmen bestehender Infrastrukturbauten vorgenommen. Im September begannen Studierende der FHGR unter Anleitung ihrer Dozierenden mit der Erarbeitung konkreter Fallstudien zu vertikalen Solaranlagen an Infrastrukturbauten in der Region.

Workshop «Solar im Planungs- und Baurecht»

Im Rahmen der Energie-Region wurde am 23. Februar 2024 der Workshop «Solar im Planungs- und Baurecht» für die Gemeinden der Regiun organisiert und durchgeführt. Die Veranstaltung stiess auf grosses Interesse und erhielt durchweg positive Rückmeldungen.

Surselva Lab

2024 wurde das Surselva Lab in Co-Leitung von Livia Somerville und Curdin Derungs geführt. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Disentis/Mustér und dem Surselva LAB wurde Februar 2024 beim Amt für Energie und Verkehr des Kantons Graubünden der Antrag «Mikromobilitätsangebot zugeschnitten auf Bergregionen für die erste und letzte Meile zur Ergänzung und Stärkung des öffentlichen Verkehrs» eingereicht.

Veranstaltungen

In Zusammenarbeit mit dem Surselva Lab wurden folgende Veranstaltungen organisiert und erfolgreich durchgeführt:

- «Participaziun digl avegnir – Wie lassen sich junge Erwachsene für die Gemeindepolitik begeistern?» (28. August 2024)
- «Nachhaltige Entwicklung in der Surselva im Fokus» (5. Dezember 2024)

Zusätzlich wurde die Veranstaltung «Alpine Mobilität: Wie neue Konzepte die Mobilität in den Bergregionen verändern» (10. September 2024) organisiert und durchgeführt.

Alle Veranstaltungen stiessen auf grosses Interesse und wurden positiv in den Medien aufgegriffen.

Projekte

Auch 2024 konnten mehrere Projekte von regionaler und überregionaler Bedeutung durch die Regionalentwicklung initiiert, vorangetrieben und mit NRP-Förderungen unterstützt werden.

Lag Salischinas

Die Projektkommission und die Projektleitung haben auch 2024 intensiv an der Umsetzung des Projekts Lag Salischinas gearbeitet. Im Frühjahr wurden die Vorprüfungsunterlagen für die Ortsplanungsrevision finalisiert und im Sommer dem Amt für Raumentwicklung Graubünden eingereicht.

Am 18. Juni 2024 informierte die Gemeinde Sumvitg die Bevölkerung in einer öffentlichen Veranstaltung über den aktuellen Stand des Projekts. Vor rund 90 Teilnehmenden präsentierten der Gemeindepräsident Patrick Schaniel und die Projektleitung die bisherigen Fortschritte sowie den verabschiedeten Entwurf und die notwendige Nutzungsplanung.

In der zweiten Jahreshälfte standen Stakeholder-Management und Finanzierung im Mittelpunkt. Der Touring Club Schweiz (TCS) lehnte eine Finanzierung im Herbst leider ab. Kurz darauf starteten Verhandlungen mit einem neuen Investor, der bis Frühjahr 2025 über eine Beteiligung entscheiden wird. Der TCS bleibt weiterhin als Partner für Vertrieb und/oder Betrieb interessiert.

R(h)lein&Rauf

Die IG R(h)lein&Rauf hat in Q1 2024 die Machbarkeitsstudie verabschiedet und den nächsten Projektschritt in Auftrag gegeben: die Aufarbeitung der planerischen Grundlagen

(kantonaler und regionaler Richtplan). Ein Zeitplan für die Projektphasen bis zur Realisierung wurde erstellt. Das Projekt verfolgt einen schrittweisen, risikoorientierten Ansatz, um mögliche Hürden frühzeitig zu identifizieren und anzugehen. Die IG hat sich über den Raumplaner Cavigelli Ingenieure zur Teilrevision der Ortsplanung Ilanz/Glion geäussert und einen Einwand zur Ausweitung der Gewässerräume im Bereich Paradieswäldli eingebracht.

Stärkung der Destination Mundaun

Die Gemeinden Obersaxen Mundaun und Lumnezia sowie die Bergbahnen Obersaxen Mundaun haben einen Massnahmenplan für die Sommer- und Winterinfrastruktur verabschiedet, der die bestehenden Konzepte und Studien bündelt und die Investitionen in zwei Phasen (2025–2028, ab 2028) strategisch festlegt. Ein grober finanzieller Investitionsrahmen stellt sicher, dass beide Talseiten gleichwertig in die Weiterentwicklung eingebunden werden. Für die Bike-Angebote wurde ein Masterplan Bike erstellt, auf dessen Basis nun die Detailplanung für die Bike-Landschaft und weitere touristische Angebote startet. Einzelne touristische Angebote wurden konkretisiert und mit einem Businessplan versehen. Diese Entwicklungen stärken die Region rund um den Mundaun als attraktive Ganzjahresdestination.

Center Fontauna

Nach zweijähriger Bauzeit wurden die Arbeiten am Center Fontauna Anfang 2024 abgeschlossen. Die Tennishalle, die Kletterhalle sowie die Boulderbereiche wurden erfolgreich in Betrieb genommen. Am 24. August 2024 wurde das Center feierlich eingeweiht. Seit der Eröffnung wurden die Angebote rege genutzt, mit insgesamt über 15'000 Übernachtungen und mehrere grössere Veranstaltungen.

Bogn Sedrun

Die Sanierungsarbeiten am Bogn Sedrun wurden 2024 fristgerecht abgeschlossen. Die Wiedereröffnung erfolgte mit einem grossen Fest am 19. Oktober 2024. Seither erfreut sich das modernisierte Hallenbad regen Zuspruchs.

Via Glion

Nach der Erarbeitung der konzeptionellen Grundlage und der Machbarkeitsabklärungen wurde entschieden die Etappe 1 (Ilanz-Ruscsein-Ladir-Siat) in Wert zu setzen. Für dies hat die Gemeinde Ilanz/Glion der Surselva Tourismus AG den Auftrag erteilt. Gezielt wurde eine Etappe gewählt, die bereits über ein attraktives Angebot in Gastronomie, Freizeit und Sehenswürdigkeiten verfügt. Somit können mit der Bespielung der Etappe 1 Erfahrungen gesammelt werden, welche dann auf den weiteren Etappen die Inwertsetzung vereinfachen.

Wintersportzentrum Brigels

Die Machbarkeitsstudie zur Errichtung eines Wintersportzentrums in Breil/Brigels wurde im Sommer 2024 gestartet. Sie untersucht

die Möglichkeiten zur Umsetzung eines Wintersportzentrums in der Gemeinde Breil/Brigels. Im Fokus stehen die optimale Nutzung bestehender Infrastrukturen – darunter Hotels, Gruppenunterkünfte und eine ehemalige Militärunterkunft – sowie ein Kooperationsmodell. Letzteres bietet massgeschneiderte Pakete mit Unterkunft, Bergbahnticket, Mietmaterial und Aktivitäten für Gruppen- und Klassenlager im Sommer wie im Winter.

Hängebrücke La Pendentia und Caschlatsch

Im September 2024 wurde die Holzinstallation Caschlatsch eröffnet, gefolgt von der Einweihung der Hängebrücke La Pendentia im November. Beide Bauwerke bereichern die Region und bieten neue Entwicklungspotenziale. Derzeit werden Konzepte ausgearbeitet, um ihr Potenzial bestmöglich zu erschliessen, sie sinnvoll in bestehende Strukturen einzubinden und weitere Perspektiven für ihre Nutzung zu schaffen.

Céline Meury Regionalentwicklerin



Nachhaltige Entwicklung in der Surselva im Fokus. (5. Dezember 2024)



NEXTGEN SURSELVA

NextGen Surselva sa mirar anavos sin in fetg bien onn 2024. Nus havein saviu augmentar nossa preschientscha ella publicitad, sviluppar reits da contact ed intensiviar la collaboraziun cun vischnauncas ed uniuns da giuventetgna. Da nies engaschament han diversas medias rapportau, denter auter La Quotidiana, Radio e Tele Südostschweiz sco era La Tuatschina. Specialmein loschs essan nus dil secund plaz alla concorrenza «Prix Citoyen», igl ei ina renconuschientscha che motivescha nus vinavon en nies engaschi per la giuventetgna.

Era nossa preschientscha online ei carschida: Instagram vala sco fontauna centrala d'informaziun, ed era nossa pagina d'internet porscha ad interessents e vischnauncas ina survesta da nossa lavur. Attenziun speciala havein nus dau alla collaboraziun culas vischnauncas. En bunamein tuttas eis ei gartegiau da gudignar ina persuna da contact per deponer giavischs e basegns dalla giuventetgna directamein els process da decisiun.

Era il brat cun autras organisaziuns ei staus impurtonts. Aschia essan nus vegni en contact cun «Art of Start» sco era en discuors cul sviluppader regional da Sursee el cantun Lucerna. Il success cul Prix Citoyen a Lucerna ha motivau nus supplementarmein.

Gl'onn 2025 vulein nus rinforzar vinavon nossa reit da contacts ed entusiasmar dapli gliedud giuvna carschida. In punct culminont vegn ad esser noss'occurrentza da partenza dils 12 d'avrel 2025 a Glion.

Nossa Surselva, nies avegnir, nossa vusch!

Samuel Zinsli
president



NEXTGEN SURSELVA

NextGen Surselva blickt auf ein erfolgreiches Jahr 2024 zurück. Wir konnten unsere Sichtbarkeit steigern, Netzwerke aufbauen und die Zusammenarbeit mit Gemeinden und Jungmannschaften intensivieren. Unser Engagement wurde in verschiedenen Medien gewürdigt, darunter Radio Südostschweiz, Quotidiana, Tele Südostschweiz und La Tuatschina. Besonders stolz sind wir auf den zweiten Platz beim Prix Citoyen eine Anerkennung, die unser Engagement für die Jugend würdigt und uns weiter motiviert.

Unsere Online-Präsenz wuchs weiter: Instagram dient als zentrale Informationsquelle, und unsere neue Homepage bietet Interessierten und Gemeinden einen Überblick über unsere Arbeit. Ein Schwerpunkt lag auf der Zusammenarbeit mit den Gemeinden. In nahezu jeder Gemeinde konnten wir eine Ansprechperson gewinnen, um Anliegen der Jugend direkt in Entscheidungsprozesse einzubringen.

Auch der Austausch mit anderen Organisationen war wichtig. So führten wir Gespräche mit Art of Start und dem Regionalentwickler von Sursee. Der Erfolg beim Prix Citoyen in Luzern motivierte uns zusätzlich.

Für 2025 wollen wir unser Netzwerk weiter stärken und mehr junge Erwachsene begeistern. Ein Highlight wird unser Startanlass am 12. April in Ilanz sein.

Nossa Surselva, nies avegnir, nossa vusch!

Samuel Zinsli
Präsident

Festliche Preisverleihung des Prix Citoyen in Luzern



PLAN DIRECTIV SURSELVA RICHTPLANUNG SURSELVA

PLAN DIRECTIV SURSELVA

Gl'onn da rapport havein nus intensivau las lavurs da reveder totalmein ils dus plans directivs regional «Explotaziun ed utilisaziun da material ed economisaziun dils rumians» sco era «Habitadis e traffic».

Las grondas activitads cuntinuontas ella construcziun aulta e bassa en Surselva han midau ils basegns pertuccont il provediment e la dismesa da material. Denton era las cundiziuns legalas ein semidadas. Finamiras e principis dalla planisaziun directiva ein denter auter il provediment autarc regional, la garanzia dalla creaziun da valur regionala e las plazzas da lavur. Vinavon eis ei da mantener ina concurrenza equilibrada, minimar las consequenzas silla qualitat dils habitadis sco era schanegiar il maletg dalla cuntrada e las surfatschas da cultivaziun alternonta.

Sin fundament dallas constellaziuns geograficas cun in territori regional grond ed extendiu, e risguardond ils perimeters dallas obras da gera e betun sco era ils avantatgs da menaschi ed aspects ecologics, vegn la Surselva repartida en quater territoris da distribuziun per l'economisaziun subregionala (Surselva sura, Surselva miez, Surselva sut e Val Stussavgia).

La revisiun ha sespruau da risguardar ton sco pusseivel las finamiras ed ils principis sco era las constellaziuns geograficas.

La revisiun duei schaffir la basa legala che garantescha egl avegnir il provediment cun glera e sablun ella regiun. A liunga vesta duei ella pussibilitar plinavon l'explotaziun da crappa ad interpresas orientadas agl export.

Il plan directiv «Explotaziun ed utilisaziun da material» ed «Economisaziun da rumians» ha la Conferenza dils presidents approbau il 2023, silsuenter eis el ius

ell'examinaziun cantunala. La fin da mars 2024 ha il Cantun tarmess alla Regiun Surselva il rapport preliminar, las objecziuns en caussa ein ella limita.

La procedura lantschada da reveder ils dus plans directivs duei garantir il svilup conform al temps pils proxims 20–30 onns.

Il plan directiv cantunal «Habitadis» che la Regenza grischuna haveva relaschau il mars 2018 oblighescha las regiuns da reveder lur plan regional enteifer tschun onns, e quei a basa dils concepts spazials e dallas normas dil plan directiv cantunal. Las pretensiuns tematicas al plan directiv regional seresultan dil dretg surordinau davart la planisaziun dil territori, dil plan directiv cantunal e d'in muossavia digl Uffeci cantunal per la planisaziun dil territori. Il concept regional Surselva ha la Conferenza dils presidents approbau ils 21 da zercladur 2023. Il sboz dil plan directiv regional havein nus elaborau gl'emprem semester 2024. En quei connex havein nus era consultau las vischnauncas e lur planisadras e planisaders incaricai. Il concept dil territori e la strategia da sviluppar la regiun, ils concepts directivs communal sco era la perspectiva demografica dil Cantun ein stai la basa centrala dalla revisiun regionala. Conform alla pratica tier la tematica dils habitadis havein nus discutau e purificau preliminarmein cugl Uffeci cantunal da planisaziun dil territori il sboz dil plan directiv regional.

Roger Tuor
meinagestiu

RICHTPLANUNG SURSELVA

Im Jahr 2024 wurden die Arbeiten zur totalen Überarbeitung der zwei wesentlichen regionalen Richtplänen «Materialabbau und -verwertung und Abfallbewirtschaftung» sowie «Siedlung und Verkehr» intensiviert.

Aufgrund der anhaltend hohen Bautätigkeit im Hoch- und Tiefbau haben sich die Bedürfnisse hinsichtlich der Materialversorgung bzw. -entsorgung in der Region Surselva verändert. Verändert haben sich auch die rechtlichen Rahmenbedingungen. Ziele und Grundsätze sind unter anderem die regional autarke Versorgung, die Sicherung der regionalen Wertschöpfung und der Arbeitsplätze, die Aufrechterhaltung eines ausgewogenen Wettbewerbs, die Minimierung der Auswirkungen auf die Siedlungsqualität sowie die Schonung des Landschaftsbildes und der Fruchtfolgeflächen.

Aufgrund der geografischen Gegebenheiten mit einem grossen und weitverzweigten Regionsgebiet und unter Berücksichtigung der bestehenden Einzugsgebiete der Kies- und Betonwerke sowie der betrieblichen und umweltbezogenen Vorteile, wird die Surselva in vier Versorgungsgebiete für die subregionale Bewirtschaftung eingeteilt (obere, mittlere und untere Surselva sowie Safiental).

Im Rahmen der Anpassung des regionalen Richtplanes wurden die formulierten Ziele und Grundsätze als auch die geografischen Gegebenheiten so weit wie möglich berücksichtigt.

Mit der Anpassung sollen die rechtlichen Grundlagen geschaffen werden, um die Versorgungssicherheit mit Kies und Sand der Region auch künftig sicherzustellen und langfristig den Abbau von Steinen für exportorientierte Unternehmen zu realisieren.

Der Richtplan «Materialabbau und -verwertung» sowie «Abfallbewirtschaftung» wurde

im Jahr 2023 von der Präsidentenkonferenz verabschiedet und ging dann in die kantonale Vorprüfung. Der Vorbericht des Kantons wurde der Regiun Surselva Ende März 2024 zugestellt. Die Einwände halten sich im Rahmen. Der angestossene Prozess zur Überarbeitung des Richtplanes «Materialabbau und Materialverwertung» sowie «Abfallbewirtschaftung» soll die zeitgemässe Entwicklung der nächsten 20–30 Jahre sicherstellen.

Der im März 2018 von der Regierung erlassene kantonale Richtplan Siedlung verpflichtet die Regionen, den regionalen Richtplan auf Basis ihres Raumkonzepts und der Vorgaben des kantonalen Richtplans innert fünf Jahren zu revidieren. Die inhaltlichen Anforderungen an den regionalen Richtplan ergeben sich aus dem übergeordneten Raumplanungsrecht, dem kantonalen Richtplan und einer Wegleitung des Amts für Raumentwicklung. Das regionale Raumkonzept Surselva wurde von der Präsidentenkonferenz am 21. Juni 2023 verabschiedet. Der Entwurf des regionalen Richtplans entstand im ersten Semester 2024. In diesem Zusammenhang wurden auch die Gemeinden und die von ihnen beauftragten Raumplanerinnen und -planer angehört. Das Raumkonzept und die regionale Standortentwicklungsstrategie, die kommunalen räumlichen Leitbilder sowie die Bevölkerungsperspektive des Kantons bilden dabei fundamentale regionale Bearbeitungs-Grundlagen. Der Entwurf des regionalen Richtplans wurde entsprechend der Praxis beim Richtplanthema Siedlung mit dem Amt für Raumentwicklung vorbesprochen und bereinigt.

Roger Tuor
Geschäftsführer

DISMESSA DA RUMIANS ENTSORGUNG SURSELVA

RECICLADI SURSELVA ENTSORGUNG

DISMESSA DA RUMIANS

Menaschi/persunal

Il menaschi a Plaun Grond ha giu gl'andament usitau. El sector «rumians da casa» ha ei dau cun 4937 tonnas (onn precedent 4862 t) in lev augment. Il quantum da lenna veglia ch'ei arrivada ei stada 1700 t (1525 t). Plaun Grond ha semtgau totalmein 8270 t (8089 t) per la barschera. Sco gia il 2023 semuossa il quen 2024 digl implont fetg positiv. Encunter tuttas aspectativas e prognosas ha il menaschi saviu elaborar 20'058 t gliet (enstagl dallas 7000 t usitadas). La fin dil 2024 finescha quella lavur demai che la midada dalla GEVAG da purtar ora gliet schetg ei terminada. D'ina vart ei quei da deplorar, perinagada en connex cullas entradas. Per l'autra eis ei in fatg

positiv pigl areal dalla 3. etappa, aschia vegn quel buca ad esser consumaus gia en diesch onns. Naven da 2025 vegn buca pli gliet bletsch elaboraus a Plaun Grond, mo bein gliet schigientau. Igl gliet frestg dalla GEVAG a Trimmis vegn transportaus da niev egl implont special dalla KEZO a Hinwil ZH. Leu san ins recuperar metal e separar quel dil gliet.

Dils implonts da calira a distanza ein 101 t arrivadas (onn precedent 116 t). Ella sparta dil cartun vegl havein nus registrau 679 t (659 t), tiel pupi vegle il quantum sereudius da 785 sin 720 t. Tier la rauba blocconta gratuita dallas vischnaucas ei il volumen sereudius sin 414 t (424 t). Ton tiel fier veder

cun 172 t (170 t) sco era tiel veider vegl cun 1246 t (1261 t) corrispundan las cefras circa a quellas digl onn precedent. Ina sminuiziun da 73 sin 54 t havein nus perencunter registrau el sector dil plastic.

Il volumen pli grond da material reciclaun ha nies menaschi dau vinavon alla firma ELREC a Trimmis. Ina quantad bia pli gronda d'apparats da tenercasa (18 t dapli ch'ils onns precedents) havein nus furniu all'ARGO a Schluain, quei culla finamira che quella sappi occupar meglier siu luvratori. Cun quella collaboraziun vul la Regiun Surselva sustener era en quei sector la populaziun dalla regiun.

Gl'onn da rapport ha ei dau neginas mutaziuns da persunal. Demai ch'il menader digl implont Conny Lutz ha giu da sbatter cun problems da sanadad, ha siu substitut Peter Truoz surpriu pliras incumbensas quotidianas e Jannic Candrian quellas da lez.

Aua contaminada

Gl'onn da rapport ha nies menaschi pumpau totalmein 25'782 m³ (onn precedent 34'498 m³) ella serenera Foppa a Schluain.

VASA

Gl'onn 2024 havein nus menau el cumpartiment final D dalla deponia 20'160 t (21'503 t) e 1633 t (2054 t) el cumpartiment final E. Per mintga tonna stuein nus pagar alla Confe-

deraziun ina contribuziun VASA da 16.00 francs la tonna.

Taxas

Gl'onn da rapport ha ei dau neginas adattaziuns da prezis e taxas.

KliK

Tras la Fundaziun Protecziun dil clima e cupensaziun CO₂ (LkiK) ha la Regiun Surselva saviu far valer sias certificaziuns pils implonts da gas fleivel a Plaun Grond e Val Casti Sagogn. Nus havein retschert indemnisaziuns totalas da 81'075.00 francs.

Projects 2024

Implont da humidificar

Dapi gl'onn 2000 pren la deponia regionala Plaun Grond encunter gliet da rumians dalla GEVAG. En connex cullas midadas da regulaziuns pertuccont substanzas da metal el gliet da rumien elaborescha la GEVAG dapi la fin da matg 2024 mo pli gliet schetg. Ella allontanescha tut il metal dil gliet frestg e meina lu il gliet schetg en nossa deponia Plaun Grond. Cun reparter quella el sector dalla tiarza etappa sto quel, per minimar las emissiuns da puorla e friads e per saver baghegiar en el optimalmein, vegnir misedaus cun aua.

Quei gliet schetg transporta la firma Käppeli a Plaun Grond, e buca pli sco tochen dacheu la Viafier retica. Ella fa quei principalmein cun camiuns electrici, via transcargada a Landquart dalla rodaia sin via. Avon lai la GEVAG tractar il gliet frestg a Hinwil. Cun quella procedura nova vegnan aschia circa 5000 t gliet schetg menai e deponi a Plaun Grond. Gl'implont da humidificar ha custau la summa da biebein 183'700.00 francs.

Rempars da separar denter etappa 2 ed etappa 3

La deponia regionala Plaun Grond vegn duvrada pils rumians dils tips D (gliet dallas barscheras) ed E (rumien contaminau fer-

mamein). Quels dus secturs vegnan emplen parallel- ni communablamein sco cumpartiments separai. Nies implont sto garantir che las auas da sfundrada semischeidien buca, quei ch'ei era ina cundiziun legala (Ordinaziun dils rumians, VVEA). Per quei drova ei in rempar da silmeins 80 cm grossezia cun specificaziuns detagliadas. Gl'onn da rapport 2024 havein nus baghegiu sill'etappa 3 in emprema separaziun dils cumpartiments e preparau ulterior material da stuppar. Quella lavur ha custau biebein 82'600.00 francs.

Alzament dalla petga da tensiun aulta nr. 65 sigl areal dalla deponia

Per saver augmentar las capacitads dalla deponia s'occupa la Regiun Surselva dapi 2012 d'in project d'alzar las lingias da tensiun aulta. Quel preveda da spostar la petga viers vest (direcziun Cadi) ordeifer la deponia e da tschentiar ina nova ch'ei 18 m pli aulta visavi l'existentia. Cheutras gudogna la deponia finala in volumen supplementar da 20'000 tonnas material. Las lavurs da planisaziun da quei project ein idas a fin il 2024. Sil pli tard gl'atun 2025 vegn la Swissgrid a realisar il project. Per quei stuein nus serrar previsiblamein gl'october 2025 la deponia per treis dis.

Anteriura deponia da rumians Val Casti, Sagogn

Il 19 da december 2023 ha la Cumissiun regionala approbau in credit supplementar da 23'500.00 francs per realisar l'emprema etappa 2023, numnadamein quella da schubergiar las 17 fontaunas da gas dalla deponia Val Casti a Sagogn. Gl'onn da rapport havein nus concretisau la secunda etappa. Denter auter eis ei previu da furar e da slargiar ulteriuras sis fontaunas da gas, cun diameter pli grond tochen sil funs dalla deponia. Finamira eis d'anflar ina sliagiun persistenta per l'aua da sfundrar ed il gas. L'aua che sfundra dueien ins saver pumpar cun dapliras pumpas, e quei pli fermas.



DISMESSA DA RUMIANS ENTSORGUNG SURSELVA

Cheutras san ins tener il nivel dall'aua da fons schi bass sco pusseivel ed extrar il gas schi profund ed efficient sco pusseivel. Per saver dismetter l'aua pumpada da maniera professiunala vegn ei installau in conduct da canalisaziun durabel. Per sanar gl'implont da gas stuein nus, sper installar la nova fontauna da pumpar e degasar, dislocar otg tumbins, cavar e metter rofund 250 m lingias da pressiun d'aua piarsa sco era 180 m lingias da gas e d'aria cumprimida naven dallas fontaunas tochen tier gl'implont da gas resp. il pumpadi dalla vischnaunca sigl areal dalla firma da baghegiar Casutt. Pli- navon vegn gl'implont da degasar cumplet- taus cun ina unitad d'aria cumprimida sup- plementara.

Demai che la procedura per la lubientscha digl implont seretarda, vegn l'etappa che era planisada il 2024 realisada naven dalla primavera 2025. La Cumissiun regionala ha approbau in credit da 297'300.00 francs (incl. 8.1 % tpv) per la sanaziun dalla deponia Val Casti a Sagogn.

Vesta egl avegnir

Il plaz sigl areal da menaschi a Plaun Grond vegn scarts. Perquei ha la Cumissiun regi- onala incumbensau 2023 il meinagestiun da concretisar il plan da slargiar ils stabilimen- ts. Il project ei actualmein ella planisaziun.

Roger Tuor
meinagestiun



ENTSORGUNG SURSELVA

Betrieb / Personelles

Der Betrieb in Plaun Grond verlief in den ge- wohnten Bahnen. Im Bereich «Siedlungs- abfall» war die gesammelte Menge mit 4937 t (Vorjahr 4862 t) leicht steigend. Die angelie- ferte Altholzmenge betrug 1700 t (im Vorjahr 1525 t). Insgesamt wurden 8270 t (Vorjahr 8089 t) thermisch verwertet. Sehr positiv wird sich wie im Jahre 2023 die Jahresrechnung 2024 Deponie Plaun Grond präsentieren. Wi- der die Erwartungen und Prognosen konnte auch im laufenden Jahr gleich viel Rohschla- cke aufgearbeitet werden (20'058 t anstatt der üblichen 7000 t). Mit der Aufarbeitung der Rohschlacke ist Ende 2024 Schluss, da die Umstellung der GEVAG auf den Trocken- austrag von Kehrrichtschlacke abgeschlos- sen ist. Einerseits bedauerlich, was die Ein- nahmen betrifft, auf der anderen Seite jedoch positiv für das Deponievolumen der 3. Etappe, welches dadurch nicht schon in 10 Jahren aufgebraucht sein wird. Ab 2025 wird in Plaun Grond anstatt der Rohschlacke neu Trockenschlacke verarbeitet. Die Roh- schlacke der GEVAG in Trimmis wird ab dann zur Aufarbeitung nach Hinwil (KEZO) ge- bracht, wo Metalle rückgewonnen und aus der Schlacke entfernt werden.

Aus den Fernheizwerken wurden total 101 t angeliefert (Vorjahr 116 t). In der Sparte Alt- karton wurden 679 t (Vorjahr 659 t) gesam- melt, beim Altpapier nahm die Menge von 785 auf 720 t ab. Beim Gratissperrgut für die Gemeinden reduzierte sich das Volumen auf 414 t (Vorjahr 424 t). Sowohl im Bereich Eisen- schrott mit 172 t (Vorjahr 170 t), als auch beim Altglas mit 1246 t (Vorjahr 1261 t) blieben die Quoten im Rahmen des letzten Jahres. Einen Rückgang von 73 auf 54 t verzeichnet hingegen die Sparte Kunststoff.

Das grösste Volumen an recyceltem Mate- rial wurde an die Firma ELREC in Trimmis weitergeleitet. Eine erheblich grössere Men- ge an Haushaltgeräten (18 t mehr als in den vergangenen Jahren) wurde an die ARGO in

Schluen geliefert, um so deren Werkstatt besser auszulasten. Die Regiun Surselva möchte auch in diesem Bereich die regiona- le Bevölkerung unterstützen.

Es wurden keine personellen Veränderungen verzeichnet. Da der langjährige Betriebs- leiter Conny Lutz mit gesundheitlichen Pro- blemen zu kämpfen hatte, übernahm sein Stellvertreter Peter Truog mehrere Aufgaben im täglichen Ablauf. Jannic Candrian erle- digte dessen Stellvertreteraufgaben.

Schmutzwasser

Im Berichtsjahr wurden insgesamt 25'782 m³ (Vorjahr 34'498 m³) in die ARA Schluen ge- pumpt.

VASA

Auf der Deponie wurden im Jahre 2024 20'160 t (Vorjahr 21'503 t) auf dem Kompartiment Typ D und 1633 t (Vorjahr 2054 t) auf dem Kompartiment E endgelagert. Pro end- gelagerte Tonne muss eine VASA-Abgabe von CHF 16.00/t an den Bund abgeliefert werden.

Gebühren

In diesem Berichtsjahr gab es keine Anpas- sungen der Gebühren.

KliK

Über die Stiftung Klimaschutz und CO₂-Kom- pensation KliK konnte die Regiun Surselva für ihre Schwachgasanlagen in Plaun Grond und in Val Casti Bescheinigungen geltend machen. Insgesamt wurde die Regiun Sur- selva mit CHF 81'075.00 abgegolten.

Projekte 2024

Befeuchtungsanlage

Die Regionaldeponie Plaun Grond nimmt seit dem Jahr 2000 Kehrrichtschlacke der GEVAG entgegen. Im Zuge der geänderten gesetz- lichen Regelungen zu Metallgehalten in Kehrrichtschlacke wird die Schlacke ab En- de Mai 2024 von Seiten der GEVAG trocken aufbereitet, entschlottet und anschliessend

als Schlacke im sogenannten Trockenaus- trag zur Deponie Plaun Grond geliefert. Dort muss sie beim Austrag mit Wasser vermengt werden, um Staub- und Geruchsbildung zu mindern und einen tragfähigen Einbau zu ermöglichen.

Die Trockenschlacke wird im Auftrag der GE- VAG via Bahnmlad in Landquart hauptsäch- lich mit elektroangetriebenen Lastwägen der Firma Käppeli nach Plaun Grond transpor- tiert und nicht wie bis anhin mit der Rhäti- schen Bahn. Die Schlacke der GEVAG wird vorgängig in Hinwil aufbereitet und an- schliessend in die Regiun Surselva gebracht. Ca. 5000 t Trockenschlacke sollen in Zukunft so jährlich zur Deponie Plaun Grond trans- portiert und deponiert werden. Die Gesamt- kosten für diese Anlage belaufen sich auf rund CHF 183'700.00.

Trenndämme zwischen Etappe 2 und Etappe 3 in Plaun Grond

Die Regionaldeponie Plaun Grond wird als Deponie für Abfälle des Typs D (KVA-Schla- cke) und Typ E (stark belastete Abfälle) be- trieben. Diese werden als separate Kompar- timente parallel bzw. mitlaufend aufgebaut. Um einen Sickerwasseraustausch zwischen den Kompartimenten zu verhindern, muss gemäss den gesetzlichen Vorgaben (Abfall- verordnung, VVEA) eine mind. 80 cm breite Abtrennung mit spezifischen Vorgaben si- chergestellt sein. Im Jahr 2024 wurde eine erste Trennung der Kompartimente auf Eta- pe 3 errichtet und weiteres Abdichtungsma- terial vorbereitet. Die Gesamtkosten belau- fen sich auf rund CHF 82'600.00.

Erhöhung Mast Nr. 65 auf dem Areal in der Regionaldeponie in Plaun Grond

Die Regiun Surselva befasst sich seit 2012 mit der Erhöhung der Leitungen über der Deponie, um die Kapazitäten zu erhöhen. Das Projekt sieht vor, den westlichen Masten ausserhalb der Deponie zu ersetzen und den neuen gegenüber dem bestehenden um 18



DISMESSA DA RUMIANS ENTSORGUNG SURSELVA

m zu erhöhen. Das so gewonnene Zusatzvolumen an endgelagertem Material beträgt rund 20'000 Tonnen. Die Planungsarbeiten fanden im Jahr 2024 ihren Abschluss. Spätestens im Herbst 2025 soll diese Erhöhung seitens Swissgrid umgesetzt werden. Aus diesem Grund muss die Deponie voraussichtlich im Oktober 2025 für drei Tage geschlossen werden.

Blick in die Zukunft

Der Platz auf dem Betriebsareal in Plaun Grond wird knapp. Aus diesem Grunde hat der Regionalausschuss die Geschäftsleitung im Jahr 2023 beauftragt, eine Erweiterung der Anlagen zu konkretisieren. Das Vorhaben befindet sich in der Planung.

Roger Tuor Geschäftsführer

Ehem. Kehrrechtdeponie Val Casti, Sagogn

Am 19.12.2023 genehmigte der Regionalausschuss einen Nachkredit von CHF 23'500.00 für die Rea-lisierung der 1. Etappe 2023, Spülung der 17 Gasbrunnen der Deponie Val Casti in Sagogn. Im Jahr 2024 wurde diese 2. Etappe konkretisiert. Unter anderem sind die Bohrung und der Ausbau von sechs zusätzlichen Gasbrunnen mit grösserem Durchmesser bis zur Deponiesohle geplant, um eine nachhaltige Lösung für das Depo-niegas und Sickerwasser zu finden. Das ein-sickernde Wasser soll mit mehreren und stärkeren Pumpen abgepumpt und der De-poniewasserspiegel für eine effizientere Ent-gasung so möglichst tief gehalten werden. Zur fachgerechten Entsorgung der ange-pumpten Wässer wird ein dauerhafter Ka-nalisationsanschluss errichtet. Die Ertüch-tigung der Gasanlage erfordert zusätzlich zu den neuen Pump- und Entgasungsbrunnen das Versetzen von 8 Schächten, das Verlegen von rund 250 m Abwasserdruckleitungen, sowie 180 m Gas- und Druckluftleitungen von den Brunnen bis zur Gasanlage bzw. bis zum Pumpschacht der Gemeinde auf dem Areal der Baufirma Casutt. Zudem wird die Ent-gasungsanlage um eine Drucklufteinheit erweitert.

Da sich das Bewilligungsverfahren verzögert, wird die im 2024 geplante Etappe ab Frühling 2025 umgesetzt. Der Regionalausschuss genehmigte für die Sanierung der Deponie in der Val Casti/ Sagogn einen Kredit von CHF 297'300.00 (inkl. 8.1% MWST).

Stammdaten/Masseinheit	2021	2022	2023	2024
Bediente Gemeinden	15.00	15.00	15.00	15.00
Einwohner (Stand 31.12.2023)	21'318.00	21'438.00	21'507.00	21'804.00
Gesammelte Abfallmenge in Tonnen	5'244.00	5'021.41	4'911.30	5'050.00
Gratis Sperrgut Gemeinden	628.00	466.84	424.04	414.12
Gratis Eisenschrott Gemeinden	183.00	176.35	169.73	172.13
FE-Schrott Total	705.00	664.15	634.34	681.78
Thermisch behandeltes Altholz	1'926.77	1'381.40	1'525.00	1'698.23
Thermisch behandelte Abfallmenge	8'313.63	7'919.88	8'089.14	8'268.74
Endgelagerte Schlacke/Abfälle	5'391.98	8'504.83	21'387.52	20'058.46
Altpapier-Sammlungen	897.50	843.57	785.06	719.84
Karton-Sammlungen	687.50	688.2	659.43	678.76
Altglas-Verwertung	1'462.00	1'350.98	1'261.14	1'246.61
Altmetall-Verwertung	769.00	728.05	699.55	748.47
Kühlgeräte-Verwertung (neu in Tonnen)	27.10	24.49	20.38	22.43
Haushaltgeräte gross (neu in Tonnen)	35.90	28.58	19.65	1.66
Haushaltgeräte klein SENS	38.10	39.14	32.90	28.50
SWICO Artikel	23.50	19.68	17.57	19.40
PET	25.56	23.39	25.10	26.30
Silo-Folien	20.10	13.08	11.71	16.77
Nespresso Kapseln	2.90	2.51	2.50	2.30
Kunststoffe in Tonnen	51.80	54.25	72.70	54.14
Betriebsstunden Bagger	1'183.00	974.00	715.00	1'168.00
Betriebsstunden Pneulader	1'730.00	1'703.00	1'507.00	1'765.00
Leistungsdaten				
Abfallmenge je Einwohner (Kilogramm)	254.98	234.22	229.00	232.00
Gesamte und spezifische Kosten				
Sammeldienst	676'972.05	598'723.43	510'583.98	595'645.43
Abfallferntransport	245'014.46	233'597.61	245'826.53	248'402.69
Verbrennung	1'140'597.38	1'076'201.62	1'106'882.90	1'114'309.47
Abschreibungen	759'316.85	699'001.36	931'002.16	1'240'580.53
Kostenbeiträge an Gemeinden	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00
Gemeinden				
Gesamtaufwand	5'575'747.64	5'747'745.47	7'339'634.93	7'318'343.06
Sammeldienst je Einwohner	31.75	27.92	23.74	27.32
Sammeldienstkosten je Tonne	129.09	119.23	103.96	117.95

TRAFFIC REGIONAL REGIONALVERKEHR



TRAFFIC REGIONAL

La Steila Surselva ei vegnida integrada naven da miez december 2023 ella purschida dil traffic public dil cantun Grischun. Sper slargar il parimeter da viadi tochen a Cuera ed anavos cursescha la Steila Surselva mintga fin d'jamna il venderdis e la sonda notg cun dus cuors ellas suandontas quater destinaziuns e quei dudisch meins per onn: Glion – Mustér – Dieni; Glion – Andiast – Breil; Glion – Vrin; Glion – Sursaissa.

Il bus da notg Surselva sa vegnir duvraus da l'entira populaziun. Quella purschida ei in'attracziun per la Surselva e per la sortida en general.

Detagls tier igl urari anfl'ins sut www.sbb.ch/urari.

Per el futur saver far diever e slargar quella purschida drova ei frequenzas.

Cun entrada en vigor dil niev urari 2025 dil traffic public dil cantun Grischun dat ei naven dil december 2024 denter las 17.00 – 19.00 dus ulteriurs cuors dalla Viafier Retica, aschia ch'il tact da mes'ura ei denter Glion e Cuera garantius denter las 16.00 e las 20.00.

La purschida dil tact da mes'ura vegn extendida miez december 2025 sin ulteriuras parts dalla Surselva.

Roger Tuor
meinafatschenta

REGIONALVERKEHR

Die Steila Surselva wurde ab Mitte Dezember 2023 in das öffentliche Verkehrsangebot des Kantons Graubünden integriert. Neben der Erweiterung des Reiseperimeters bis nach Chur und zurück fährt die Steila Surselva seit Ende Dezember 2023 ganzjährig jedes Wochenende Freitag- und Samstagnacht mit zwei Kursen in den folgenden vier Destinationen: Ilanz – Disentis – Dieni; Ilanz – Andiast – Brigels; Ilanz – Vrin; Ilanz – Obersaxen.

Der Nachtbus Surselva steht der gesamten Bevölkerung zur Verfügung. Das Angebot ist eine Bereicherung für die Surselva und macht den Ausgang attraktiver.

Details zum Fahrplan sind unter www.sbb.ch/Fahrplan zu finden.

Eine rege Nutzung des öffentlichen Verkehrs garantiert das Fortbestehen und den weiteren Ausbau des Angebotes.

Mit Inkrafttreten des neuen Fahrplans 2025 des öffentlichen Verkehrs des Kantons Graubünden gibt es ab Dezember 2024 zwischen 17 und 19 Uhr zwei weitere Kurse der Rhätischen Bahn, so dass der Halbstundentakt zwischen Ilanz und Chur zwischen 16 und 20 Uhr garantiert ist.

Das Halbstundentaktangebot wird Mitte ab Dezember 2025 auf weitere Teile der Surselva ausgeweitet werden.

Roger Tuor
Geschäftsführer

FONDO DA SPORT SPORTFÖRDERUNG

FONDO DA SPORT

La promoziun da sport sustegn affons e giuvenils ella vegliadetgna da 5 tochen 20 onns el sport popular. La summa da promoziun ei mintg'onn 40'000.00 francs, ella vegn repartida procentualmein sillas uniuns cun dretg sin prestaziuns tenor indicaziuns digl uffeci da G+S dil Grischun.

Igl onn da rapport ein vegnidas sustenidas 13 uniuns sportivas (onn precedent 16) cun totalmein frs. 24'168.00 (onn precedent frs. 24'712.00).

Daners ord il fondo da sport che vonzan, van mintgamai el fondo regional. Cul fondo regional sa la Regiun sustener oravontut projects pli pigns ed acziuns els secturs cultura, natira e sport.

Per saver dumandar ina contribuziun dil fondo ston las uniuns sportivas inoltrar alla Regiun Surselva ina copia dils cuors da G+S che lur funcziunaris han absolviu. La promoziun da sport cumpeggia clubs da skis, da ballapei, clubs da golf, club da velo Surselva tochen tier uniuns da gimnastica. Las pli numerusas damondas han ils clubs da skis inoltrau (7), suandau dils clubs ballapei (2) e dallas autras uniuns ha la Regiun retschiert mintgamai ina tochen duas damondas.

Roger Tuor
meinagestiu

Legende	Sportclub	Anzahl Clubs	Franken
1	Fussballclubs	2	8'915.00
2	Skisportclubs	7	12'716.00
3	Tennisclubs	1	180.00
4	Turnvereine	2	2'007.00
5	Veloclubs	1	350.00
	Total	13	24'168.00

SPORTFONDS

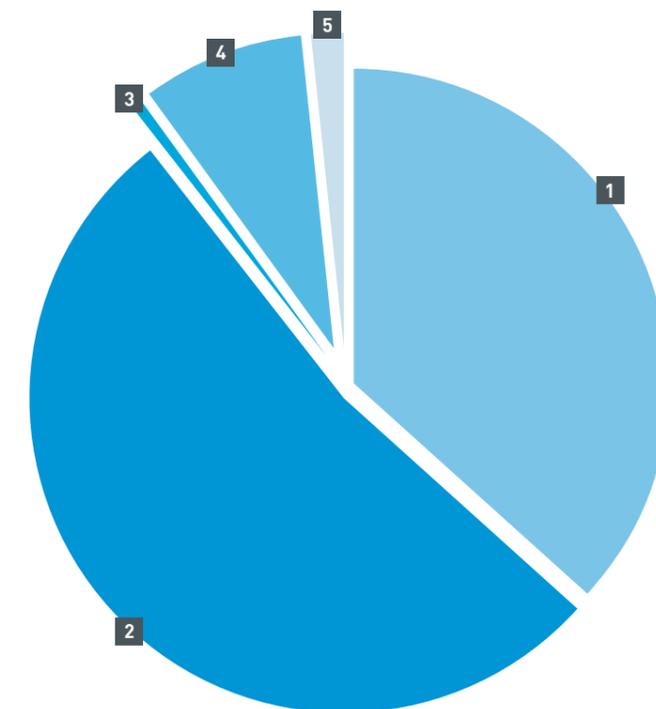
Mit der Sportförderung werden Jugendliche zwischen dem 5. und 20. Lebensjahr im Breitensport unterstützt. Die Fördersumme beträgt jedes Jahr CHF 40'000.00 und wird aufgrund der Angaben von Jugend und Sport GR prozentual auf die anspruchsberechtigten Vereine aufgeteilt.

Im Berichtsjahr konnten anhand der eingereichten Gesuche insgesamt 13 Sportvereine (Vorjahr 16) mit Total CHF 24'168.00 (Vorjahr Total CHF 24'712.00) unterstützt werden. Gelder aus dem Sportfonds, welche nicht beansprucht worden sind, gehen in den Regionalfonds.

Mit dem Regionalfonds werden vor allem kleinere Projekte und Aktionen im Bereich Kultur, Natur und Sport unterstützt.

Die Sportvereine müssen eine Kopie der absolvierten J+S Kurse bei der Regiun Surselva einreichen, damit ein Beitrag aus dem Fonds beansprucht werden kann. Die Sportförderung reicht von Skiclubs, Fussballclubs, Golfclubs, Veloclub Surselva bis hin zu Turnvereinen. Am meisten Gesuche wurden von den Skiclubs eingereicht (7), gefolgt von den Fussballclubs (2) und von den anderen Vereinen hat die Regiun Surselva jeweils ein bis zwei Gesuche erhalten.

Roger Tuor
Geschäftsführer





CUSSEGLIAZIUN DA BULIUS PILZBERATUNG



CUSSEGLIAZIUN DA BULIUS

Gl'unviern 2023/2024 ha ei dau puspei pauca neiv, persuentar ha ei pluiu savens ed igl ei stau freid tochen viaden la primavera. Denton tuttina buca memia freid per garantir ina buna raccolta da murachels. Ils rimnader da quella delicatessa han astgau selegrar. Sco adina suenter la raccolta da murachels cuoza ei pli ditg tochen che tschellas delicatessas miran ord la tiara. Gl'onn da rapport ein cunzun ils mellens (Eierschwäme) cumpari il zercladur e fenadur en grondas massas. Sin quei han tuts sperau che la buna stagiun da bulius cuntinueschi.

Igl ei denton vegniu tut auter. Gl'uost eis ei stau bia memia cauld ed ins ha anflau darar in buliu. Ina midada ha ei dau pér viers la fin da settember. Tuttenina ei gl'ual sedestaus e gl'october ei ina biala varietad vegnida alla surfatscha. Ins ha per exempel anflau trumpettas (Trompetenpifferlinge), mellens, paucs tscheps, il cavalier blut (violetter Rötelritterling), ed els praus il camaregl oransch (Ellerling). Quei mo per menziunar entgins bulius d'atun. Schampignuns ha ei dau bunamein negins, persuentar roschas da parisols (Parasolpilze).

Entgins bulius ch'ei cumpari en roschs ein il parisol gigant, in excellent buliu da cuschinar, medemamein la ruschla musteila (Wieseltäubling). Carschi en roschs ein era ils latgerins (Fichtenreizker) e las mustgeras (Fliegenpilze).

Demai ch'igl ei stau fetg schetg dil fenadur tochen la fin da settember han ils posts dalla controlla da bulius giu mo pauc da far. Per tutas e tuts ein las controllas gratuitas. Quei survetsch duei animar schi biaras persunas sco pusseivel da mussar lur raccolta ad ina persuna specialisada per aschia evitar tussegaziuns.

Cun excepziun dils mellens (biars e tenor regiun) han ins anflau paucs auters bulius gudibels. Naven dalla fin da settember e gl'october ei la diversidad semigliurada.

Ils posts da controlla a Glion e Laax han giu bia frequenzas, a Mustér eis ei stau, sco ils onns vargai, plitost paucas. Deplorablamein havein nus stuiu zavrar e dismetter era biars bulius memia vegls ch'eran i en mal.

Ton a Cumbel sco a Siat ha ei dau era uonn fetg savens mintgamai la primavera e gl'october controllas cun preannunzia telefonica. Biars clients han nos experts saviu cussegliar avunda bein era al telefon.

Nies post ha registrau il 2024 totalmein 332 controllas da bulius (onn precedent 563).

Ella statistica ei gl'onn da rapport staus in onn da bulius mediocher. Ils posts han controllau totalmein 208.14 kg bulius (onn precedent 484.67 kg). 40.26 kg han els stuiu confiscar (onn precedent 65.09 kg), da quei eran 750 g bulius fetg toxics (onn precedent 1.87 kg).

Per las controllas ein ils dus experts Lia Heini-Piacentini ed Egmont Heisch stai responsabels. Las controllas ein adina a Glion, Laax, Mustér, Siat e Cumbel. Ella vischnaunca da Val S. Pieder controllescha Siegfried Berni ils bulius.

**Roger Tuor
meinagestiu**

PILZBERATUNG

Der Winter 2023/2024 war wieder schneearm, dafür war es oft regnerisch und kalt bis in den Frühling hinein, aber nicht zu kalt, um eine gute Morchel-Ernte zu garantieren. Die Morchel-Sucher durften mit ihrer Beute zufrieden sein. Wie immer gibt es nach der Morchel-Ernte eine längere Pause, bis andere begehrte Pilze erscheinen. Dieses Jahr waren es vor allem die Eierschwämme, die im Juni-Juli in grossen Mengen erschienen. Nun hoffte man auf eine gute Pilzsaison.

Aber es wurde ganz anders. Im August war es viel zu heiss und man fand selten einen Pilz. Die Wende kam erst gegen Ende September. Plötzlich lebte wieder der Wald. Im Oktober fand man eine schöne Vielfalt an Pilzen. Man fand Trompetenpifferlinge, Eierschwämme, wenige Steinpilze, den violetten Rötelritterling und auf den Wiesen den orangen Ellerling, um nur einige Herbstpilze zu erwähnen. Champignons gab es fast keine aber dafür reihenweise Parasolpilze.

Einige Pilze, welche in grossen Mengen zu sehen waren, sind der Riesenschirmling

(ausgezeichneter Speisepilz), Wieseltäubling (ausgezeichneter Speisepilz), Fichtenreizker und Fliegenpilze.

Die Pilzkontrollstellen wurden dieses Jahr im Juli bis Ende September wieder nur dürtig aufgesucht, da es während dieser Zeit sehr trocken war. Diese sind für alle kostenlos. Dadurch sollen so viele wie möglich animiert werden, ihre gesammelten Pilze von einer Fachperson begutachten zu lassen, um so Vergiftungen vorzubeugen.

Ausgenommen (viele) Eierschwämme (lokal) waren wenig andere Speisepilze zu finden. Ab Ende September und im Oktober war die Vielfalt der Pilze besser geworden.

Die Kontrollstellen in Ilanz und Laax wurden rege aufgesucht, in Disentis/Mustér wie auch andere Jahre eher selten. Leider mussten wir auch viele verdorbene Pilze aussortieren und entsorgen.

Kontrollen nach telefonischer Vereinbarung in Cumbel und Siat gab es auch dieses Jahr

im Frühling und im Oktober sehr häufig. Viele Kunden sind auch am Telefon ausreichend beraten worden.

Insgesamt gab es im 2024 332 Pilzkontrollen (letztes Jahr 563 Pilzkontrollen).

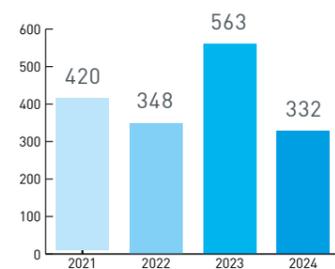
Das Jahr 2024 war ein mittelmässiges Pilzjahr. Insgesamt wurden 208.14 kg Pilze kontrolliert (Vorjahr 484.67 kg). 40.26 kg Pilze mussten beschlagnahmt (Vorjahr 65.09 kg) werden. Davon waren 750 g sehr giftige Pilze (Vorjahr 1.87 kg).

Die Pilzkontrollen erfolgen durch die beiden Pilzexperten Lia Heini-Piacentini und Egmont Heisch. Diese Kontrollen finden in Ilanz, Laax, Disentis/Mustér, Siat sowie in Cumbel statt. In der Gemeinde Vals fungiert Siegfried Berni als Pilzkontrolleur.

**Roger Tuor
Geschäftsführer**

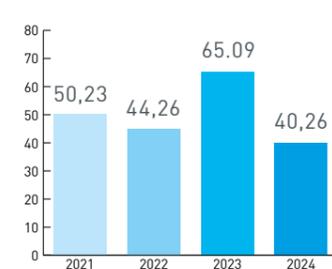
Formulars da controlla

Anzahl der Kontrollen



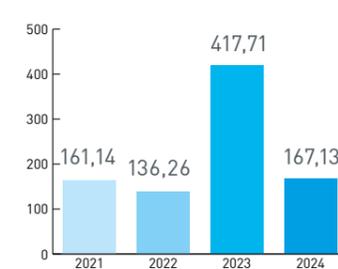
Total bulius confiscai (kg)

Total beschlagnahmte Pilze (kg)



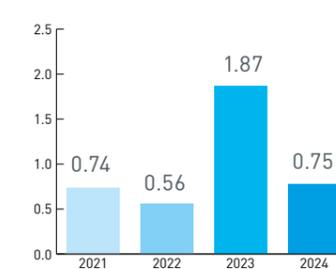
Total bulius gudibels (kg)

Total der geniessbaren Pilze (kg)



Total bulius fetg toxics (kg)

Total sehr giftige Pilze (kg)



FINANZIAZIUN DILS MUSEUMS MUSEUMSFINANZIERUNG



FINANZIAZIUN DILS MUSEUMS/ ARCHIVS CIRQUITALS

Dapi igl onn 2022 ed entochen e cun igl onn 2026 vala la vertenta cunvegna da prestaziun «finanziaziun da museums». Tenor quella dat ei treis categorias da museums ed archivs ella Regiun Surselva:

- quater museums regionals (Casa d'Angel Lumbrin, Cuort Ligia Grischa, Klostermuseum Disentis, Regionalmuseum Ilanz)
- tschun museums locals (Laax, Stussavgia, Sedrun, Vals, Waltensburg/Vuorz)
- quater archivs culturals (Foppa e contuorn, Lumnezia, Sumvitg e Tujetsch)

Ils museums locals ed ils archivs culturals retscheivan mintg'onn 4500.00 francs dalla Regiun Surselva. Totalmein e per onn munta quei aschia ad in sustegn finanziel dad 80'500.00 francs per sustener quei impurtont bein cultural e historic dalla Surselva.

Ils archivs cirquitals ein medemamein sut l'egida dalla regiun. Ils archivs dils anteriurs circuits da Glion e Rueun secattan a Glion tier la Regiun Surselva. Quels dils anteriurs circuits da Mustér, Lumnezia e Stussavgia sesanflaunc adina en lur liug d'origin. La Regiun Surselva ei responsabla per l'administraziun dils archivs cirquitals.

Roger Tuor
meinagestium

MUSEUMSFINANZIERUNG/ KREISARCHIVE

Seit 2022 bis und mit 2026 gilt die bestehende Leistungsvereinbarung «Museumsfinanzierung». Gemäss dieser bestehen drei Kategorien von Museen und Archiven in der Regiun Surselva:

- vier regionale Museen (Casa d'Angel Lumbrin, Cuort Ligia Grischa, Klostermuseum Disentis, Regionalmuseum Ilanz)
- fünf lokale Museen (Laax, Safien, Sedrun, Vals, Waltensburg/Vuorz)
- vier Kulturarchive (Foppa und Umgebung, Lumnezia, Sumvitg und Tujetsch)

Die lokalen Museen und die Kulturarchive erhalten von der Regiun Surselva je 4500.00 Franken pro Jahr.

Insgesamt belaufen sich die Ausgaben zur Erhaltung des regionalen Kulturgutes auf jährlich 80'500.00 Franken.

Die Archive der ehemaligen Kreise Ilanz und Rueun befinden sich in Ilanz und stehen unter Obhut der Regiun Surselva. Diejenigen der ehemaligen Kreise Disentis, Lumnezia und Safien befinden sich an den alten Standorten. Für die Verwaltung der Kreisarchive ist die Regiun Surselva zuständig.

Roger Tuor
Geschäftsführer

CENTER DA FORMAZIUN SURSELVA BILDUNGSZENTRUM SURSELVA

CENTER DA FORMAZIUN SURSELVA (CFS)



Roger Tuor

Scola media mercantila e specialisada Surselva (SMMS)

Cun 107 scolaras e scolars ha la SMMS entschiet gl'ost 2024 gl'onn da scola 24/25 cun cefras relativamein bassas. Gl'Uffeci per la formaziun professiunala dil Grischun ha lubiu era uonn classas cun in effectiv pli pign.

La primavera 2024 ha la Regenza dil cantun Grischun decidiu d'introducir definitivamein la scola media d'informatica naven digl uost 2025 a Cuera e Glion. Ina grupp da project sut il tgamun dalla Scola cantunala grischuna ha elaborau il concept definitiv, en cooperaziun cull'Uniu per la promoziun dallas professiuns d'electronica e d'informatica (VFEI) e la Scola professiunala industrialia Cuera.

Ensemen cun endisch autras scolas professiunalas specialisadas dalla Svizra orientala ei la SMMS participada alla «gruppa da realisaziun Ost». Quella ha elaborau la primavera 2024 en mellis uras da lavur ils muossavias professiunals pil tierz onn d'emprendissadi dil commerci da detagl ed il secund onn d'emprendissadi dil KV. La SMMS ha contribuui cun in muossavia pigl engles. La realisaziun dallas refuormas per emprendistas ed emprendists dil commerci da detagl e KV han cuntinuau il 2024, plinavon era ils secturs per l'instrucziun dil rom cumpetenzas d'acziun alla scola media mercantila e la partiziun KV cun maturitad professiunala (mp). En workshops ha la Conferenza dils directurs grischuns da scolas medias mercantila luvrau vid il concept d'vart plazzas da praticum naven da 2026 ed ils examens finals da scola 2027 pil diplom professiunala federal EFZ.

Avon l'occurrenza d'informaziun digl october 2024 ha la SMMS revediu, suenter biars onns, siu material da reclama. Quei buc il davos

pervia dallas refuormas ch'ei ha dau e l'introducziun dalla Scola media d'informatica.

Dapi gl'ost 2024 instruescha Marina Cavelti-Mathiuet alla SMMS. Ella remplazza Stefan Rapp che ha surpriu alla scola dil KV a Cuera ina piazza cumpleina.

Survesta dallas cefras da scolaras e scolars 2022–2025

	2022/23	2023/24	2024/25
Scola media specialisada			
	19	12	5
	11	5	11
	6	12	8
Scola media mercantila			
	2	8	11
	8	9	3
	10	3	3
Scola professiunala mercantila EFZ cun mp			
	6	7	4
	7	4	5
	4	5	6
Scola professiunala mercantila EFZ			
	11	17	10
	17	10	12
	11	11	9
Commerci da detagl			
	12	8	8
	9	8	6
	9	6	6

Scola professiunala industrialia

La Scola professiunala industrialia Surselva ha entschiet gl'onn da scola 2023/24 cun 138 emprendistas ed emprendists. Igl ei la cefra pli bassa dapi l'introducziun dil model da splitting gl'onn 2001.

Da tschella vart ei la loscha cefra da 22 diplomandas e diplomands interns. Era quin-



BILDUNGSZENTRUM SURSELVA

tau dapi 2001 havein nus registrau il tierz-ault diember da diplomandas e diplomands EFZ ellas professiuns miraduras/miradurs e scrinarias/scrinaris. Malgrad las circumstanzias demograficas astgein nus prentender ch'igl ei dus mistregns tschercai en Surselva. Per regiun e scola rinforza quei nies liug da formaziun.

La Scola Vinavon ha registrau, sco gia gl'onn precedent, 19 scolaras e scolaras.

Scola da musica

La Scola da musica Surselva gauda vinavon, malgrad circumstanzias pli grevas sco per exempel la sminuiziun dalla populaziun, gronda accoglientscha. Il punct culminont digl onn ei il concert d'advent a Glion ella baselgia claustrala dallas soras dominicanas. Da sia vart pli biala muossa quell'occurrentza la vastadad dalla purschida musicala.

	1. semester 2023/2024	1. semester 2024/2025
affons/giuvenils cun cunvegna	754	700
affons d'ordeifer la regiun senza cunvegna 2024/2025	6	9
scolars cantunals	2	5
carschi	37	44
semester TOTAL	799	758
minutas instruidas TOTAL	281'500	271'610

Survetsch logopedic

La logopedia dil CFS cumpeggia 406 % per tschients da piazza. Cun quei volumen havein nus quintau il preventiv 2025. De facto ei la situaziun vegnida aunc mendra suenter la mort tragica da nossa logopeda Barbara Köppl. Il CFS anfla negins/as logopedas/logopeds. Pervia da munconza da personal el Survetsch da logopedia ha il secretariat dalla Regiun Surselva stuiu sorprenden naven da miez 2024 biaras incumbensas. Quella situaziun vegn buca a semidar previsiblein tochen miez dil 2025.

Gl'onn da scola 2023/24 ha il Survetsch da logopedia dau totalmein 3375 lezziuns da terapia [excl. cussegliaziuns ed expertisas da scoletta (onn precedent 3932)].

Promoziun da talents

Gl'onn 2024 ei staus in animau en connex culla promoziun d'affons e giuvenils talents. Evidentamein han ins tematisau pli ferm quei sector ellas scolas e la purschida ei era stada dumandada. Gl'onn da scola 24/25 ha ina gruppa da sis entschiet. Il december fagevan gia diesch affons part da quella. Ei dat en egl che las scolas annunzian ussa pli e pli era buobas. La gruppa secumpona daferton da tschun buobs e tschun mattatschas dalla 2. tochen la 5avla classa.

L'elecciun dallas tematicas ei stada sapientivamein fetg vasta ed ha inclus roms naven dil programar, luvrar culla «camera obscura» e sliagar legns cul quadrel da knobbel tochen tiel far magia e divers experiments. La multifariadad dils projects individuals ha era manifestau las cumpetenzas personalas ed ils interess dallas scolaras e dils scolaras.

Roger Tuor
meinagestiu

Handels- und Fachmittelschule (HFS)

Mit 107 Lernenden startete die HFS im August mit vergleichsweise tieferen Zahlen ins Schuljahr 2024/25. Das Amt für Berufsbildung bewilligte auch dieses Jahr die Unterbestandsklassen.

Im Frühjahr 2024 entschied die Regierung des Kantons Graubünden, dass die Informatikmittelschule definitiv im August 2025 am Standort Chur und Ilanz eingeführt werden soll. Unter der Federführung der Kantonschule Graubünden erarbeitete eine Projektgruppe das definitive Konzept in Kooperation mit dem Verein zur Förderung von Elektronik- und Informatik-Berufen (VFEB) und der Gewerbliche Berufsschule Chur.

Die Umsetzungsgruppe Ost, an welcher die HFS und weitere elf Berufsfachschulen der Ostschweiz beteiligt sind, erarbeitete im Frühjahr 2024 in tausenden von Arbeitsstunden die Lernpfade für das dritte Lehrjahr Detailhandel und das zweite Lehrjahr KV. Die HFS steuerte einen Lernpfad in Englisch bei. Die Umsetzung der Detailhandels/KV Reform wurden im Jahr 2024 weitergeführt, wie der Handlungskompetenzbereiche-Unterricht in der HMS und der Abteilung KV mit Berufsmaturität. In Workshops der Konferenz der Bündner Handelsmittelschuldirektoren wurde am Konzept betreffend Praktikum ab 2026 und schulische Abschlussprüfung EFZ im Frühjahr 2027 gearbeitet.

Im Vorfeld der Informationsveranstaltung Ende Oktober 2024 erneuerte die HFS nach etlichen Jahren ihre Werbemittel. Dies auch aufgrund der Reformen und der Einführung der Informatikmittelschule.

Seit August 2024 unterrichtet Marina Cavelti-Mathiuat an der HFS. Sie ersetzt Stefan Rapp, der an der KV Schule in Chur eine Vollzeitstelle angenommen hat.

Übersicht der Schülerzahlen 2022–2025

2022/23	2023/24	2024/25
Fachmittelschule		
19	12	5
11	5	11
6	12	8

Handelsmittelschule		
2	8	11
8	9	3
10	3	3

Kaufmännische Grundbildung EFZ mit BM		
6	7	4
7	4	5
4	5	6

Kaufmännische Grundbildung EFZ		
11	17	10
17	10	12
11	11	9

Detailhandel		
12	8	8
9	8	6
9	6	6

Gewerbeschule

Ins Schuljahr 2023/24 startete die Gewerbeschule Surselva mit 138 Lernenden, der tiefsten Zahl seit Einführung des Splitting-Modells im Jahr 2001.

Auf der anderen Seite steht die stolze Zahl von 22 internen Diplomandinnen und Diplomanden. Ebenfalls seit 2001 gerechnet, ist dies die dritthöchste Zahl an abschliessenden Maurer/innen und Schreiner/innen EFZ. Es darf behauptet werden, dass es trotz der demographischen Umstände zwei bei uns beliebte Handwerksberufe sind. Dies stärkt unseren Standort als Region und Schule.

Die Scola Vinavon verzeichnete wie bereits im Vorjahr 19 SchülerInnen.

Scola da musica

Die Musikschule erfreut sich trotz erschwender Umstände, beispielsweise wegen sinkender Bevölkerungszahlen, weiterhin grosser Beliebtheit. Jährliches Highlight ist das Adventskonzert im Kloster St. Josef in Ilanz, wo die Vielseitigkeit des Musikangebotes auf schönste Art und Weise ersichtlich wird.

	1. Semester 2023/2024	1. Semester 2024/2025
Kinder/Jugendliche mit LV	754	700
Auswärtige Kinder/Jugendliche ohne LV	6	9
Kantonsschüler	2	5
Erwachsene	37	44
Semester TOTAL	799	758
TOTAL unterrichtete Minuten	281'500	271'610

Logopädischer Dienst

Die Logopädie des Bildungszentrums Surselva umfasst ein Volumen von 406 % Stellenprozenten. Das Budget 2025 wurde mit diesem Volumen kalkuliert. De facto hat sich die Situation in Hinsicht Personalmangel nach dem tragischen Tod unserer Logopädin Barbara Köppl weiter verschärft. Das Bildungszentrum Surselva findet keine Logopädinnen/Logopäden. Das Sekretariat der Geschäftsstelle Regiun Surselva hat aufgrund personeller Vakanz im Logopädischen Dienst ab Mitte 2024 viele Aufgaben übernehmen müssen. Dieser Zustand wird voraussichtlich bis Mitte 2025 nicht ändern.

Beim Logopädischen Dienst wurden im Schuljahr 2023/24 total 3375 Therapiektionen (exkl. Beratungen und Kindergarten-erfassungen) erteilt (Vorjahr 3932).

Begabtenförderung

2024 war ein bewegtes Jahr hinsichtlich der Begabtenförderung. Es ist offensichtlich, dass Hochbegabung in den Schulen vermehrt ein Thema war und das Angebot sehr rege genutzt wurde. Gestartet wurde das Schuljahr 24/25 mit einer Sechsergruppe. Im Dezember bestand die Gruppe bereits aus zehn Kindern. Dabei fällt auf, dass die Schulen nun vermehrt auch Mädchen anmelden. Die Gruppe besteht mittlerweile aus fünf Jungen und fünf Mädchen von der 2. bis zur 5. Klasse.

Die Themenwahl war bewusst sehr breitgefächert und reichte von Programmieren, der Arbeit mit Camera Obscura, Knobeln, Zaubern bis hin zu diversen Experimenten. Auch die Vielfalt der individuellen Projekte spiegelte die persönlichen Fähigkeiten und Interessen der Schüler- und Schülerinnen wider.

Roger Tuor
Geschäftsführer

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
REGIUN SURSELVA						
REGIONALAUSSCHUSS						
Gemeindebeiträge		55'000.00		55'000.00		55'000.00
Sonstige Einnahmen		12'700.00		10'000.00		12'700.00
Regionalaussschuss	50'104.90		65'000.00		53'059.49	
Rückstellungen/Entnahme Geschäftsstelle	17'595.10		0.00		14'640.51	
Regionalaussschuss	67'700.00	67'700.00	65'000.00	65'000.00	67'700.00	67'700.00
GESCHÄFTSSTELLE REGIUN SURSELVA						
Gemeindebeiträge		120'000.00		120'000.00		120'000.00
Übrige Erträge		303.66				4'483.58
Personalkosten Geschäftsstelle						
Bruttolöhne Geschäftsstelle	358'507.35		365'000.00		414'443.00	
Sozialversicherungsaufwand Geschäftsstelle	80'212.40		80'800.00		80'892.70	
Übriger Personalaufwand Geschäftsstelle	9'570.30		14'800.00		10'864.57	
Personalkosten Geschäftsstelle	448'290.05		460'600.00		506'200.27	
Dienstleistungen Geschäftsstelle						
Anlaufstelle Regionalentwicklung		20'000.00		20'000.00		20'000.00
Abfallbewirtschaftung		350'000.00		370'000.00		340'000.00
Logopädischer Dienst		23'000.00		23'000.00		22'000.00
Berufsbeistandschaft		8'000.00		8'000.00		8'000.00
Zivilstandsamt		5'000.00		5'000.00		5'000.00
Betreibungs- und Konkursamt		8'000.00		8'000.00		8'000.00
Verwaltung Liegenschaft Casa Surselva		20'000.00		20'000.00		25'000.00
Kreisarchive		5'000.00		5'000.00		5'000.00
Vertretung der Region nach innen und aussen		2'000.00		0.00		2'000.00
Anlaufstelle San Gottardo		200.00		500.00		200.00
Regionalfonds / Baumpatenschaften		1'000.00		1'000.00		0.00
Mehrjahresprogramm/Raumkonzept		7'000.00		7'000.00		7'000.00
Langsamverkehr		6'000.00		6'000.00		6'000.00
Sportfonds		1'000.00		1'000.00		1'000.00
Verkehr/Steila Surselva		5'000.00		5'000.00		7'000.00
Diverse		1'166.04		7'500.00		7'358.54
Dienstleistungen Geschäftsstelle		462'366.04		487'000.00		463'558.54
Raumaufwand						
Büromiete, Strom regiun surselva	16'545.24		18'000.00		16'545.25	
Büropflege	6'648.14		7'000.00		6'648.14	
Raumaufwand	23'193.38		25'000.00		23'193.39	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Versicherungen						
Kopiergerät	2'268.90		6'000.00		2'662.33	
Möbiliar und Einrichtungen	2'145.33		3'000.00		2'527.26	
Büromaschinen und EDV	6'837.27		10'000.00		8'242.75	
Anschaffungen Material	1'985.51		2'000.00		662.46	
Sach- und Betriebsversicherungen	1'180.85		3'000.00		691.85	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Versicherungen	14'417.86		24'000.00		14'786.65	

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Verwaltungsaufwand						
Büromaterial	1'954.49		7'000.00		5'671.61	
Telefon, Fax, Porti	6'931.38		7'000.00		5'127.93	
Internet	6'488.98		5'000.00		5'418.79	
Abonnemente und Dokumentation	2'272.29		3'000.00		2'312.27	
Kommissionen und Revisionsstelle	4'371.51		6'000.00		7'496.32	
EDV-Beratung und Updates	14'876.23		15'000.00		12'909.08	
Verwaltungsaufwand	36'894.88		43'000.00		38'936.00	
Übriger Betriebsaufwand						
Übriger Betriebsaufwand	35'959.53		30'000.00		24'589.43	
Vertretung der Regionen nach innen und aussen	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
Regionale Volksabstimmung / Grossrats Wahlen	0.00		2'000.00		0.00	
Übriger Betriebsaufwand	37'959.53		34'000.00		26'589.43	
Kapitalkosten und Erträge						
Bankspesen	2'462.34		2'000.00		1'931.32	
Zinsen		12'938.19		3'000.00		4'343.44
Kapitalkosten und Erträge	2'462.34	12'938.19	2'000.00	3'000.00	1'931.32	4'343.44
Abschreibungen						
Abschreibungen Büromöbiliar	3'999.00		6'000.00		6'000.00	
Abschreibungen EDV-Anlagen und Software	2'500.00		2'500.00		2'805.02	
Abschreibungen	6'499.00		8'500.00		8'805.02	
Rückstellungen/Entnahme Geschäftsstelle	25'890.85		12'900.00			28'056.52
GESCHÄFTSSTELLE REGIUN SURSELVA:	595'607.89	595'607.89	610'000.00	610'000.00	620'442.08	620'442.08
LIEGENSCHAFT CASA SURSELVA						
Mieteinnahmen		573'998.46		575'000.00		573'834.61
Einnahmen Raumpflege / Telefon / Strom / Sonstige Einnahmen		118'347.57		121'000.00		118'474.96
Verwaltung	35'177.17		40'000.00		34'252.60	
Unterhalt	54'878.65		70'000.00		82'947.59	
Nebenkosten	114'432.05		120'000.00		105'263.46	
Personalkosten Büropflege						
Bruttolöhne Büropflege	62'278.45		79'500.00		71'370.00	
Sozialversicherungsaufwand Büropflege	18'013.50		21'000.00		18'078.65	
Übriger Personalaufwand	565.95		1'500.00		364.85	
Personalkosten Büropflege	80'857.90		102'000.00		89'813.50	
Reinigungsmaterial	2'257.94		5'000.00		4'478.71	
Zinsen	21'325.00		23'000.00		22'286.36	
Abschreibungen Casa Surselva	380'000.00		300'000.00		384'542.80	
Rückstellungen/Entnahme Casa Surselva	3'417.32		36'000.00			31'275.45
Liegenschaft Casa Surselva	692'346.03	692'346.03	696'000.00	696'000.00	723'585.02	723'585.02
BERUFSBEISTANDSCHAFT SURSELVA						
Gemeindebeiträge		950'000.00		950'000.00		950'000.00
Honorare und Spesen		385'000.00		250'000.00		250'000.00
Übriger Ertrag		651.89		0.00		3'497.26

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Personalkosten Berufsbeistandschaft						
Bruttolöhne Berufsbeistandschaft	915'389.25		902'000.00		899'135.15	
Sozialversicherungsaufwand Berufsbeistand	219'015.10		213'800.00		197'288.20	
Übriger Personalaufwand	35'183.97		46'000.00		23'254.07	
Personalkosten Berufsbeistandschaft	1'169'588.32		1'161'800.00		1'119'677.42	
Raumaufwand						
Büromiete, Strom	51'587.85		52'500.00		51'587.85	
Büropflege	20'186.55		21'000.00		20'186.55	
Raumaufwand	71'774.40		73'500.00		71'774.40	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Versicherungen						
Möbiliar und Einrichtungen	3'271.70		3'000.00		170.50	
Büromaschinen und EDV	227.00		4'000.00		1'422.85	
Sach- und Betriebsversicherungen	3'229.00		2'500.00		2'836.00	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Versicherungen	6'727.70		9'500.00		4'429.35	
Verwaltungsaufwand						
Büromaterial, Kopiergerät	11'222.46		8'000.00		5'688.10	
Telefon, Fax, Porti, Internet, EDV Software	22'818.10		38'000.00		27'256.95	
Verbandsbeiträge	2'329.00		2'000.00		2'105.00	
Abonnemente und Dokumentation	65.95		500.00		404.20	
Entschädigung Regiun Surselva	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
Entschädigung Rechtsberatung	4'274.00		15'000.00		2'718.70	
Übriger Betriebsaufwand	0.00		700.00		90.00	
Versicherungen Klienten	3'780.00		5'000.00		1'206.90	
Verwaltungsaufwand	52'489.51		77'200.00		47'469.85	
Abschreibungen						
Abschreibungen Büromöbiliar und Maschinen	7'791.50		6'000.00		6'000.00	
Abschreibungen auf EDV-Anlagen inkl. Software	3'000.00		7'000.00		5'414.35	
Abschreibungen	10'791.50		13'000.00		11'414.35	
Rückstellungen/Entnahme Berufsbeistandschaft Surselva	24'280.46			135'000.00		51'268.11
BERUFSBEISTANDSCHAFT SURSELVA	1'335'651.89	1'335'651.89	1'335'000.00	1'335'000.00	1'254'765.37	1'254'765.37
ZIVILSTANDSAMT						
Gemeindebeiträge		100'000.00		100'000.00		110'000.00
Einnahmen Zivilstandswesen		170'414.80		190'000.00		177'298.31
Übriger Ertrag		432.11		0.00		136.77
Personalkosten Zivilstandsamt						
Bruttolöhne Zivilstandsamt	197'201.85		200'000.00		197'823.60	
Sozialversicherungsaufwand Zivilstandsamt	45'699.95		46'700.00		43'934.75	
Übriger Personalaufwand	1'904.55		4'000.00		2'138.35	
Personalkosten Zivilstandsamt	244'806.35		250'700.00		243'896.70	
Raumaufwand						
Büromiete, Strom	22'555.42		23'000.00		22'555.42	
Büropflege	7'683.30		7'800.00		7'683.30	
Raumaufwand	30'238.72		30'800.00		30'238.72	

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Versicherungen						
Einnahmen Casa Gronda		9'600.00		8'000.00		7'200.00
Ausgaben Casa Gronda	14'386.35		16'000.00		15'147.50	
Casa Gronda	14'386.35	9'600.00	16'000.00	8'000.00	15'147.50	7'200.00
Verwaltungsaufwand						
Möbiliar und Einrichtungen	3'380.40		2'800.00		2'641.70	
Büromaschinen und EDV	229.00		3'000.00		1'703.80	
Sach- und Betriebshaftpflicht	669.00		200.00		588.00	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Versicherungen	4'278.40		6'000.00		4'933.50	
Verwaltungsaufwand						
Büromaterial, Kopiergerät	5'938.35		6'000.00		5'738.37	
Telefon, Fax, Porti, Internet, EDV Software	7'225.10		12'000.00		9'200.45	
Verbandsbeiträge	100.00		100.00		100.00	
Abonnemente und Dokumentation	182.45		500.00		176.95	
Entschädigung Regiun Surselva	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
Übriger Betriebsaufwand	2'255.90		6'900.00		1'418.65	
Verwaltungsaufwand	20'701.80		30'500.00		21'634.42	
Abschreibungen						
Abschreibungen Büromöbiliar und Maschinen	0.00		2'500.00		749.00	
Abschreibungen EDV-Anlagen und Software	0.00		500.00		249.00	
Abschreibungen	0.00		3'000.00		998.00	
Rückstellungen/Entnahme Zivilstandsamt		33'964.71		39'000.00		22'213.76
ZIVILSTANDSAMT	314'411.62	314'411.62	337'000.00	337'000.00	316'848.84	316'848.84
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT						
Gemeindebeiträge		140'000.00		140'000.00		130'000.00
Einnahmen Betriebsamt		476'000.00		480'000.00		506'300.00
Übriger Ertrag		272.05		0.00		290.90
Personalkosten Betriebs- und Konkursamt						
Bruttolöhne Betriebs- und Konkursamt	374'391.15		375'000.00		391'617.70	
Sozialversicherungsaufwand Zivilstandsamt	78'955.40		84'000.00		79'851.10	
Übriger Personalaufwand	18'307.09		11'000.00		20'925.56	
Personalkosten Betriebs- und Konkursamt	471'653.64		470'000.00		492'394.36	
Raumaufwand						
Büromiete, Strom	24'322.50		25'000.00		24'322.50	
Büropflege	9'517.50		10'000.00		9'517.50	
Raumaufwand	33'840.00		35'000.00		33'840.00	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Versicherungen						
Möbiliar und Einrichtungen	625.10		2'500.00		5'092.45	
Büromaschinen und EDV	0.00		5'500.00		0.00	
Sach- und Betriebshaftpflicht	5'043.00		5'000.00		4'876.00	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Versicherungen	5'668.10		13'000.00		9'968.45	

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Verwaltungsaufwand						
Büromaterial, Kopiergerät	11'193.74		7'000.00		7'672.81	
Telefon, Fax, Porti, Internet, EDV Software	69'809.05		75'000.00		65'342.30	
Verbandsbeiträge	500.00		500.00		500.00	
Abonnemente und Dokumentation	4'428.80		3'500.00		3'822.00	
Entschädigung Regiun Surselva	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
Übriger Betriebsaufwand	0.00		1'000.00		0.00	
Verwaltungsaufwand	93'931.59		95'000.00		85'337.11	
Abschreibungen						
Abschreibungen Büromobiliar und Maschinen	4'499.00		5'000.00		4'500.00	
Abschreibungen EDV-Anlagen und Software	3'322.90		2'000.00		2'999.00	
Abschreibungen	7'821.90		7'000.00		7'499.00	
Rückstellungen/Entnahme Zivilstandsamt	3'356.82		0.00		7'551.98	
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT	616'272.05	616'272.05	620'000.00	620'000.00	636'590.90	636'590.90

REGIONALENTWICKLUNG						
Regionalentwicklung Kanton		106'666.00		103'000.00		101'198.00
Regionalentwicklung Gemeinden		176'000.00		176'000.00		176'000.00
Übriger Ertrag		86.60		0.00		77.32
Projekte anderer Departemente		47'000.00		48'500.00		33'500.00

Personalkosten Regionalentwicklung						
Bruttolöhne Regionalentwicklung						
Personalkosten Regionalentwicklung	149'443.90		148'000.00		141'408.35	
Geschäftsstelle	28'918.80		30'000.00		28'870.80	
Projekte	14'803.75		105'000.00		7'461.40	
UHB- Projekt	0.00		0.00		1'127.67	
Erlebnis Rhein	0.00		0.00		20'000.00	
EnergieRegion	22'034.04		0.00		1'200.00	
Strategie	10'920.01		0.00		7'596.38	
Reallabor	25'644.63		33'500.00		23'764.10	
Spesenentschädigung	2'108.86		7'000.00		2'979.47	
Rückstellungen Regionalentwicklung	75'878.61		4'000.00		76'367.15	
REGIONALENTWICKLUNG	329'752.60	329'752.60	327'500.00	327'500.00	310'775.32	310'775.32

REGIONALE RICHTPLANUNG						
Beiträge der Gemeinden für Entw.- und Raumplanung		98'000.00		98'000.00		98'000.00
Subventionen an Entw.- und Raumplanung		34'460.00		30'000.00		43'000.00
Allgemeiner Aufwand	0.00		15'000.00		1'365.13	
Richtplan	30'046.20		70'000.00		42'685.07	
Umsetzung Mehrjahresprogramm	7'000.00		10'000.00		7'000.00	
Richtplanung (Siedlungskonzept)	38'333.07		20'000.00		8'082.27	
Regionalplanung Ruinaulta	11'477.57		0.00		0.00	
Langsamverkehr	6'000.00		13'000.00		6'000.00	
Rückstellungen/Entnahme Regionale Richtplanung	39'603.16		0.00		75'867.53	
REGIONALE RICHTPLANUNG	132'460.00	132'460.00	128'000.00	128'000.00	141'000.00	141'000.00

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG						
Grundgebühren (0.17‰)		2'296'228.97		2'000'000.00		2'274'089.84
Gebindegebühren		1'161'994.86		1'250'000.00		1'184'104.84
Direktanlieferergebühren		1'325'254.83		1'100'000.00		1'237'072.97
Deponiegebühren		2'152'932.74		500'000.00		2'357'227.77
Recycling		381'613.58		300'000.00		284'521.02
Übriger Ertrag		318.08		0.00		2'618.49
Personalkosten Plaun Grond						
Bruttolöhne Plaun Grond	513'759.20		534'000.00		434'094.08	
Sozialversicherungsaufwand Plaun Grond	118'284.45		125'000.00		97'253.43	
Übriger Personalaufwand Plaun Grond	9'841.59		6'000.00		7'087.63	
Personalkosten Plaun Grond	641'885.24		665'000.00		538'435.14	
Anlagenbetrieb	657'744.77		620'000.00		620'722.94	
Abfallsammeldienst	551'013.32		600'000.00		510'583.98	
Abfallferntransport GEVAG	200'673.18		185'000.00		197'877.02	
Abfallferntransport	47'729.51		45'000.00		47'949.51	
Rücktransport Schlacke	145'798.35		30'000.00		72'668.81	
Verbrennung GEVAG	1'114'309.47		1'200'000.00		1'106'882.90	
Deponieabgabe	348'669.75		40'000.00		163'214.55	
Aufwand Gebühreninkasso	44'240.18		48'000.00		46'540.13	
Erneuerbare Energien	5'200.00		5'000.00		5'200.00	
Verwaltung und allg. Unkosten	361'963.00		370'000.00		359'329.00	
Verwertungsmassnahmen						
Altpapier- und Kartonsammlungen	127'053.30		175'000.00		135'783.80	
Allgemeine Verwertungsmassnahmen	239'792.54		250'000.00		153'136.02	
Altglas-Verwertung	170'366.43		120'000.00		174'116.83	
Verwertungsmassnahmen	537'212.27		545'000.00		463'036.65	
Kostenbeiträge an Gemeinden	500'000.00		500'000.00		500'000.00	
Kostenbeiträge an Sportfonds/Regionalfonds	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
Abschreibungen						
Abschreibungen auf Fahrzeuge Abfallbewirtschaftung	90'000.00		100'000.00		112'171.94	
Abschreibungen auf Abfallbewirtschaftungsanlage	1'150'580.52		300'000.00		818'830.22	
Abschreibungen	1'240'580.52		400'000.00		931'002.16	
Entnahme/Rückstellungen Abfallbewirtschaftungsanlage	881'323.50			143'000.00	1'736'192.14	
ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG	7'318'343.06	7'318'343.06	5'293'000.00	5'293'000.00	7'339'634.93	7'339'634.93

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
VERKEHR						
Steila Surselva						
Gemeinde- und Kantonsbeiträge		0.00		0.00		22'272.65
Gönner		0.00		0.00		492.16
Sponsoren		0.00		0.00		400.00
Kosten Steila Surselva	21'875.58		30'000.00		67'598.69	
Steila Surselva	21'875.58	0.00	30'000.00	0.00	67'598.69	23'164.81
Reserven						
Rückstellungen Steila Surselva		21'875.58		30'000.00		44'433.88
Reserven		21'875.58		30'000.00		44'433.88
VERKEHR	21'875.58	21'875.58	30'000.00	30'000.00	67'598.69	67'598.69
SOZIALES, KULTUR, SPORT						
Beiträge Sportveranstaltungen und -vereine						
Beitrag aus Altpapier- und Kartonsammlungen		40'000.00		40'000.00		40'000.00
Beiträge Sportveranstaltungen und -vereine	24'170.30		40'000.00		24'711.87	
Regionalfond und Aufwand	15'829.70		0.00		15'288.13	
Beiträge Sportveranstaltungen und -vereine	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00
Finanzierungskosten Museen						
Gemeindebeiträge Finanzierungsaktion Museen		80'500.00		80'500.00		80'500.00
Finanzierungsaktion Museen	80'500.00		80'500.00		80'500.00	
Finanzierungskosten Museen	80'500.00	80'500.00	80'500.00	80'500.00	80'500.00	80'500.00
Kreisarchive						
Gemeindebeiträge Kreisarchive		15'000.00		15'000.00		15'000.00
Kreisarchive	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
Kreisarchive	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00
Pilzkontrollen						
Gemeindebeiträge Pilzkontrollen		15'000.00		15'000.00		15'000.00
Pilzkontrollen	11'253.10		15'000.00		11'265.30	
Rückstellung Pilzkontrollen	3'746.90		0.00		3'734.70	
Pilzkontrollen	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00
NextGen						
Gemeindebeiträge NextGen		15'000.00		15'000.00		0.00
NextGen	15'000.00		15'000.00		0.00	
NextGen	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00	0.00	0.00
SOZIALES, KULTUR, SPORT	165'500.00	165'500.00	165'500.00	165'500.00	150'500.00	150'500.00
Total	11'589'920.72	11'589'920.72	9'607'000.00	9'607'000.00	11'629'441.15	11'629'441.15

	Bilanz per 31.12.2024		Bilanz per 31.12.2023	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
AKTIVEN				
UMLAUFVERMÖGEN				
Flüssige Mittel				
Kasse	2'008.40		4'623.85	
Kasse Plaun Grond	7'457.00		2'457.60	
Post regiun surselva	5'002'582.81		1'405'058.34	
GKB CH58 0077 4130 1354 9730 0	3'252'835.24		4'179'135.04	
GKB CH34 0077 4000 1354 9730 2	518'386.66		419'608.56	
Raiffeisen Disentis/Cadi 66751.76-1072	47'103.18		41'052.76	
Raiffeisen Surselva 61906-1073	23'792.57		21'075.35	
Flüssige Mittel	8'854'165.86		6'073'011.50	
Andere Kurzfristige Forderungen				
Debitoren	1'508'176.96		1'911'425.46	
Gemeindebeiträge für Berufsbeistandschaft Surselva	0.00		0.00	
Verrechnungssteuerguthaben	4'248.37		1'345.22	
Aktive Rechnungsabgrenzung TA	4'452.80		4'430.95	
Andere Kurzfristige Forderungen	1'516'878.13		1'917'201.63	
UMLAUFVERMÖGEN	10'371'043.99		7'990'213.13	
ANLAGEVERMÖGEN				
GKB Forstdepositum	112'384.95		111'976.75	
Wertschriftendepot Raiffeisen	750'000.00		750'000.00	
Aktien Repower AG	5'600.00		5'600.00	
Kassenobligation Postfinance	0.00		0.00	
Liegenschaft				
Liegenschaft Glennerstrasse 22	8'150'000.00		8'530'000.00	
Gewerbeschule Surselva (30/100 ME-Anteil)	1.00		1.00	
Geschäftsstelle				
Büromobiliar und Maschinen	1.00		5'000.00	
EDV-Anlagen inkl. Software	1'000.00		3'500.00	
Regionssekretariat	1'001.00		8'500.00	
Abfallbewirtschaftung				
Fahrzeuge Abfallbewirtschaftungsanlage	340'000.00		430'000.00	
Abfallbewirtschaftungsanlage	1'900'000.00		3'000'000.00	
Abfallbewirtschaftung	2'240'000.00		3'430'000.00	
Berufsbeistandschaft				
Büromobiliar und Maschinen	28'000.00		20'000.00	
EDV-Anlagen inkl. Software	3'500.00		6'500.00	
Berufsbeistandschaft	31'500.00		26'500.00	
Zivilstandsamt				
Büromobiliar und Maschinen	1.00		1.00	
EDV-Anlagen inkl. Software	1.00		1.00	
Zivilstandsamt	2.00		2.00	

	Bilanz per 31.12.2024		Bilanz per 31.12.2023	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
Betriebs- und Konkursamt				
Büromobilien und Maschinen	1.00		4'500.00	
EDV-Anlagen inkl. Software	6'000.00		1.00	
Betriebs- und Konkursamt	6'001.00		4'501.00	
ANLAGEVERMÖGEN	11'296'489.95		12'867'080.75	
AKTIVEN	21'667'533.94		20'857'293.88	

PASSIVEN

FREMDKAPITAL				
Kreditoren		4'200'090.61		927'334.46
Übrige Verbindlichkeiten				
Schlüsseldepot		3'985.00		3'915.00
Berufsbeistandschafts Abrechnungskonto		3'396.69		4'536.50
Übrige Verbindlichkeiten		7'381.69		8'451.50
Langfristige Finanzverbindlichkeiten				
Berufsbeistandschaft Surselva		134'068.87		109'788.41
Zivilstandsamt Surselva		23'776.15		57'740.86
Betriebsamt Surselva		2'538.18		-818.64
steila surselva		330'702.71		352'578.29
Regionalverkehr		128'398.15		133'398.15
Wald Natur		2'917.49		0.00
Regionenverband		3'659.50		3'659.50
Sportnetz		7'700.00		8'500.00
Legat Gabl		44'244.12		44'244.12
Orchester Surselva		7'307.10		7'307.10
Langsamverkehr		40'000.00		40'000.00
Entwicklungs- und Raumplanung		577'046.97		537'443.81
Regionalentwicklungsfond		235'497.17		159'618.56
Pilzkontrollen		33'709.23		29'962.33
Kreisarchive		12'514.96		12'514.96
Langfristige Finanzverbindlichkeiten		1'584'080.60		1'495'937.45
Langfristige Rückstellungen				
Abfallbewirtschaftungsanlage		13'086'306.39		15'683'657.89
Langfristige Rückstellungen Nachsorge		2'000'000.00		2'000'000.00
Liegenschaft Casa Surselva		401'067.38		397'620.96
Langfristige Rückstellungen		15'487'373.77		18'081'278.85
FREMDKAPITAL		21'278'926.67		20'513'002.26
EIGENKAPITAL				
Regionalfonds		37'167.29		36'337.59
Eigenkapital Regiun Surselva		351'439.98		307'954.03
EIGENKAPITAL		388'607.27		344'291.62
PASSIVEN		21'667'533.94		20'857'293.88



	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag

DEPARTEMENT FÜR BILDUNG

MUSIKSCHULE SURSELVA						
Beiträge						
Aktivzinsen		859.50		0.00		635.20
Liegenschaftserträge		200.00		0.00		0.00
Schulgelder		597'130.10		611'000.00		587'707.30
Band-Lager-Beiträge		7'900.00		8'500.00		7'060.00
Konzerteinnahmen		2'049.00		0.00		2'529.55
Rückerstattungen EO/FAK/Versicherungen		47'918.50		19'600.00		20'633.90
Übrige Einnahmen		1'283.53		300.00		1'596.90
Kantonsbeiträge		326'267.00		313'600.00		298'486.00
Gemeinde-Vorwegbeiträge		170'000.00		170'000.00		170'000.00
Gemeinde-Restkostenanteile		394'300.00		394'300.00		335'000.00
Beiträge		1'547'907.63		1'517'300.00		1'423'648.85
Fondsentnahme (+) / Fondseinlage (-)		58'906.29		80'000.00		97'326.15
Personalaufwand						
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	31'412.65		31'600.00		30'884.75	
Löhne Lehrpersonen	1'155'277.95		1'144'800.00		1'106'511.50	
Sozialversicherungsbeitrag	148'723.50		120'600.00		117'525.45	
Personalversicherungsbeiträge	84'797.10		73'100.00		83'206.50	
Unfall- und Krankenversicherung	21'859.05		22'600.00		13'704.95	
Übriger Personalaufwand	10'650.25		20'400.00		10'015.85	
Personalaufwand	1'452'720.50		1'413'100.00		1'361'849.00	
Sachaufwand						
Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	18'241.59		28'250.00		21'410.07	
Möbilien, Maschinen	1'142.22		4'500.00		4'149.35	
Wasser, Energie und Heizmaterialien	3'842.80		4'100.00		3'842.80	
Verbrauchsmaterialien	120.00		700.00		0.00	
Dienstleistungen Dritter übriger Unterhalt	58.90		2'200.00		287.00	
Mieten, Pachten und Benützungskosten	77'985.92		79'400.00		76'969.02	
Spesenentschädigungen	32'461.65		40'000.00		30'803.65	
Dienstleistungen und Honorare	6'285.15		7'850.00		8'055.53	
Übrige Ausgaben	6'105.19		6'300.00		5'745.93	
Sachaufwand	146'243.42		173'300.00		151'263.35	
Passivzinsen						
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
Abschreibungen						
Abschreibungen	7'850.00		10'900.00		7'862.65	
Abschreibungen	7'850.00		10'900.00		7'862.65	
MUSIKSCHULE SURSELVA	1'606'813.92	1'606'813.92	1'597'300.00	1'597'300.00	1'520'975.00	1'520'975.00

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag

LOGOPÄDISCHER DIENST						
Beiträge						
Aktivzinsen		415.75		20.00		340.95
Rückerstattungen EO/FAK/Versicherungen		27'975.10		6'100.00		49'688.00
Übrige Einnahmen		1'417.21		0.00		362.34
Gemeinde-Vorwegbeiträge		170'000.00		170'000.00		170'000.00
Gemeinde-Restkostenbeiträge		376'146.14		564'810.00		364'598.89
Kostendeckende Beiträge		212'922.00		172'000.00		231'460.85
Beiträge		788'876.20		912'930.00		816'451.03
Personalaufwand						
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	26'674.75		26'800.00		25'565.20	
Löhne Logopädie	551'755.55		634'200.00		582'397.45	
Sozialversicherungsbeitrag	46'600.10		59'600.00		48'716.35	
Personalversicherungsbeiträge	56'348.50		69'100.00		60'917.35	
Unfall- und Krankenversicherung	9'098.45		12'000.00		7'540.60	
Übriger Personalaufwand	13'592.52		10'300.00		6'375.85	
Personalaufwand	704'069.87		812'000.00		731'512.80	
Sachaufwand						
Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	7'934.31		12'200.00		8'531.44	
Büromöbiliar und Maschinen	1'482.80		2'000.00		1'725.31	
Wasser, Energie und Heizmaterialien	2'327.20		3'000.00		2'327.20	
Verbrauchsmaterialien	5'443.78		7'900.00		5'098.60	
Dienstleistungen Dritter übriger Unterhalt	167.00		2'000.00		167.00	
Mieten, Pachten und Benützungskosten	50'867.15		53'800.00		50'867.15	
Spesenentschädigungen	4'082.75		9'000.00		7'120.50	
Dienstleistungen und Honorare	9'378.34		6'730.00		6'186.78	
Übrige Ausgaben	523.00		1'000.00		314.25	
Sachaufwand	82'206.33		97'630.00		82'338.23	
Passivzinsen						
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
Abschreibungen						
Abschreibungen	2'600.00		3'300.00		2'600.00	
Abschreibungen	2'600.00		3'300.00		2'600.00	
LOGOPÄDISCHER DIENST	788'876.20	788'876.20	912'930.00	912'930.00	816'451.03	816'451.03
KAUFMÄNNISCHE BERUFSSCHULE						
Beiträge						
Aktivzinsen		686.25		30.00		537.65
Liegenschaftserträge		2'699.78		1'900.00		2'408.40
Benützungsgebühren, Dienstleistungen		40.00		3'500.00		3'887.50
Rückerstattungen EO/FAK/Versicherungen		20'789.00		21'000.00		22'817.13
Übrige Einnahmen		753.34		2'500.00		1'020.37
Kantonsbeiträge		1'230'400.46		1'295'000.00		1'258'089.91
Beiträge		1'255'368.83		1'323'930.00		1'288'760.96

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag

Personalaufwand						
Strategisches Führungsorgan	3'060.00		3'060.00		3'060.00	
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	71'492.05		73'000.00		86'664.20	
Löhne Lehrpersonen	797'846.95		822'300.00		808'567.65	
Sozialversicherungsbeiträge	96'487.83		102'300.00		98'414.61	
Personalversicherungsbeiträge	97'536.75		102'500.00		97'115.80	
Unfall- und Krankenversicherung	7'902.15		9'200.00		4'850.75	
Übriger Personalaufwand	8'604.17		12'495.00		4'730.88	
Personalaufwand	1'082'929.90		1'124'855.00		1'103'403.89	

Sachaufwand						
Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	25'328.16		25'600.00		24'187.45	
Möbilien, Maschinen	0.00		1'500.00		631.38	
Wasser, Energie und Heizmaterial	24'062.60		24'500.00		24'630.25	
Reinigungsmaterial	3'533.75		2'200.00		2'602.45	
Dienstleistungen Dritter übriger Unterhalt	4'079.68		11'000.00		9'033.03	
Mieten, Pachten und Benützungskosten	98'540.23		106'900.00		110'996.69	
Spesenentschädigungen	0.00		1'500.00		0.00	
Dienstleistungen und Honorare	16'240.86		22'100.00		11'826.36	
Übrige Ausgaben	653.65		3'775.00		1'449.46	
Sachaufwand	172'438.93		199'075.00		185'357.07	

Passivzinsen						
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
KAUFMÄNNISCHE BERUFSSCHULE	1'255'368.83	1'255'368.83	1'323'930.00	1'323'930.00	1'288'760.96	1'288'760.96

GEWERBLICHE BERUFSSCHULE

Beiträge						
Aktivzinsen		354.85		0.00		277.05
Liegenschaftserträge		2'400.00		1'000.00		2'310.00
Benützungsgebühren, Dienstleistungen		5'065.70		6'500.00		5'856.45
Rückerstattungen EO/FAK/Versicherungen		11'279.70		10'900.00		8'985.50
Übrige Einnahmen		681.88		500.00		273.85
Kantonsbeiträge		661'714.44		718'000.00		669'762.84
Beiträge		681'496.57		736'900.00		687'465.69

Personalaufwand						
Strategisches Führungsorgan	4'200.00		4'200.00		4'200.00	
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	21'119.60		21'500.00		20'819.80	
Löhne Lehrpersonen	432'123.70		464'400.00		432'655.75	
Sozialversicherungsbeiträge	44'874.80		45'900.00		44'116.85	
Personalversicherungsbeiträge	38'957.95		39'000.00		42'927.50	
Unfall- und Krankenversicherung	3'583.55		4'300.00		2'102.15	
Übriger Personalaufwand	1'280.47		6'509.00		4'028.85	
Personalaufwand	546'140.07		585'809.00		550'850.90	

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag

Sachaufwand						
Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	21'176.88		20'550.00		18'787.64	
Möbilien, Maschinen	331.45		1'000.00		61.40	
Wasser, Energie und Heizmaterial	26'099.20		25'850.00		25'738.20	
Verbrauchsmaterialien	2'305.00		2'250.00		2'063.00	
Dienstleistungen Dritter baulicher Unterhalt	47'057.40		53'000.00		50'305.90	
Dienstleistungen Dritter übriger Unterhalt	10'911.50		15'000.00		12'095.95	
Mieten, Pachten und Benützungskosten	17'409.30		18'000.00		16'622.35	
Spesenentschädigungen	0.00		500.00		227.00	
Dienstleistungen und Honorare	9'503.27		12'850.00		10'093.25	
Übrige Ausgaben	562.50		2'091.00		620.10	
Sachaufwand	135'356.50		151'091.00		136'614.79	

Passivzinsen						
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
GEWERBLICHE BERUFSSCHULE	681'496.57	681'496.57	736'900.00	736'900.00	687'465.69	687'465.69

FACH- UND HANDELSMITTELSCHULE

Beiträge						
Aktivzinsen		897.85		30.00		684.00
Liegenschaftserträge		2'310.22		1'800.00		2'031.60
Schulgelder		42'000.00		33'000.00		43'714.20
Benützungsgebühren, Dienstleistungen		7'200.00		3'000.00		4'405.70
Rückerstattungen EO/FAK/Versicherungen		39'296.59		18'900.00		23'361.87
Übrige Einnahmen		929.97		2'500.00		3'738.42
Kantonsbeiträge		1'469'969.00		1'539'000.00		1'512'047.54
Beiträge		1'562'603.63		1'598'230.00		1'589'983.33

Personalaufwand						
Strategisches Führungsorgan	2'940.00		2'940.00		2'940.00	
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	83'415.25		86'290.00		83'265.35	
Löhne Lehrpersonen	1'055'574.20		1'044'800.00		1'049'646.95	
Sozialversicherungsbeiträge	119'942.33		115'300.00		114'449.90	
Personalversicherungsbeiträge	130'582.60		130'000.00		121'149.60	
Unfall- und Krankenversicherung	20'872.85		21'200.00		12'850.45	
Übriger Personalaufwand	4'945.34		11'470.00		4'548.08	
Personalaufwand	1'418'272.57		1'412'000.00		1'388'850.33	

Sachaufwand						
Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	23'817.90		26'140.00		27'111.13	
Möbilien, Maschinen	0.00		1'400.00		631.53	
Wasser, Energie und Heizmaterial	24'855.60		23'500.00		23'664.40	
Reinigungsmaterial	3'717.56		2'100.00		2'493.14	
Dienstleistungen Dritter übriger Unterhalt	4'696.67		9'900.00		8'678.75	
Mieten, Pachten und Benützungskosten	113'768.45		116'900.00		110'765.74	
Spesenentschädigungen	32'921.38		17'470.00		15'492.61	
Dienstleistungen und Honorare	50'027.82		47'360.00		53'381.70	
Übrige Ausgaben	3'314.25		3'200.00		3'725.34	
Sachaufwand	257'119.63		247'970.00		245'944.34	

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Passivzinsen						
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
Passivzinsen	0.00		0.00		0.00	
Rückstellungen (- = Verlust / + = Gewinn)		112'788.57		61'740.00		44'811.34
FACH- UND HANDELSMITTELSCHULE	1'675'392.20	1'675'392.20	1'659'970.00	1'659'970.00	1'634'794.67	1'634'794.67
BRÜCKENANGEBOTE VINAVON						
Beiträge						
Aktivzinsen		266.50		0.00		255.05
Schulgelder		49'000.00		43'750.00		47'060.00
Rückerstattungen EO/FAK/Versicherungen		31'000.45		48'500.00		50'091.38
Übrige Einnahmen		348.72		800.00		326.57
Kantonsbeiträge		431'643.10		487'000.00		525'792.01
Beiträge		512'258.77		580'050.00		623'525.01
Personalaufwand						
Strategisches Führungsorgan	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	53'837.25		55'290.00		37'983.70	
Löhne Lehrpersonen	288'070.15		287'500.00		368'005.55	
Sozialversicherungsbeiträge	29'011.59		29'400.00		34'625.19	
Personalversicherungsbeiträge	36'985.90		36'155.00		42'112.55	
Unfall- und Krankenversicherung	3'019.45		3'600.00		2'449.75	
Übriger Personalaufwand	775.72		6'000.00		2'357.21	
Personalaufwand	414'200.06		420'445.00		490'033.95	
Sachaufwand						
Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	40'407.17		66'400.00		54'386.40	
Möbeln, Maschinen	0.00		1'500.00		1'794.25	
Wasser, Energie und Heizmaterial	12'762.97		12'700.00		14'725.07	
Reinigungsmaterial	324.75		2'400.00		0.00	
Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt	3'418.67		4'300.00		25'735.95	
Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt	666.50		10'600.00		4'361.25	
Mieten, Pachten und Benützungskosten	21'925.20		25'200.00		7'921.80	
Spesenentschädigungen	1'148.55		2'000.00		0.00	
Dienstleistungen und Honorare	16'768.40		33'800.00		24'382.39	
Übrige Ausgaben	636.50		705.00		183.95	
Sachaufwand	98'058.71		159'605.00		133'491.06	
Abschreibungen						
Abschreibungen	0.00		0.00		0.00	
Abschreibungen	0.00		0.00		0.00	
BRÜCKENANGEBOTE VINAVON	512'258.77	512'258.77	580'050.00	580'050.00	623'525.01	623'525.01

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
MENSA Brückenangebote Surselva						
Beiträge						
Mensabetrieb		0.00		0.00		12'695.37
Beiträge		0.00		0.00		12'695.37
Personalaufwand						
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	0.00		0.00		1'272.25	
Sozialversicherungsbeiträge	0.00		0.00		109.95	
Unfall- und Krankenversicherung	0.00		0.00		20.10	
Personalaufwand	0.00		0.00		1'402.30	
Sachaufwand						
Mensabetrieb	0.00		0.00		10'348.50	
Sachaufwand	0.00		0.00		10'348.50	
Rückstellungen (- = Verlust / + = Gewinn)	0.00		0.00		944.57	
MENSA Brückenangebote Surselva	0.00	0.00	0.00	0.00	12'695.37	12'695.37
MENSA Handelsschule						
Beiträge						
Mensabetrieb		109'895.97		118'800.00		102'132.93
Rückerstattungen EO/FAK/Versicherungen		0.00		0.00		1'110.40
Beiträge		109'895.97		118'800.00		103'243.33
Personalaufwand						
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	73'518.00		65'000.00		46'468.60	
Sozialversicherungsbeiträge	5'987.30		5'400.00		3'617.05	
Personalversicherungsbeiträge	9'385.00		8'300.00		5'963.90	
Unfall- und Krankenversicherung	1'376.55		1'330.00		648.90	
Übriger Personalaufwand	600.00		0.00		163.38	
Personalaufwand	90'866.85		80'030.00		56'861.83	
Sachaufwand						
Mensabetrieb	38'169.66		50'737.50		63'719.65	
Sachaufwand	38'169.66		50'737.50		63'719.65	
Rückstellungen (- = Verlust / + = Gewinn)		19'140.54		11'967.50		17'338.15
MENSA Handelsschule	129'036.51	129'036.51	130'767.50	130'767.50	120'581.48	120'581.48
BILDUNGSZENTRUM SURSELVA						
Beiträge						
Übrige Einnahmen		7'048.00		0.00		9'854.00
Beiträge		7'048.00		0.00		9'854.00
Sachaufwand						
Übrige Ausgaben	11'094.50		0.00		10'328.15	
Sachaufwand	11'094.50		0.00		10'328.15	
Rückstellungen (- = Verlust / + = Gewinn)		4'046.50		0.00		474.15
BILDUNGSZENTRUM SURSELVA	11'094.50	11'094.50	0.00	0.00	10'328.15	10'328.15

	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
HOCHBEGABTENFÖRDERUNG						
Beiträge						
Gemeinde-Vorwegbeiträge		9'348.70		8'330.00		7'669.85
Gemeinde-Restkostenanteile		16'666.70		16'660.00		14'629.45
Beiträge		26'015.40		24'990.00		22'299.30
Personalaufwand						
Löhne Lehrpersonen	21'533.00		19'000.00		18'256.60	
Sozialversicherungsbeiträge	1'736.95		1'600.00		1'473.65	
Unfall- und Krankenversicherung	397.45		390.00		272.90	
Übriger Personalaufwand	216.00		1'000.00		1'002.65	
Personalaufwand	23'883.40		21'990.00		21'005.80	
Sachaufwand						
Büro- u. Schulmaterial, Drucksachen	992.00		1'000.00		153.50	
Mieten, Pachten und Benützungskosten	1'140.00		2'000.00		1'140.00	
Sachaufwand	2'132.00		3'000.00		1'293.50	
HOCHBEGABTENFÖRDERUNG	26'015.40	26'015.40	24'990.00	24'990.00	22'299.30	22'299.30
DEPARTEMENT FÜR BILDUNG	6'686'352.90	6'686'352.90	6'966'837.50	6'966'837.50	6'737'876.66	6'737'876.66



	Bilanz per 31.12.2024		Bilanz per 31.12.2023	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
AKTIVEN				
UMLAUFVERMÖGEN				
Flüssige Mittel				
BILDUNGSZENTRUM SURSELVA				
Kasse	2'997.90		3'025.40	
UBS CH26 0020 8208 1005 9201 U	72'031.90		139'212.45	
Raiffeisen CH54 8080 8007 1842 5097 6	1'406'272.76		723'490.62	
GKB CH56 0077 4010 0999 9990 1	618'915.11		616'660.46	
GKB CH83 0077 4010 0999 9990 0	485'235.74		919'732.29	
Kreditkarte BZS	6'024.35		5'630.20	
Raiffeisen «Reserve Notlage» CH93 8080 8007 4317 5	209'997.60			
Flüssige Mittel	2'801'475.36		2'407'751.42	
Forderungen				
LOGOPÄDISCHER DIENST				
Beiträge für Logopädischen Dienst	376'145.94		364'598.70	
LOGOPÄDISCHER DIENST	376'145.94		364'598.70	
KAUFMÄNNISCHE BERUFSSCHULE				
Guthaben Kantonsbeitrag	-63'791.54		-145'323.09	
KAUFMÄNNISCHE BERUFSSCHULE	-63'791.54		-145'323.09	
GEWERBLICHE BERUFSSCHULE				
Guthaben Kantonsbeitrag	-56'132.56		-92'343.16	
GEWERBLICHE BERUFSSCHULE	-56'132.56		-92'343.16	
BRÜCKENANGEBOTE VINAVON				
Guthaben Kantonsbeitrag	-55'615.90		-157'069.99	
BRÜCKENANGEBOTE VINAVON	-55'615.90		-157'069.99	
HOCHBEGABTENFÖRDERUNG				
Guthaben Hochbegabtenförderung	25'000.20		21'944.25	
HOCHBEGABTENFÖRDERUNG	25'000.20		21'944.25	
BILDUNGSZENTRUM SURSELVA				
Debitoren	3'726'471.90		1'165'343.55	
Guthaben Verrechnungssteuer	1'218.25		968.06	
Genossenschafts-Anteil Raiffeisen Surselva	200.00		200.00	
BILDUNGSZENTRUM SURSELVA	3'727'890.15		1'166'511.61	
Forderungen	3'953'496.29		1'158'318.32	
UMLAUFVERMÖGEN	6'754'971.65		3'566'069.74	

	Bilanz per 31.12.2024		Bilanz per 31.12.2023	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
ANLAGEVERMÖGEN				
MUSIKSCHULE				
Instrumente	7'400.00		10'200.00	
Schulräume	400.00		900.00	
Mobilien	300.00		900.00	
EDV	8'050.00		12'000.00	
MUSIKSCHULE	16'150.00		24'000.00	
LOGOPÄDISCHER DIENST				
Therapieräume/Mobilien	2'000.00		4'300.00	
EDV	200.00		500.00	
LOGOPÄDISCHER DIENST	2'200.00		4'800.00	
KAUFMÄNNISCHE BERUFSSCHULE				
Lehrmittel	1.00		1.00	
KAUFMÄNNISCHE BERUFSSCHULE	1.00		1.00	
GEWERBLICHE BERUFSSCHULE				
Lehrmittel	1.00		1.00	
Lehrerbibliothek	1.00		1.00	
Schülerbibliothek	1.00		1.00	
Schulmobiliar	1.00		1.00	
Büromobiliar	1.00		1.00	
EDV	1.00		1.00	
GEWERBLICHE BERUFSSCHULE	6.00		6.00	
FACH- UND HANDELSMITTELSCHULE				
Lehrmittel	1.00		1.00	
FACH- UND HANDELSMITTELSCHULE	1.00		1.00	
KFM. BERUFSSCHULE & FACH- UND HANDELSMITTELSCHULE				
Lehrmittel	1.00		1.00	
Lehrerbibliothek	1.00		1.00	
Schülerbibliothek	1.00		1.00	
Schulmobiliar	1.00		1.00	
EDV	1.00		1.00	
KFM. BERUFSSCHULE & FACH- UND HANDELSMITTELSCHULE	5.00		5.00	
ANLAGEVERMÖGEN	18'363.00		28'813.00	
AKTIVE BERICHTIGUNGSPOSTEN				
Transitorische Aktiven Kaufmännische Berufsschule	0.00		0.00	
Transitorische Aktiven Gewerbliche Berufsschule	0.00		0.00	
Transitorische Aktiven Fach- und Handelsmittelschule	0.00		0.00	
Transitorische Aktiven Brückenangebote Vinavon	0.00		0.00	
Transitorische Aktiven KBS / FHMS	0.00		0.00	
Aktive Berichtigungsposten	0.00		0.00	
AKTIVEN	6'773'334.65		3'594'882.74	

BILANZ

Bildungszentrum Surselva per 31. Dezember 2024

	Bilanz per 31.12.2024		Bilanz per 31.12.2023	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
PASSIVEN				
FREMDKAPITAL				
MUSIKSCHULE				
Kreditoren		0.00		0.00
MUSIKSCHULE		0.00		0.00
FACH- UND HANDELSMITTELSCHULE				
Rückstellung Romanischumfrage / Schulevaluation (QM)		2'050.00		2'050.00
Zweckgebundene Investitionspauschale		225'000.00		561'037.51
Kopierkartendepot KBS/FHMS		1'010.00		1'010.00
FACH- UND HANDELSMITTELSCHULE		228'060.00		564'097.51
BILDUNGSZENTRUM SURSELVA				
Kreditoren		874'580.84		979'660.38
Stipendienfonds MS		6'566.70		5'974.20
Schlüsseldepot BZS		3'040.00		2'890.00
BILDUNGSZENTRUM SURSELVA		884'187.54		988'524.58
PASSIVE BERICHTIGUNGSPOSTEN				
Transitorische Passiven Kaufmännische Berufsschule		0.00		0.00
Transitorische Passiven Fach- und Handelsmittelschule		0.00		0.00
PASSIVE BERICHTIGUNGSPOSTEN		0.00		0.00
FREMDKAPITAL		1'112'247.54		1'552'622.09
EIGENKAPITAL				
Rückstellungen Musikschule		-40'679.58		18'226.71
Rückstellungen Kaufmännische Berufsschule		2'465.28		-9'015.51
Rückstellungen Gewerbliche Berufsschule		9'844.66		14'947.40
Rückstellungen Fach- und Handelsmittelschule		2'135'175.22		1'955'806.32
Rückstellungen Brückenangebot vinavon		-1'529.16		1'747.80
Rückstellungen Mensa Brückenangebot vinavon		0.00		0.00
Rückstellungen Erwachsenenbildung		2'758.77		2'758.77
Rückstellungen Bildungszentrum Surselva		-4'403.51		-3'857.01
Rückstellungen Gesamtkredit BZS Surselva		3'500'000.00		0.00
Fonds freie Beiträge GBS		4'168.95		4'168.95
Fonds freie Beiträge KBS/FHMS		40'007.70		42'557.00
Fonds freie Beiträge Kiosk KBS/FHMS		13'278.78		14'920.22
Fonds freie Beiträge Automat KBS/FHMS		0.00		0.00
EIGENKAPITAL		5'661'087.11		2'042'260.65
PASSIVEN		6'773'334.65		3'594'882.74



Bericht der Geschäftsprüfungskommission

In unserer Eigenschaft als Geschäftsprüfungskommission haben wir im Sinne von Artikel 103e Gemeindegesetz Graubünden in Verbindung mit Artikel 35 der Statuten der Regiun Surselva die Rechnungs- und Geschäftsführung der Regiun Surselva für das Jahr 2024 einer eingehenden Prüfung unterzogen.

Die Rechnungsprüfung umfasste die Bilanz, Verwaltungsrechnung und den Anhang zur Jahresrechnung der allgemeinen Verbandsaufgaben 2024

Wir haben festgestellt, dass

- die Bilanz und die Verwaltungsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und der Betriebsergebnisse die gesetzlichen Bestimmungen und die Vorschriften der Statuten sowie der Reglemente und Verordnungen eingehalten sind.

Anhand der Sitzungsprotokolle des Regionalausschusses und der Präsidentenkonferenz sowie auf Grund von Besprechungen mit dem Regionssekretär orientierte sich die Geschäftsprüfungskommission über die gesamte Verbandstätigkeit im Berichtsjahr.

Auf Grund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir, die vorliegenden Bilanzen und Verwaltungsrechnungen zu genehmigen und die Organe mit dem verbindlichen Dank für die geleisteten Dienste zu entlasten.

Ilanz, 24. März 2025

Regiun Surselva
Die Geschäftsprüfungskommission

Alexa Decurtins

Silvio Schmid

Victor Venzin

STAND DEZEMBER 2024

REGIONALAUSSCHUSS

Ernst Sax, Obersaxen Mundaun, Vorsitzender
 Marcus Beer, Ilanz/Glion
 Clau Schlosser, Breil/Brigels
 René Epp, Disentis/Mustér
 Franz Gschwend, Laax

MITGLIEDER DER PRÄSIDENTENKONFERENZ

Ernst Sax, Obersaxen Mundaun, Vorsitzender
 Marcus Beer, Ilanz/Glion
 Stefan Schmid, Vals (bis 31.05.2024)
 Othmar Berni, Vals (ab 01.06.2024)
 Patrick Schaniel, Sumvitg
 Martin Cavegn, Tujetsch
 Ralf C. Schlaepfer, Schluain
 Clau Schlosser, Breil/Brigels
 Dumeni Tomaschett, Trun
 Lukas Züst, Safiental
 René Epp, Disentis/Mustér
 Franz Gschwend, Laax
 Thomas Candrian, Sagogn (bis 30.06.2024)
 Katrin Blumberg, Sagogn (ab 01.07.2024)
 Daniel Solèr, Lumnezia
 Claudio Simonet, Medel/Lucmagn
 Norbert Good, Falera

GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

Alexa Decurtins, Trun
 Silvio Schmid, Sedrun
 Victor Venzin, Curaglia
 Revisionsstelle Addissa, Marcus Cathomas und
 Ladina Capeder, Ilanz/Glion

GESCHÄFTSSTELLE

Roger Tuor, Geschäftsführer, Disentis/Mustér
 Céline Meury, Anlaufstelle Regionalentwicklung, Breil/Brigels
 Daniel Duff, Leiter Finanzen, Personal, EDV, Rabius
 Gian Carlo Albin, Buchhaltung und Personal, Uors
 Nadja Caduff-Christoffel, Sekretärin/Verwaltungsangestellte, Pitasch
 Flurina Demont, Sekretärin/Verwaltungsangestellte, Ilanz/Glion

ENTSORGUNG PLAUN GROND

Roger Tuor, Gesamtleitung, Disentis/Mustér
 Conrad Lutz, Betriebsleiter/Deponiemeister, Sagogn
 Peter Truog, Mitarbeiter, Castrisch
 Martin Tschuor, Mitarbeiter, Sagogn
 Marcel Chiacchiarri, Mitarbeiter, Ilanz/Glion
 Jannic Candrian, Mitarbeiter, Sagogn
 Hugo Camenisch, Mitarbeiter, Castrisch

BILDUNGSZENTRUM SURSELVA

Roger Tuor, Geschäftsführer Bildungszentrum Surselva, Disentis/Mustér
 Nicole Cavegn, Dienststellenleiterin Logopädischer Dienst, Breil/Brigels
 Clau Scherrer, Dienststellenleiter Musikschule, Trun
 Roman Cantieni, Dienststellenleiter Handels- und Fachmittelschule, Kaufmännische Berufsschule und Tageshandelsschule, Ilanz/Glion
 Marchet Notegen, Dienststellenleiter Gewerbliche Berufsschule, Tamins
 Marchet Notegen, Dienststellenleiter Brückenangebote Vinavon, Tamins

BILDUNGSZENTRUM SURSELVA SEKRETARIAT

Agnes Casanova, Sekretärin/Verwaltungsangestellte, Vella
 Nicole Stiefenhofer, Sekretärin/Verwaltungsangestellte, Ilanz/Glion

BERUFSBEISTANDSCHAFT SURSELVA

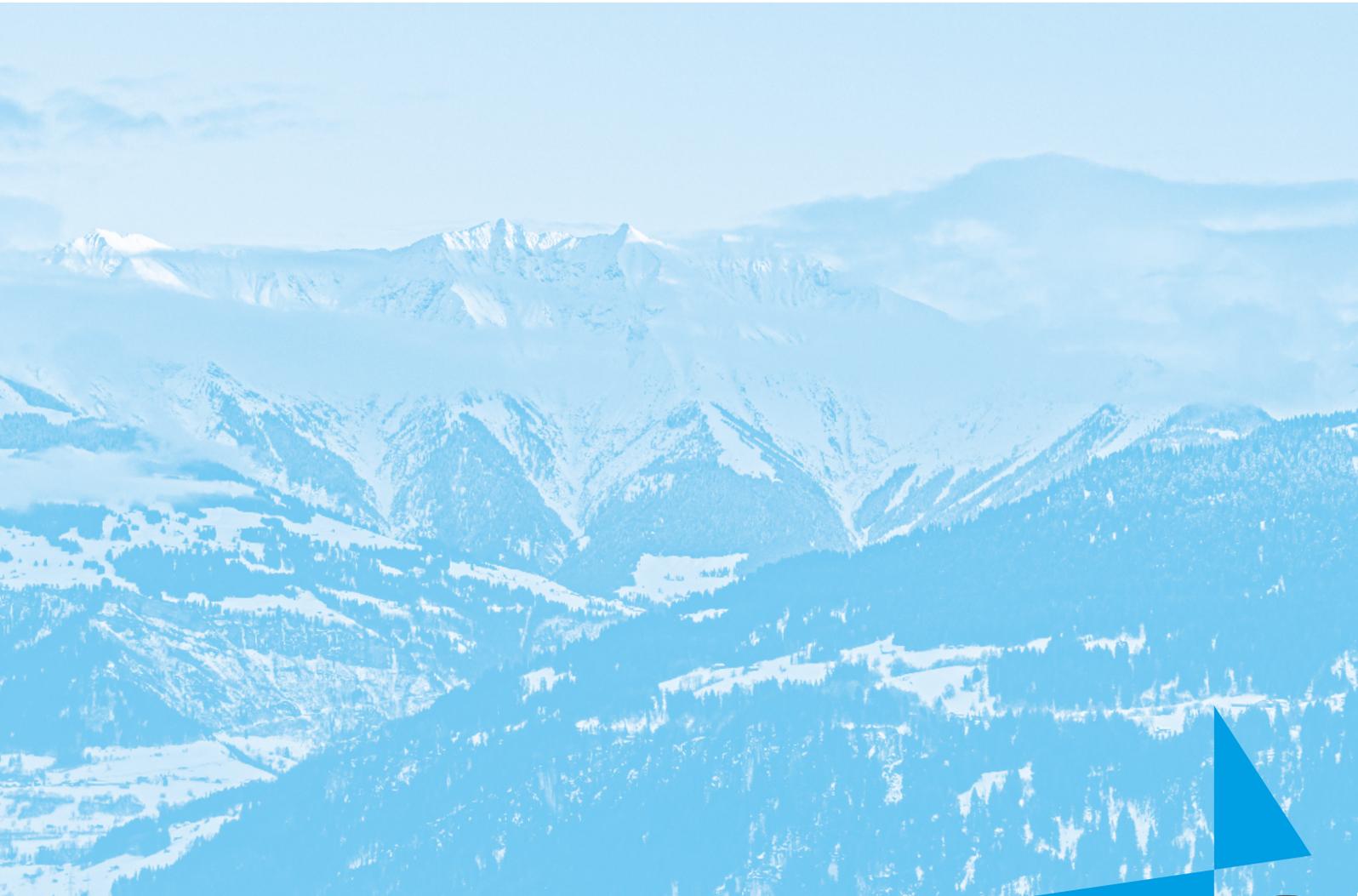
Gioni Coluccello, Berufsbeistand (Amtsleiter), Ilanz/Glion
 Beat Hosang, Berufsbeistand, Trun
 Annette Camenisch, Berufsbeiständin, Trimmis
 Marlis Saladino, Berufsbeiständin, Ilanz/Glion
 Alen Osmic, Berufsbeistand, Laax
 Oliver Schöpf, Sachbearbeiter, Sagogn
 Jeannette Gioosi, Sachbearbeiterin, Sedrun (bis 31.03.2025)
 Anita Huonder, Sachbearbeiterin, Ilanz/Glion
 Brida Janka-Capaul, Sachbearbeiterin, Affeier
 Natalia Deplazes, Sachbearbeiterin, Danis
 Giulia Boss, Sachbearbeiterin, Flims (ab 18.06.2024)
 Tina Caduff, Sekretärin, Danis

ZIVILSTANDSAMT SURSELVA

Silvio Caviezel, Zivilstandsbeamter (Amtsleiter), Vrin
 Rafael Demont, Zivilstandsbeamter, Trun

BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT SURSELVA

Roger Berther, Pfändungsbeamter (Amtsleiter), Sedrun
 Hilda Livers, Sachbearbeiterin, Camuns
 Maria-Luisa Middea, Betriebs- und Konkursbeamtin, Stv. Amtsleiterin, Andiastr
 Laura Cathomas, Pfändungsbeamtin, Ilanz/Glion (ab 01.03.2024)



S